

EKOSMO



**OD PLATE
DO PLATE:
Kako živimo u
doba krize?**

ČITAJTE JOŠ:

POLITIKA: INTERVJU SA MICHAELOM LUDWIGOM, GRADONAČELNIKOM
GRADA BEČA
STARS: ZELE LIPOVAČA, FRONTMEN I GITARISTA BENDA DIVLJE JAGODE



Deutschsprachige Ausgabe ab Seite 43

DIE ENERGIE VON WIEN

schert sich
ums Klima.

Amählie
Solarschaf

Für den Klimaschutz in und um Wien setzen wir alle Hebel in Bewegung. Damit Sie zuhause nachhaltig mit Strom und Wärme versorgt sind und e-mobil mit 100 % Ökostrom unterwegs sein können. Wie wir bis 2040 klimaneutral werden und was das mit einem Solarschaf zu tun hat: wienenergie.at/Amählie

 WIEN ENERGIE



Dejan SUDAR,
izdavač i glavni urednik

Nova školska godina

Drage čitateljke i čitatelji,

Ljeto je završilo i s njim su otišli i naši snovi o bezbrižnim danima prošenim na plaži. Vratili smo se u stvarnost i ništa nas ne podsjeća na to bolje nego nova školska godina koja stoji pred vratima. Vrijeme je za povratak u hramove znanja, gdje će naša djeca, naša budućnost, napuniti svoje mlade glave sa svime što je potrebno da postanu pristojni, obrazovani članovi društva. Ili barem tako kažu. No, prije nego što se to dogodi, dragi roditelji, pripremite se da ispraznите novčanike. Jer, školski pribor je postao luksuz, sa cijenama koje bi mogle natjerati čak i najstabilnije ekonomski analitičare da se zamisle. Ovakva poskupljenja su još jedan pokazatelj koliko sustav ponekad može biti nesklon prema onima koji nisu ekonomski privilegirani. I kao što svi znamo, obrazovanje je ključ za otvaranje vrata koja vode ka boljem životu, posebno za nas iz migrantskih zajednica. Dakle, dok ulazimo u novu školsku godinu, s torbama težim od naših snova i novčanicima lakšim od naših nade, razmislimo kako možemo napraviti promjene koje su stvarno potrebne. Možda ćemo shvatiti da najvažniji resursi koje možemo pružiti našoj djeci nisu oni koje možemo kupiti, već oni koje možemo dati: naše vrijeme, naša pažnja i, najvažnije, naša ljubav.

Dejan Sudar



SADRŽAJ

09/2023 | Izdanje br. 146

03 Riječ izdavača

06 Moje pravo

Saznajte više informacija o koracima koje možete poduzeti kada niste u mogućnosti platiti stanarinu.

07 Finansije

Za Vas smo izdvjili najvažnije informacije o ulaganju u nekretnine u Austriji.

08 Politika: Michael Ludwig

Sa bečkim gradonačelnikom razgovarali smo na teme stanovanja, integracija, sigurnosti, a dotakli smo se i teme bečkog humora.

16 Business: Magenta Telekom

KOSMO je razgovarao sa Brankom Stanchev, članom odbora i glavnim komercijalnim direktorom za B2C Magenta Telekom, o prioritetima, ciljevima, kao i glavnim strategijama poslovanja.

18 Reportaža: Moja sudbina

Aleksandra Kovačević, ispričala nam je dio svog života, čiji korijen seže u doba pred početak rata u Bosni i Hercegovini.

22 Cover: Kako živimo u doba krize?

Zavirili smo u tri domaćinstva naših ljudi u Austriji. Zanimalo nas je kako finansijski prolaze kroz ovo teško vrijeme i da li se plaše budućnosti.

28 Zdravlje: Kontracepcija sredstva

Dr. Sara Dunja Pempelfort, specijalista ginekologije, Vas savjetuje koja kontracepcija sredstva su najbolja i najsigurnija za Vaše zdravlje.

34 Stars: Zele Lipovača

Povodom velikog koncerta Balkan Rockfest, razgovarali smo sa gitaristom i frontmenom poznatog benda Divlje jagode.

36 Priče iz dijaspore: Jelena Micić

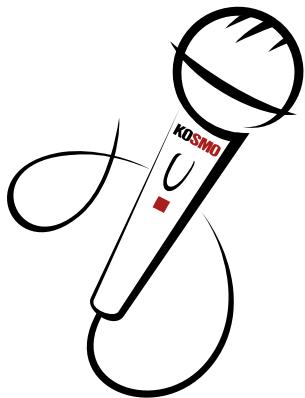
Uoči festivala WIENWOCHE 2023 o temama, programu festivala i projektima razgovarali smo sa umjetničkom direktorkom festivala.

38 Horoskop

Pogledajte šta Vam zvijezde donose u septembru.

42 Razonoda

Nasmijte se do suza uz viceve koje smo za Vas pripremili.



Kako su gastarbajterski roditelji balansirali između posla i porodice?

Usklađivanje posla i privatnog života često predstavlja veliki izazov. Pitali smo naše čitaoce kako su njihovi roditelji gastarbajteri uspeli da usklade posao, porodični život i vaspitanje svoje dece.

Josy Josy

Nije postojala ravnoteža... Radili su od jutra do večeri kako bi platili račune i finansirali naše obrazovanje. Od prvog razreda smo sami dolazili iz škole...



Dimitrije Miki Djurić

Postojala je samo ravnoteža u vidu rad-rad-spanjanje.

Sanijel Jovanović:

Kod nas to nije postojalo! Pre bh rekao da su imali dva ili tri posla i radili od ponedeljka do nedelje. Vikendom si bio srećan ako si mogao da ides sa roditeljima da čistis i usput završavaš domaće zadatke. To se može smatrati i radno-privatnom ravnotežom.



John Sichtar

To nije postojalo. Moja majka je radila 48 sati nedeljno.



Tobten Grote

Gastarbajteri? Mi smo rođeni nemački robovi, stručnjaci, a slobodno vreme imali smo od 22:00 do 6:00 ujutru. Uz to smo završavali i domaće zadatke.



Grabi Ujvary

Moj otac je naporno radio kako bismo nas četvoro mogli provesti četiri nedelje na komponovanju tokom leta. To je bio njegov način usklađivanja ravnoteže između privatnog i poslovnog života.



Anabela Minic

Kao da je tada bilo ravnoteže između privatnog i poslovnog života.



Olaf Langer

Radno-privatna ravnoteža? Tako glupost nije postojala, ni za roditelje gastarbajtere, ni za roditelje koji nisu gastarbajteri! Oni su obavljali svoje poslove, vodili domaćinstvo, odgajali decu i kada je bilo dovoljno novca, isli su na odmor jednom do dva puta godišnje.



GOLD & Co.

Gold kann mehr.
Wir auch.

— ECHTE WERTE —

GOLD HAT KEINE INFLATION

— DIE EXPERTEN FÜR GOLD&CO —



⌚ ANKAUF ⌚ BERATUNG ⌚ INVESTMENT

9. | Währingerstr. 48
22. | Kagranerplatz 1 / 1.OG

Tel | +43 123 50 222
Mail | info@goldundco.at

WhatsApp
+43 660 50 50 999

goldundco.at



KOMENTAR

Dr. Davorka Čeović,
advokatka
NMC Rechtsan-
wälte OG

Savjeti za najmoprimce i prava potrošača

Troškovi najma, struje i plina su eksplodirali u posljednjim tjednima i mjesecima. Da bi održali sposobnost plaćanja i izbjegli opasnost od kvalificiranog zaostatka u plaćanju najma, najmoprimci kojima je na temelju godišnjeg obračuna njihovog dobavljača struje nametnuta dodatna uplata trebali bi dogovoriti plaćanje na rate u trajanju do 18 mjeseci. Potrošači i mali poduzetnici imaju pravo na plaćanje na rate. Trenutačno se, također, odravaju sporazumi o plaćanju na rate za dodatne uplate godišnjeg obračuna plina ili daljinskog grijanja. Regulacijsko tijelo e-control također to preporučuje. Potrošači i mali poduzetnici isto tako imaju mogućnost pozvati se na osnovnu opskrbu prema dobavljaču energije. Ako je najmoprimac pravomoćno sudski obvezan iseliti se iz stana, treba napomenuti da je nalog za iseljenje općenito izvršiv samo šest mjeseci. Ako je već odobrena izvršba iseljenja, treba provjeriti postoje li uvjeti za odgodu iseljenja prema članku 35 Zakona o stanarinama (MRG). Pri tome najmoprimac mora dokazati da mu prijeti beskušništvo, ali ima dobre šanse da će tijekom zatraženog roka odgode dobiti zamjenski stan. Odobreno produljenje ne smije prema članku 35 MRG-a premašiti tri mjeseca. Nakon toga, iz posebno važnih razloga, može se odobriti daljnja odgoda iseljenja.

Kontakt:
NMC Rechtsanwälte OG
Taborstraße 11B
Tel.: 01 235 03 42,
0660 235 03 44
office@nmc-anwaelte.at



POTEŠKOĆE PRI PLAĆANJU NAJAMNINE:

Što učiniti kad ne možete platiti najam?

Nemogućnost plaćanja najma je situacija koju nitko ne želi doživjeti. U slučaju poteškoća s plaćanjem zbog nezaposlenosti ili bolesti, u Austriji postoje sistemi podrške.

Prvi korak uvijek bi trebao biti obaveštanje stanodavca o trenutačnoj situaciji. Često su stanodavci spremni dogovoriti privremena rješenja poput smanjenja najma ili odgode plaćanja kako bi izbjegli otakz ili iseljenje. Ovo su neke od mogućnosti koje nudi Austrija:

se s pravnikom kako biste razumjeli sve opcije. U mnogim gradovima postoje besplatna pravna savjetovališta koja mogu pružiti podršku u takvim situacijama. Ako je najam za trenutni stan previsok, razmjena stanja ili podnajam mogli bi biti opcija. Uvijek bi trebalo tražiti suglasnost stanodavca.

socijalnih poslova nudi pomoć najmoprimcima putem programa „Wohnschirm“. Za zaostatke pri plaćanju troškova energije zbog inflacije također postoji podrška, za što je osigurano 134 milijuna eura. Više informacija možete pronaći na:

www.wohnschirm.at.

Građani Beča koji ispunjavaju određeni minimalni prihod mogu tražiti pomoć za stanovanje kod MA 50. Kontaktirajte magistrat na: wohnbeihilfe@ma50.wien.gv.at.

Da biste provjerili je li vaša najamnina za stariju zgradu primjerena, koristite kalkulator standardne najamnine grada Beča putem stranice: www.wien.gv.at.

U slučaju previsokih najamnina, na raspolaganju vam je Arbitražni odbor za pitanja stambenog prava (Schlichtungsstelle für wohnrechtliche Angelegenheiten). Pošaljite svoje upite na: ks@ma50.wien.gv.at.

Svaki treći Austrijanac strahuje od poteškoća plaćanja stambenih troškova.

Socijalna pomoć:

U Austriji postoji nekoliko oblika socijalne pomoći za ljudе sa finansijskim poteškoćama. To uključuje minimalnu sigurnost koja služi kao osiguranje egzistencije ako je osoba ne može sama osigurati. Također se može koristiti i pomoć za stanovanje kako bi se smanjili troškovi najma.

Posjetite savjetovalište za dužnike:

Savjetovališta za dužnike pružaju besplatnu pomoć ljudima koji više ne mogu upravljati svojim dugovima. Pomažu u dobivanju pregleda financijske situacije, izradi plana kućanstva i pregovaranju s vjerovnicima.

Ovo su institucije kojima se možete obratiti u vezi s teškoćama prilikom plaćanja najma:

Austrijsko ministarstvo

Traženje pravne savjetodavne pomoći:

Preporučljivo je konzultirati



NEKRETNINE:

Zašto je Austrija pravi izbor za investitore?

Bilo da je u pitanju stan, kuća, zgrada ili poslovni prostor, svaka investicija nosi sa sobom svoju težinu i značaj. U nastavku otkrijte sve što je potrebno znati prije nego što se odlučite na kupovinu nekretnina.

Kada se radi o kupovini nekretnina Austrija se ističe zbog svoje stabilne ekonomsko-političke situacije, izvanrednog socijalnog i zdravstvenog sistema, poreskih olaksica, kvalitetnog obrazovnog sistema i niske stope kriminaliteta. Osim toga, Austrija je domaćin bogate kulture i istorije, s godišnjim prosjekom od oko 140

značajnu investiciju, važno je temeljito se informirati prije nego što započnete s projektom.

Beč kao centar investiranja

Beč, kao glavni grad, privlači najviše pažnje kada je riječ o investicijama u nekretnine. Sa preko 1,9 miliona stanovnika, Beč je najveći grad u Austriji i jedan od najposje-

je uspješno navigirala kroz ove izazove. Tržiste nekretnina u Beču nastavlja rasti, s rekordnim brojem novozgrađenih stanova u 2022. godini. Pored toga u Beču je prisutan veliki priliv stanovništva, što utiče i na tržiste nekretnina, s obzirom da se u Beču povećava obim gradnje. Cijene nekretnina u Austriji variraju ovisno o lokaciji, starosti zgrade i drugim faktorima. U Beču, cijene su više u centralnim dijelovima grada u odnosu na periferne dijelove. Međutim, u poređenju s drugim glavnim gradovima Zapadne Europe, Beč nudi relativno povoljne cijene nekretnina.

Uslovi za kupovinu nekretnine za strance

Zakoni o kupovini nekretnina razlikuju se od pokrajine do pokrajine. Stranci izvan EU i EEA mogu trebati posebna odobrenja za kupovinu nekretnina. Međutim, postupak može biti olakšan ako stranac ima radnu i boravišnu dozvolu u Austriji.

Cijene nekretnina u Austriji variraju na osnovu mnogih faktora.

miliona turističkih noćenja u posljednjih deset godina. Razlozi za ulaganje u nekretnine su raznoliki: od želje za preseljenjem u drugu zemlju, ekspanzijom poslovanja, do želje za vlasništvom u zemlji koja nudi stabilnost. Neki se odlučuju za trgovinu nekretninama, dok drugi preferiraju renoviranje starijih objekata s ciljem njihove dalje prodaje. S obzirom na to da ulaganje u nekretnine predstavlja

čenijih gradova u Evropi. Također je domaćin mnogim međunarodnim organizacijama, što dodatno doprinosi njegovom internacionalnom karakteru. U Beču živi i preko 200.000 ljudi porijeklom sa Zapadnog Balkana.

Trendovi na tržistu nekretnina

Iako su globalni događaji poput epidemije i rata u Ukrajini uticali na ekonomiju, Austrija



KOMENTAR

Mag. Edin Salihodžić, CEO porezni savjetnik Team23

Savjeti za kupovinu nekretnina u Austriji

Jedan od „vječnih“ trendova među doseljenicima sa Zapadnog Balkana je kupovina nekretnine u Austriji, a prije svega u Beču. Austrija je nadaleko poznata kao ekonomski i politički veoma stabilna zemlja, a Beč je prema zvaničnim istraživanjima već 10. godinu uzastopno grad sa najboljim kvalitetom života u svijetu. Ogroman priliv stanovništva i konstantna kupovina nekretnina u ovom gradu zato i nisu neko iznenadenje. Mogućnosti i ponude su mnogobrojne, a procedura specifična. Obzirom da kupovina nekretnina spada u veće investicije, nije preporučljivo upuštati se u projekt prije nego se detaljno informirate. Samo istraživanje na internetu većinu ostavlja sa mnogo pitanja i malo odgovora, te kupci nekretnina na kraju uglavnom traže mesta odnosno uredske od kojih će dobiti aktuelne i pouzdane informacije. Takođe je potrebno naglasiti, da se u samoj Austriji zakoni o kupovini nekretnina znatno razlikuju od pokrajine do pokrajine. Regulative za potencijalne kupce nekretnina su najblaže u Beču, Štajerskoj i Donjoj Austriji, a nešto zahtjevnije u Vorarlbergu, Salzburgu i Tirolu. Primjera radi, za stranca je lakše kupiti stan u Gracu nego u Salzburgu. Upravo iz ovog i mnogo drugih sličnih razloga potrebno je da pronađete pouzdanog partnera koji će vas pratiti na ovom putu. U cilju pregleda najvažnijih stavki pri kupovini nekretnina, Team23 vam stavlja online članak sa brižno probranim informacijama na raspolaganje. Članak ćete naći putem sljedećeg QR koda:



Kontakt:

Team23 Steuerberatung
Dresdner Straße 47
Tel.: 01 908 70 80
hello@team23.wien



INTERVJU. Bečki gradonačelnik Michael Ludwig za KOSMO govori o svom mandatu, obilježenom pandemijom i ekonomskom krizom. U našem razgovoru, on ističe svoje uspjehe, izazove i zalaganje za pristupačan stambeni prostor u najboljem gradu za život.

■ Autori: Milica Vuković i Dragomir Janjić

„Bečki humor je ponekad teško razumijeti“

KOSMO: Tokom posljednjih pet godina vodili ste Beč kroz izazove globalne pandemije i ekonomске krize. Koji događaj ili inicijativu biste označili kao najznačajniji uspjeh? Koji trenutak ili odluku smatraate pogrešnom?

Michael Ludwig: Pandemija koronavirusa je nesumnjivo predstavljala veliki izazov, ali smatram da smo joj se uspješno suprostavili. Uprkos ličnim napadima od strane političkih protivnika i medija, gdje su često širene neosnovane tvrdnje, zdravlje ljudi je za mene uvek bilo na prvom mjestu. Bilo je razočaravajuće vidjeti kako se politika stavlja na

prvo mjesto, čak i vremenima krize. Posebno pred bečke izbore, neke stranke su iskoristile krizu da naštete gradu i njegovim građanima. U takvim krizama, kao i u trenutnoj ekonomskoj krizi, rješenja bi trebalo tražiti van stranačkih granica.

Stanovanje

Pomoć za stanovanje (Wohnbeihilfe) će biti dodatno proširena. Možete li nam otkriti konkretnе planove?

Zbog rasta cijena i inflacije, cijene stana su porasle, a one su često vezane za indeks potrošačkih cijena. Kao reakciju na to, preispitali smo

našu strategiju i fokusirali se na izgradnju više subvencionisanih i pristupač-

nih stanova. Kroz izmjene u građevinskom zakonu, sada dvije trećine svih sta-



„Za vrijeme pandemije bilo je razočaravajuće vidjeti kako se politika stavlja na prvo mjesto, čak i vremenima krize“, kaže gradonačelnik.

BONUS ZA STANOVANJE

Do sada je pozitivno obrađeno 560.000 zahtjeva.

Možete li nam reći više o bečkom bonusu za stanovanje? Da li će biti dodatnih bonusa?

Od početka energetske krize i rastuće inflacije, kao grad smo obećali podršku. Bili smo prvi koji su pružili pomoć za energetske troškove i prošle godine smo podržali ne-

voj raspodijeli zajedničkih poreznih prihoda između savezne države, pokrajina i opština. Zbog odluka savezne Vlade, kao što je reforma poreza, pokrajine i opštine imaju manje prihoda i samim tim znatno manje finansijskih sredstava. I to iako sektori kao što su zdravstvo, briga o starima

„Definitivno podržavam ograničenje cijena stana i to sam tražio i od savezne Vlade. Ova mjeru bi pomogla u kontroli inflacije i bila bi korisna kako u opštinskom, tako i u sektoru zadružnog i privatnog stanovanja.“



nova nove gradnje moraju biti subvencionisani. Beč već ima najveći udio ovakvih stanova u Evropi, pri čemu 62% stanovnika živi u subvencionisanim stanovima. Naš cilj je da i ljudi sa srednjim primanjima mogu priuštiti život u gradu. Tri međunarodna rangiranja su nedavno potvrdila da je Beč najpriјatniji grad za život. Pored podrške za stambeni prostor, proširili smo i individualne podrške kao što je pomoć za stanovanje i uveli smo bonus za stanovanje (Wiener Wohnbonus). Kao znak dodatne podrške, stanarima opštinskih zgrada je, nezavisno od ugovora o najmu, dodatno uplaćena polovina mjesecne kirije.

Kritikovali ste saveznu Vladu kako nisu uveli ograničenje rasta kirija opštinskih stanova. Kako sada gledate na ovu situaciju?

Definitivno podržavam

da pomognem onima koji su finansijski najviše ugroženi. Nisu svi stanari opštinskih stanova finansijski ugroženi, a sa druge strane, nisu svi u privatnom sektoru finansijski dobrostojeći. Zato mi je bilo važno da dodatno podržim one kojima je to najviše potrebno, a sve na osnovu granice prihoda. Ne bi trebalo da zavisi od toga ko je vlasnik, već da li stanar treba podršku. Cilj je pomoći

koliko domaćinstava sa do 1000 evra pomoći za energetske troškove. Sa bonusom za stanovanje, ciljano smo podržali one kojima je najpotrebnije. Do sada je 560.000 zahtjeva pozitivno riješeno i ukupno je isplaćeno 112 miliona evra. Svako domaćinstvo koje ima pravo na to dobito je 200 evra kao kompenzaciju za rastuće cijene zakupa. Dokle god se

i mjere protiv klimatskih promjena, koji su u nadležnosti pokrajina i opština, nastavljaju da rastu. To je nedavno potvrdio i Institut za ekonomска istraživanja. Zato tražimo pravedniju raspodjelu zajedničkih poreznih prihoda između savezne države, pokrajina i opština.

Integracija

Broj migranata Austriji koji su stekli pravo na austrijsko državljanstvo se smanjio u prvom kvartalu 2023. godine u poređenju sa prethodnom godinom. Kako ocjenjujete ovaj pad? Koje mjere planira grad za podsticaj procesa naturalizacije?

Broj zahtjeva migranata

U 2022. godini bilo je 10.899 naturalizovanih osoba sa prebivalištem u Austriji.

svima. Niko ne bi trebalo da bude oštećen samo zato što živi u privatnoj kući. Zato je uveden bečki bonus za stanovanje.

povećavaju troškovi zbog brzo rastuće inflacije, nastavićemo sa pružanjem podrške. Istovremeno, trenutno pregovaramo o no-

za sticanje austrijskog državljanstva u Beču varira u zavisnosti od zakonskih promjena na saveznom nivou. Primjer za to je odluka o naturalizaciji potomaka žrtava nacističkog progona, što je dovelo do značajnog porasta zahtjeva. Grad Beč primjenjuje savezne zakone. Međutim, kritički gledamo na ekonomske prepreke pri naturalizaciji. Trenutno, podnosioci zahtjeva moraju da zarađuju oko 1.100 evra nakon odbitka svih fiksnih troškova, što je za neke profesionalne grupe teško dostižno. Bilo bi pravednije smanjiti ove ekonomske uslove. Jedno moguće rješenje bi bilo da se državljanstvo dodijeli osobama koje su pet godina prijavljene u Austriji i mogu da dokažu 36 mjeseci aktivnog osiguranja. To bi im takođe omogućilo pravo glasa. Već su napravljeni prijedlozi u tom pravcu, ali konačna odluka leži na državnom nivou.

MA 35 je često kritikovan zbog dugog trajanja obrade dokumenata. Kako se može poboljšati trenutna situacija?

Odjeljenje radi u okviru posredne savezne uprave i odgovorno je za primjenu složenih saveznih zakona. Mnogi podnosioci zahtjeva smatraju proces komplikovanim, posebno zbog potrebnih dokumenata i potvrda. Dostupnost ovih dokumenata varira u zavisnosti od zemlje porijekla. Pojednostavljenje sastavljanja zahtjeva bilo bi korisno u ovom kontekstu. Da bi se ubrzao proces obrade, uprkos opštem zaustavljanju zapošljavanja, zaposleno je 50 dodatnih radnika i radnica. Očekuje se da će, nakon njihove obuke, doći do brže obrade. Rukovodilac odjeljenja

takođe planira reforme kako bi ubrzao procedure i poboljšao komunikaciju sa podnosiocima zahtjeva.

Kao metropola sa milionima stanovnika i jedan od najvećih gradova u EU, u Beču nema zona u koje se

koncentrisane socijalno ugrožene grupe. Za mene, borba protiv kriminala nije samo zadatak policije, već



Ponosni smo što smo jedna od najsigurnijih metropola na svetu i težimo da to ostanemo i u budućnosti.” — Michael Ludwig

Sigurnost

Nakon nedavnih incidenta koji su se dogodili tokom posljednjih mjeseci među građanstvom se dovela u pitanje opšta sigurnost stanovnika. Da li, po Vašem mišljenju, u Beču postoje određene zone koje su manje sigurne i u kojima su potrebne pojačane mjere kako bi se stanovništvo zaštitilo od kriminala?

Ponosni smo što smo

ne smijeći. Ipak, na nekim mjestima su preduzete posebne mjere, kao što je zabranu alkohola na Pratersternu, kako bi se izbjegle grupe alkoholiziranih ljudi. Na drugim lokacijama, kao što je Reumannplatz, po potrebi je uveden video nadzor. Uprkos povremenim izazovima, posebno na prometnim dijelovima grada, Beč ostaje generalno siguran grad bez uobičajenih zona u koje nije prepo-

zahtijeva i ekonomske i socijalne mjere. Posebno mi je važna bliska saradnja sa bečkom policijom. Zalažemo se za povećanu prisutnost policije i podržavamo regрутацију novih policijskih snaga. U tu svrhu smo čak angažovali autobus koji prolazi kroz gradske četvrti kako bi privukao zainteresovane za policijsku službu. Kako bismo rasteretili policiju, Grad Beč je preuzeo zadatke kao što su izdavanje pasoša, prijava prebivališta i upravljanje parkiralištima, čime se policija može više fokusirati na svoje osnovne kompetencije.

Bečki humor

Beč je proglašen najneljubaznjim gradom na svijetu. Jesu li Bečlje zaista tako mrzovljive?

Misljam da se posebni „bečki humor“ (Wiener Schmäh) ne razumije u potpunosti. Ponekad može biti malo dvosmislen i možda djelovati nepristojnije nego što je zapravo namenjeno. Termin „Grant“, koji je tipičan za Beč, vjerovatno potiče iz vremena kada su španski plemići – „Granden“ – u 16. i 17. vijeku iz sunčane Španije došli u kišoviti Beč, te su zbog vremenskih prilika bili nezadovoljni. Bečlje su zapravo vrlo ljubazne i uvijek spremne da pomognu!



„Za mene borba protiv kriminala nije samo zadatak policije, već zahtijeva i ekonomske i socijalne mjere“, kaže gradonačelnik Ludwig.

jedna od najsigurnijih metropola na svijetu i težimo da to ostanemo i u budućnosti. Uprkos izazovima koje su donijele godine pandemije i rastućeg broja stanovništva, imamo manju stopu kriminalnih djela nego prije deset godina.

ručljivo ići, a koje se nalaze u drugim metropolama.

Koje inicijative preduzimate kako bi se osigurala sigurnost u Beču?

Za razliku od drugih gradova, u Beču nema specifičnih područja u kojima žive



DU. ICH. BLITZBLANK.

Jobs mit nachhaltiger Zukunft!



Bewirb dich jetzt als Reinigungskraft!

Prijavite se sada za poslove osoblja za čišćenje!

blitzblank.at/jobs



BLITZBLANK ist ein klimaneutrales Unternehmen!
nach dem Greenhouse Gas Protocol: Scope 1, 2 und 3



BLITZBLANK
IHR NACHHALTIGER PARTNER
KOSMO | 11



Karijera u Penzionom osiguranju Austrije (PV)

okto-
bra 2022.

godine radim u PV-u

u sektoru ljudskih resursa.

Razgovarali smo sa dva zaposlenika iz PV-a koji su nedavno započeli svoju karijeru u najvećem fondu penzionog osiguranja u Austriji i danas nam pružaju uvid u svoj radni svijet.

Molimo vas da se kratko predstavite i ispričate nam zašto ste došli u PV i šta vaš rad čini zanimljivim?

Boris Marjanović (desno na fotografiji): Zdravo, ja sam Boris, imam 21 godinu i od

Josip Matijević (lijevo na fotografiji): Zdravo, moje ime je Josip, također imam 21 godinu i trenutno se obučavam za stručnjaka za penzijsko osiguranje u PV-u. Na ovu zanimljivu poziciju naišao sam preko online oglasa jer sam tražio posao sa smislom i budućnošću. Pozicija me odmah privukla jer je PV neprofitna organizacija koja se ne bavi prihodima, već ljudima. Bavi se svima nama, pa i sa mnom.
Boris: Za mene su bili posebno važni

stabilnost i sigurnost, i to sam pronašao u Penzionom osiguranju. PV je poslodavac koji je otporan na krize, čak i u teškim vremenima. To je više od običnog posla, ovdje mogu da radim nešto korisno za društvo.

Šta tačno obuhvata vaš posao u vašim odjeljenjima i što vam je pri tome zavano?

Josip: Kao stručnjaci za penzionalno osiguranje, pomažemo i savjetujemo ljudi telefonski, lično ili putem e-maila u različitim životnim situacijama. Budući da je posao tako važan i odgovoran, potrebna je posebna obuka koju PV sam organizuje i finansira. Ona traje godinu i po, i sjajno je što tokom tog perioda već primamo punu platu. Obuka je podijeljena na teorijske i praktične



Penziono osiguranje (PV) je najveći fond penzionog osiguranja u Austriji. Kao etablirani i siguran poslodavac sa oko 6.000 zaposlenih na 24 različite lokacije, PV nudi brojne mogućnosti za profesionalno samoostvarenje.

faze, pa nikada nije dosadno.

Boris: Sa svojim timom se brinem da PV uvijek ima dovoljno kvalifikovanih zaposlenih, a sve kako bih ispunio svoju važnu ulogu za ljudе u ovoj zemlji. Uvijek imam posla sa različitim ličnostima, kulturama i ljudima, i to mi se sviđa.

Šta vam PV nudi pored posla?

Josip: Zahvaljujući fleksibilnom radnom vremenu, stručnjaci za penzionalni osiguranje mogu sami da odrede svoje radno vrijeme. Ovdje nema ugovora koji obuhvataju sve ili neplaćene prekovremene sate. Ako ostanem duže, te sate mogu uzeti slobodno drugi

put, to je ravnoteža između posla i privatnog života kakvu zamišljam. Radim u raznolikom timu gdje sve kolege imaju jednakе šanse i mogućnosti. Sviđa mi se i to što ovdje nema razlike u plati između

muškaraca i žena.

Boris: PV pruža svim zaposlenima vrhunsku IT opremu: pored dva velika ekra na na radnom mjestu, postoje tableti sa funkcijom dodira na ekranu koji su veoma praktični za sastanke. Mogu da radim i od kuće, a PV mi obezbijeduje i opremu za to. Kada sam u kancelariji, rado idem sa kolegama na ručak u kantinu. Ovo je zaista priuštivo i podržano od

Josip: Važno je napomenuti da postoje i kooperativne pogodnosti. Posebno mi se sviđa

što PV ima svoj vredni park službenih električnih bicikala,

kojim se služe isključivo zaposleni, jer u organizaciji održivost i zaštita životne sredine nisu ispisani samo na papiru, već se žive. Ovdje se radi i o mojoj budućnosti.

strane sindikata, a takođe nije nešto što mogu pronaći u drugim kompanijama. Imamo švedski sto gdje možemo kupiti hranu, a kao zaposleni dobijamo popuste u mnogim preduzećima van PVA.

60 miliona evra za proširenje biciklističkih staza

Donja Austrija je idealna pokrajina za vožnju biciklom, a da bi ova aktivnost bila uživanje, potrebne su dobro razvijene, atraktivne biciklističke staze. Od 2006. godine, program podrške „ecoplus“ za infrastrukturu biciklističkih staza pomaže u važnim merama za unapređenje deset najboljih biciklističkih ruta u regiji.

„Donja Austrija se ističe svojom veoma obimnom mrežom biciklističkih staza i ima mnogo toga da ponudi za porodice, rekreativne bicikliste, kao i za sportski ambiciozne bicikliste. Naša pokrajina se sada etabirala kao biciklistički raj u srcu Europe. Da bi to ostalo tako, kontinuirano se ulaže u mre-



Pokrajinska guvernerka Johanna Mikl-Leitner u toku vožnje bicikla.

žu biciklističkih staza. Od 2006. godine, u okviru programa podrške ecoplus za infrastrukturu biciklističkih puteva, uloženo je preko 60 miliona evra u turistički korišćene biciklističke staze, kako bi se deset najboljih biciklističkih ruta u pokraji-

ni učinile još atraktivnijim. Za narednih pet godina već su planirane dalje investicije u iznosu od oko 9,7 miliona evra za proširenje biciklističke mreže“, objašnjava guvernerka pokrajine Johanna Mikl-Leitner. Ove investicije se isplate: bici-

klistički turizam u Donjoj Austriji godišnje generiše obim prometa od oko 252 miliona evra. Ukupno, svake godine više od 40 posto gostiju dolazi iz inostranstva u ovu pokrajину na biciklistički odmor. Takođe, austrijski gosti, kao i muškarci i žene iz Donje Austrije, rado voze bicikle. U Donjoj Austriji je biciklizam razlog za otprilike trećinu noćenja. U okviru programa podrške „ecoplus“ za infrastrukturu biciklističkih puteva, podržavaju se mere za građevinsku optimizaciju, kao što je poboljšanje površine, na primer prelazak sa šljunka na asfalt, ili usmjeravanje puteva. Kao dopuna infrastrukturnim merama, pokrenute su inicijative za poboljšanje usluga u oblasti biciklističkog turizma.

Više od 60.000 zahteva za plavo-žutu novčanu pomoć za početak škole

Od 16. avgusta 2023. godine otvorene su prijave za novčanu pomoć za početak nove školske godine. Svi učenici i zanatlije mogu na početku školske godine dobiti finansijski dodatak od 100 evra. U prvih šest dana ove incijative već je pristiglo preko 60.000 online zahteva.

„Početak školske godine je za mnoge porodice finansijsko opterećenje, posebno u vreme inflacije. Plavo-žutom stipendijom za početak školske godine želimo što više ublažiti dodatne troškove za naše porodice. Raduje me što je ova mera od strane porodica u Donjoj Austriji tako dobro prihvaćena i što je naša pokrajinska admini-



Guvernerka Mikl-Leitner i sekretarka Teschl-Hofmeister sa Teodorom, Leom i Kristanom koji se već raduju školi.

stracija toliko brzo obradila poslate zahteve“, rekla je pokrajinska guvernerka Johanna Mikl-Leitner i dodala: „Podržavamo sve učenike i zanatlije. Pri tom nije bitan prihod roditelja, jer je svako dete u Donjoj

Austriji za nas podjednako vredno.“ Pokrajinska sekretarka za obrazovanje Christiane Teschl-Hofmeister naglašava: „Ovom inicijativom nastavljamo uspešnu priču iz prošle godine, kada je od oko

200.000 osoba sa pravom na novčanu pomoć, više od 186.000, ili 93 odsto, iskoristilo novac za početak školske godine.

I ove godine do 200.000 dece i mladih mogu da profitiraju od naše ponude za novčanu pomoć za početak škole. U ovo smo uložili oko 20 miliona evra.“ Ukupan broj svih učenica i učenika u novoj školskoj godini iznosi 207.307. Više od 22.000 nastavnika će pratiti decu i mlade na njihovom obrazovnom putu. „Donjoj Austriji je uspelo da pokrije potrebu za osobljem za školsku godinu 2023/2024“, naglasila je Teschl-Hofmeister. U ovoj pokrajini trenutno postoji oko 200 administrativnih radnika koji podržavaju rad 430 škola.

Poboljšanje energetske efikasnosti u pokrajini

U 16 ekoplus ekonomskih parkova se od 2010. godine sprovodi program termičke sanacije privatnih objekata u zakupu. Pored toga, svi objekti ekoplus novogradnje u ekonomskim parkovima odgovaraju klimaaktivnom standardu.

Neprestano se uvode nove mere za povećanje energetske efikasnosti: „Od 2010. do kraja 2022. godine ukupno je investirano preko 84 miliona evra u energetski efikasnu novogradnju i termičku sanaciju zakupljenih objekata ekoplusa. Termičkom sanacijom uštedjeno je skoro 850.000 kWh toplotne energije godišnje – što znači smanjenje emisije CO₂ za više od 210 tona godišnje“, rekla je guvernerka Johanna Mikl-Leitner. U NÖ-Süd, najvećem od ekonomskih parkova, ekoplus trenutno gradi prilagođeni objekat za firmu Hirschbeck & Plank Isolierungen GmbH. Firma je specijalizovana za hidroizolaciju građevinskih objekata – kako u privatnom, tako i u industrijskom sektoru. „Na novoj lokaciji može se zaposliti deset dodatnih radnika i radnika“, rekla je Mikl-Leitner. Završetak je planiran za kraj godine. Pored termičke sanacije i energetski efikasnih novogradnji, u ekoplus ekonomskim parkovima dosledno se sprovode i druge mogućnosti za smanjenje potrošnje energije. Primjeri uključuju prelazak na daljinsko grejanje gde god je to moguće, ili izgradnju odnosno nadogradnju PV panela. „Za prvu polovinu 2023. godine već je nadograđeno sedam PV panela

ukupnog kapaciteta od 700 kWp u ekoplus ekonomskim parkovima, a za drugu polovicu ove godine planirane su dalje instalacije. Investicijama u mere energetske efikasnosti stvaramo atraktivne uslove za naše preduzeće“, ističe guvernerka.



„Od 2010. do kraja 2022. godine ukupno je investirano preko 84 miliona evra u energetski efikasnu novogradnju.“

Aufeinander zugehen

Der NÖ Corona-Hilfsfonds

Drei Jahre lang haben Corona und die damit verbundenen Maßnahmen unser Leben beeinflusst. Deshalb hat Niederösterreich einen Hilfsfonds in der Höhe von 31,3 Millionen Euro beschlossen.

Das bringt der NÖ Corona-Hilfsfonds:

- Unterstützungen für Vereine
- Behandlung psychischer und seelischer Störungen und Krankheiten, die während der Pandemie aufgetreten sind
- Rückzahlung von Strafen, die vom Verfassungsgerichtshof aufgehoben worden sind
- Unterstützung bei Long-COVID-Folgen
- Hilfe bei Impfbeeinträchtigungen
- Aufwendungen im Zusammenhang mit Nachhilfe
- Freizeitaktivitäten für Kinder und Jugendliche

Jetzt informieren
und beantragen!



Wofür Sie Hilfszahlungen erhalten können und welche Voraussetzungen dafür notwendig sind, erfahren Sie jetzt auf noe.gv.at/coronafonds



Niederösterreich

KOSMO je razgovarao sa Brankom Stanchev, članom odbora i glavnim komercijalnim direktorom za B2C Magenta Telekom, o prioriteta, ciljevima, kao i glavnim strategijama poslovanja.

■ Autorka: Milica Vuković

Branko Stanchev: „Naš cilj je da Magenta postane najomiljeniji brend u Austriji”

KOSMO: Preuzeli ste vođenje sektora za privatne korisnike u Magenta Telekomu početkom jula ove godine. Pre toga ste radili 12 godina za Telekom Makedonija. Kako se osećate povodom ove prilike?

Branko Stanchev: Rekao bih da je to za mene i moju porodicu velika promena, kako lično, tako i profesionalno. S druge strane, to je lep izazov i velika motivacija da i ovde radim dobre stvari. Mislim da donosim mnogo iskustva iz svoje perspektive, ali ono što sam naučio u prvom mesecu jeste da je austrijsko tržište drugačije. Zato mogu da naučim mnoge nove stvari i veoma sam srećan što ću lično rasti u Austriji. Od kada sam ovde, priyatno sam iznenađen. Ljudi su veseli, spremni da pomognu i saradljivi, posebno unutar organizacije. Imam mnogo kolega sa Balkana i iz zemalja bivše Jugoslavije. Deljenje sličnih navika i interesa s njima daje mi osećaj povezanosti, jer sam sada i deo balkanske zajednice u Austriji. Zaista sam oduševljen što sam na ovom predivnom mestu.

Koji su Vaši glavni prioriteti i ciljevi u novoj ulozi?

Kao pružaoci telekomunikacionih

usluga, igramo ključnu ulogu u zadovoljavanju osnovne ljudske potrebe: komunikacije. To je posebno važno u današnjem digitalnom dobu. Moja tri glavna cilja za Magenta Telekom su: osigurati da naši klijenti ne budu samo zadovoljni, već da postanu naši zagovornici stvoriti radno okruženje u kojem su naši zaposleni zadovoljni i motivisani, omogućiti rast kompanije u svakoj

tački kontakta i prioritet digitalizacije, poput razvoja online aplikacija, su ključni. Iako je Magenta trenutno vodeći evropski brend na svetskom nivou, naš cilj je da postane najpopularniji brend u Austriji, čak i u odnosu na velike konkurente. Težimo jednostavnosti, posebno na digitalnim kanalima, ali prepoznajemo važnost pružanja usluga različitim

„Igramo ključnu ulogu u zadovoljavanju osnovne ljudske potrebe: komunikacije.“

dimenziji, u korist naših akcionara. Ovi ciljevi su međusobno povezani. Nemački Telekom je globalno prepoznat kao vodeći evropski brend i naša misija je da očuvamo i ojačamo taj ugled.

Koje su Vaše glavne strategije za poboljšanje zadovoljstva klijenata i jačanje prisustva na tržištu?

Prilikom razvijanja strategija neophodno je slediti sveobuhvatan pristup. Da bismo zadovoljili klijente, moramo ponuditi proizvode i usluge koje im olakšavaju život. Poboljšanje korisničkog iskustva na svakoj

segmentima, jer jedno rešenje ne odgovara svima. Stoga treba biti što jednostavniji, ali i relevantan za različite segmente.

Kako Vaše iskustvo u informacionim i komunikacionim tehnologijama odražava Vaš pristup vođenju telekomunikacione kompanije i kako ćete koristiti svoje tehničko znanje kao inženjer u Vašoj novoj ulozi lidera?

Zahvaljujući mom tehničkom obrazovanju, mogao sam duboko razumeti tehnologiju. Radio sam u istraživanju i razvoju, bio sam softverski



programer i ICT stručnjak, te sam prošao kroz različite tehničke uloge. Moja karijera u telekomunikacionoj industriji bila je raznolika, od korporativnih i regulatornih funkcija do komercijalnih funkcija, kako u B2C tako i u B2B segmentu. Ova kombinacija iskustava je neprocenjiva. Iako sam radio i u bankarstvu, telekomunikacioni sektor se ističe svojim raznovrsnim poslovnim oblastima. Od marketinške komunikacije i pozicioniranja brenda do kanala usluge, razvoja proizvoda i digitalizacije, sve funkcioniše na visokom nivou. Industrija je vrlo zavisna o najnovijoj tehnologiji koja zbog brzog razvoja

nu postigli smo zapažene rezultate u različitim oblastima. Na primer, brend Magenta Telekom u toj zemlji je jedan od najcenjenijih, čak više od giganta poput Facebooka i Netflix-a. Naša strategija pozicioniranja brenda pruža dragocene uvide. Takođe, naša penetracija za konvergentne proizvode, gde domaćinstva koriste mobilnu telefoniju, fiksnu telefoniju, internet i TV od jednog pružaoca usluga, spada među najviše u Evropi. Skoro 70% naših korisnika interneta koristi ove kombinovane usluge, što ukazuje na naše kvalitetne ponude i iskustvo korisnika. Naši pokazateli zadovoljstva i lojalnosti korisnika

1,5 miliona domaćinstava i preduće koristi Magentine gigabajt priključke u Austriji.

zahteva značajne investicije. Kao deo Deutsche Telekom grupe, kojoj pripada i Magenta Telekom, strateški ullažemo dugoročno kako bismo osigurali prednosti za društvo i naše klijente.

Kako vidite razlike između austrijskog i makedonskog tržišta?

Svako tržište ima svoje specifičnosti, ali postoji i mnogo sličnosti. Iako postoje izražene razlike između austrijskog tržišta i onih na Balkanu, kao što je Makedonija, određeni segmenti, poput Virtuelnih mobilnih operatera (MVNO-a) u Austriji, su razvijeniji. S druge strane, zemlje koje nisu članice EU su ekonomski, naravno, generalno manje razvijene od Austrije i drugih zapadnoevropskih zemalja. To je činjenica. Međutim, kada je reč o telekomunikacionom sektoru, balkanske zemlje ponekad mogu da pariraju Zapadnoj Evropi ili je čak nadmaše. Na primer, Makedonija ima robustnu optičku mrežu, pri čemu je preko 42% domaćinstava povezano sa optičkom mrežom od strane Makedonskog Telekoma i postoji potpuna 5G pokrivenost. Iako postoje zajedničke karakteristike, svako tržište takođe ima svoje specifičnosti koje se dopunjaju.

Koja specifična znanja, stekena tokom vašeg dugogodišnjeg rada na tržištu Balkana, možete primeniti na austrijskom tržištu?

U svojoj prethodnoj ulozi na Balka-

su vredni pohvale. Koristimo TRIM indeks, globalno priznati standard, i naši rezultati postavljaju standarde u industriji ne samo u Evropi, već i širom sveta. Naša digitalna iskustva i korišćenja digitalnih aplikacija su takođe na visokom nivou u poređenju sa standardima industrije. Pored toga, istakli smo se u pružanju premium sadržaja, gde su naše telekomunikacione kompanije glavni pružaoci vrhunskih sadržaja za korisnike. Saradnje sa kompanijama



poput Hrvatski Telekom i Telekom Srbija obogatile su našu TV ponudu sadržaja. Verujem da se ovakvi uspesi mogu replicirati i prilagoditi austrijskom tržištu.

Koja su vaši dugoročni planovi za razvoj Magenta Telekoma kao vodećeg telekomunikacionog pružaoca usluga u Austriji?

Naglasio sam značaj snažnog bren-

MAGENTA TELEKOM: Evropski lider na tržištu sa vizijom.

da koji nalazi odjek kod zadovoljnih i lojalnih korisnika. Ovo je usko vezano sa uslugama koje pružamo i iskustvom korisnika koje želimo unaprediti. Naš cilj je da naše korisnike pretvorimo u zagovornike i da snažno ulažemo u digitalizaciju. Ovo ne samo da čini naše usluge dostupnim putem aplikacija i stranice, već ih i pojednostavljuje radi lakšeg korišćenja. Zadovoljstvo zaposlenih je još jedan prioritet; želim da naš tim pristupa svom poslu s entuzijazmom. Kao član upravnog odbora, fokusiram se i na promociju konvergentnih proizvoda sa pojednostavljenim portfoliom. Infrastruktura na bazi optičkih vlakana je ključna, i iako se pokrivenost optičkim vlačnjima u Austriji može poboljšati u poređenju sa ostatkom Evrope, vidićemo ogroman potencijal. Orientisani smo na dugoročne investicije i planiramo da do 2030. godine investiramo oko dve milijarde evra u partnerstvu sa kompanijom MERIDIAN,

„Kao deo Deutsche Telekom grupe, kojoj pripada i Magenta Telekom, strateški ullažemo dugoročno kako bismo osigurali prednosti za društvo i naše klijente.“

stručnjakom za efikasno upravljanje tehnologijom u IT, industriji i zdravstvu. Ovo će nam omogućiti da skoro jedan milion dodatnih domaćinstava priključimo na naše postojeće HFC veze. Trenutno nudimo gigabitni internet preko HFC kablovnih proizvoda. Do 2030. godine, naš cilj je da opslužujemo 2,5 miliona domaćinstava, od čega će oko jedan milion biti na optičkim vlačnjima.

Kad se zatrebe po nekim, naizgled običnim ljudskim sudbinama, isplivavaju priče koje se mogu uporediti sa Šekspirovim dramama. Jedna mlada Bečlanka ispričala nam je dio svog života, čiji korijen seže u doba pred početak rata u Bosni i Hercegovini.

■ Autorka: Vera Marjanović

Iznad svega su ljubav i ljudskost

Mag. Aleksandra Kovačević (26) rođena je u Beču. Po zanimanju je socijalni pedagog, socijalni radnik i psiholog, a dvije fakultetske diplome, uključujući i master, stekla je u gradu svog rođenja. Na prvi pogled, Aleksandra se uklapa u milje mlađih, uspješnih i ambicioznih ljudi balkanskog porijekla.

Međutim, vrijedna i dinamična, vesela i otvorena, odmah na početku poznanstva nam je rekla: „Ja sam iz Bosne i Hercegovine, rođena sam u mješovitom braku, a moji roditelji su morali dugo da se bore za svoju ljubav“. Srećom, bila je spremna da ispriča cijelu priču.

„Rođena sam u mješovitom braku, a moji roditelji su morali dugo da se bore za svoju ljubav.“

„Moj otac Zoran je iz okoline Banja Luke, a majka Adila je iz Trebinja. Upoznali su se prije rata, prilikom izlaska u banjalučku kafanu sa prijateljima. U to vrijeme, iako su se osjećale međunacionalne tenzije, nije bilo izraženih neslaganja i mržnje. Ipak, mora se reći da mješovite veze nisu bile svakodnevna pojava, mada nisu tretirane sa previše odbornoštij. Valjda svjesna realnosti, majka pri tom prvom susretu ocu nije rekla da je Bošnjakinja i predstavila mu se imenom Nada. Nju su, inače, svi oslovljavali nadimkom koji nije ukazivao na njen nacionalni i vjerski identitet, pa je mom ocu to ostalo u glavi kad je nakon izvjesnog vremena počeo da je traži jer je na njega ostavila izvanredan utisak“, započela je svoju priču Aleksandra.

Varnice koje su sijevnule pri prvom susretu, natjerale su Zorana da potraži više informacija o Nadi, kako je mislio da se zove lijepa Hercegovka. Kako su oboje radili u policiji, ubrzo je sve saznao. „Majka je bila razvedena, a iz tog braka je imala moju sestru i brata. Radila je u policiji, jednako kao i tata, koji je diplomirani pravnik. Saznanje da je mama zapravo muslimanka, tatu nije omelo da sa njom započne romantičnu vezu. Sve je ukazivalo da se rađa jedna lijepa ljubavna priča. Zabavljali su se oko godinu dana, a majkina familija je znala da

je u vezi sa Srbinom. Često su je pitali je li sigurna da je to za nju dobro, ali je nisu pritisnuli da se odrekne ljubavi. Očeva familija je znala da u Hercegovini postoji žena koju Zoran voli, ali nisu znali da je Bošnjakinja. Vjerovali su da se zove Nada, a on im istinu nije saopštavao“, otkriva Aleksandra Kovačević.

Svjestan da prilike u Bosni i Hercegovini postaju sve složenije, te da se ide u lošem smjeru, Zoran je prekinuo vezu sa Adilom. Znao je da bi nastavak veze mo-

Ljubavna priča Aleksandrine roditelja bila je obilježena ratom.

gao da u opasnost dovede mladu ženu i njenu maloljetnu djecu, ali i njegov sopstveni život.

„Nije mu bilo lako, ali je znao da ulaze u politički turbulentan period, da 'njeni i njegovi' postaju dvije suprotstavljene strane, što im može donijeti mnogo problema. Majka je bila vrlo tužna, ali svjesna da mora da misli na svoje dvoje djece, a da će se njena pronađena, pa brzo izgubljena ljubav, preseliti u riznicu sjećanja, te da će je tuga pratiti kroz život. Bila je svjesna da u maloj sredini, kakvo je Trebinje, razvedena žena sa dvoje djece nema mnogo prilika da pronađe par-



LJUBAV je pobijedila uprkos izazovima.

nost, a to su željeli iz dubine svojih duša. Voljeli su se, pa su mislili da im se sreća smiješi, svejedno gdje će se skrasiti.

„Majka mi je više puta pričala da je sanjala kako je otišla u manastir Ostrog u Crnoj Gori, gdje počivaju moštvi Svetog Vasilija. Navodno, pred njom su se otvorila impozantna vrata, a onda je zabilješnulo jarko svjetlo, dok je u snu čula riječi Svetoga: 'Sine, životni put te vodi u Beč... Idi, bježi, spašavaj se!' Ona nikad nije razmišljala o Beču, niti o odlasku iz svog grada. Čudan joj je bio taj san, a kasnije se ispostavilo da joj je ukazao na buduće životne puteve", pripovijeda čerka o maminom životu.

Adila je sve vrijeme rata sa dvoje djece ostala u Trebinju, iako su taj grad držali Srbi. Dobijala je povremeno prijetnje, ali svoj grad nije napuštala. Rat je završen, rane su bile svježe i boljele su, ali važno je bilo da prestane ubijanje, da se stišavaju uzavrele strasti i da ljudi počnu da više razmišljaju o životu, nego o smrti. Znalo se da će mržnja početi da blijedi.

„Kratko po potpisivanju Dejtonskog mirovnog sporazuma, moj otac se zaputio ka Trebinju. Otišao je kod mame kući i, kao da su se juče rastali, kao da između njihova dva susreta nisu prošle godine užasnog rata, samo je pitao da li želi da sa njim ide u Beč. Naravno, ona je odmah pristala i krenula da pakuje stvari za djecu i sebe. Bila je presrećna, vjerovala je tati, pa bi sa njim otišla i na kraj svijeta", ističe Aleksandra.

Znali su Adila i Zoran da kratko nakon što je zvečkanje oružja utihnulo, ne mogu u BiH graditi zajedničku budućnost.

Aleksandra sa svojom starijom sestrom.



tnera, naročito atraktivnog i slobodnog muškarca, kakav je moj otac", nastavlja naša sagovornica.

Zabranjena ljubav u sjeni rata

Rat je bio strašan, a Aleksandra zna samo neke segmente iz tih teških godina, onoliko koliko su joj roditelji ispričali, pazeci da pričama ne bude pretjerano povrijedjena. Nažalost, ljubavna priča Adile i Zorana bila je obilježena ratom, a oni na dvije zavađene strane, bili su poput Romea i Julije.

„Mama i tata nisu bili u kontaktu, ali su kroz svoj posao u policiji uspijevali da ponešto saznaju jedno o drugom. Žar ljubavi se nije ugasio u njima, ali bila su to zla vremena u kojima je svaka nesmotrenost mogla da bude kobna. Majka nije preboljela raskid, a o svom Zoranu nikome nije smjela da priča. Da je makar to mogla, kaže da bi joj lakše bilo, ali gdje će u ratu pričati o Srbinu koji joj živi u srcu? Ne bi smjela ni svoju djecu izlagati opasnostima jer Srbi su Bošnjacima bili neprijatelji i obratno. Nije tu bilo mesta za osjećanja, čak ni za nadu, kako je mama sebe nazvala kad je tatu prvi put srela. No, i pored svega zla, nadu ništa nije moglo ubiti... A rat je jednom morao stati, znali su to moji roditelji", emotivno o vremenu prije svog rođenja priča mlada djevojka.

Stara je izreka: „Ko se topi, za pjenu se

Krenule su prijetnje!

Aleksandrino rođenje je mnoge Adiline i Zoranove poznanike i prijatelje, kao i članove familija, iskreno obradovalo. Međutim, bilo je i onih koji su dolazak djevojčice na svijet smatrali sramotom.

„Kad se pročulo da sam se ja rodila, iz nekadašnjeg okruženja moje mame počele su da stižu uvrede, a onda i prijetnje. U tim krugovima je bilo nemislivno i za svaku osudu što je ona

Bošnjakinja rodila dijete sa Srbinom. To je tretirano kao sramota, religiozna i nacionalna izdaja jer je jedno muslimanki, po njihovom mišljenju, Srbin mogao biti isključivo neprijatelj. No, moji roditelji nisu sve to ozbiljno shvatali, vjerujući da smo u Beču svi zaštićeni i na sigurnom. Baš u to vrijeme, tata je iz Beča otišao u Rijeku jer je tamo dobio dobro plaćeni posao, koji je garantovao egzistenciju našoj porodici. Brat, sestra, mama i ja smo ostali u Beču. Tada, kad smo ostali sami, prijetnje su postale sve oštire i ozbiljnije. Telefonski pozivi i poruke stizali su svakodnevno, a kulminacija je nastupila kad je rečeno da će me oteti i ubiti. Mama je bila u panici, naročito što su već osjećali strah za mene zbog urođene srčane mane. Iz

„Kada smo ostali sami u Beču, prijetnje su postale sve oštire i ozbiljnije”, kaže Aleksandra.

svog iskustva, radeći dugo u policiji, moji roditelji su znali da sve prijetnje, izazvane bezumnom mržnjom, treba ozbiljno shvatiti. Mama je tati rekla da postoji samo jedno mjesto u svijetu na kojem mogu biti sasvim sigurna i zaštićena, a to je manastir Ostrog u

„Ostrog je muški manastir, ali monasi su preuzeли brigu o meni. Nikome tamо nije predstavljao problem dolazak muslimanke koja je tražila pomoć, naprotiv. Bratstvo manastira je prihvatiло ogromnu odgovornost jer ja sam imala samo tri godine kad sam se odvojila od porodice i ostala među zidinama starog manastira. Naravno, monasi nisu bili vični bavljenju malim djetetom, pa su mi doveli dadilju. Ranka joj je ime i rođaka je nekog od monaha, a zadatak joj je bio samo da se brine o meni. Bile smo smještene u jednoj odaji, ali to je za mene bilo pretjesno, pa sam dosta bučno osvajala prostor, iako je u manastiru vladala gotovo opipljiva tišina. Danas se tog perioda od pola godine, koliko sam provela u Ostrogu, sjećam kao kroz maglu. Ranka, sa kojom sam osta-

HUMANOST ovoј djevojci stoji na prvom mjestu.

što se drznula da se upusti u zabranjenu ljubav.

„Roditelji su me uzeli iz manastira i narednih šest godina smo proveli svi zajedno u Rijeci. Bio je to miran period života, bez stresova i strahova. U Rijeci sam pošla i u školu, a imala sam devet godina kad smo se vratili u Beč. Jedino što je opterećivalo mamu i tatu bio je moj zdravstveni problem sa srcem. Naime, smetnja nije spontano nestala, kao što su lječari očekivali, pa sam sa 14 godina operisana. Sve je prošlo u najboljem redu i moja porodica je odahnuла”, podvukla je djevojka crtu ispod zdravstvenog problema.

Lakoća usvajanja spoznaja

Kad je porodica došla u Beč, Aleksandra je upisana u četvrti razred. Znala je nešto malo njemačkog jezika jer ju je u Rijeci podučavala starija sestra.

„Uspješno sam završila razred i upisala se u gimnaziju. Iskreno, školske obaveze sam uvijek završavala sa lakoćom i uspješno, nisam imala nikakvih problema. Međutim, nakon mature sam se našla u nedoumici jer sam htjela da budem ljevkarka, učiteljica, socijalni radnik... Porodica je podržavala svaku moju odluku, a ja sam, na opšte iznenađenje, odlučila da se zaposlim na šalteru u bolnici. No, dosta brzo sam se upisala na pedagogiju i socijalni rad, ali sam paralelno radila 35 sati sedmično. Obavljala sam polugodišnju praksu u Rijeci, pa i u Sarajevu, a kad sam završila osnovne studije, raspitala sam se koliko ispita bi mi bilo priznato na psihologiji. Godinu i po dana sam provela na tom fakultetu i stekla diplomu psihologa. Master studije za pedagogiju i socijalni rad sam završila bez poteškoća za godinu dana, dok mi je psihologija oduzela malo više vremena. Ipak, i to sam završila za manje od dvije godine. U želji da zaokružim svoje znanje i da sa što više uspjeha pomažem ljudima,



Kako bi zaštitili svoju crku od prijetnji i mržnje, roditelji su Aleksandru poslali u manastir Ostrog.

Crnoj Gori. Tražila je njegov pristanak da me odvede tamo i on joj ga je dao”, nastavak je potresne porodične priče.

Adila je pokupila svoje troje djece i zaputila se u Crnu Goru. Stigla je u manastir, uklesan u ljutoj stijeni, a monasima je bez uljepšavanja ispričala cijelu svoju i Zoranovu priču. Zamolila ih je da prihvate njen trogodišnje čedo dok se situacija ne smiri, tj. dok opasnost ne mine.

da će sigurno izrasti u dobru i humanu osobu”, o nesvakidašnjem dijelu svog života pripovijeda Aleksandra, dodajući da se ne sjeća da li je plakala i patila za roditeljima, ali mama joj je ispričala da je Zoranu i njoj bilo strašno.

Dok je Aleksandra bila u manastiru, Adila se sa dvoje starije djece iz Beča preselila u Rijeku, gdje je Zoran imao siguran i dobro plaćen posao. Nije željela da i dalje preživljava strahove zbog prijetnji kojima je bila izložena, samo zato

počela sam da studiram i psihoterapiju. Završila sam teoriju, a sad odrađujem praksu koja traje pet godina. Zbog jezika mi se javljaju ljudi sa naših prostora kojima se zaista vrlo predano posvećujem", sa lakoćom priča Aleksandra o svom školovanju, ističući da joj je u središtu svih interesovanja čovjek i želja da pomaže.

Aleksandra radi u Samarterbund, gdje je zadužena za vođenje jedne kuće u kojoj šest mjeseci u godini stanuju izbjegli Ukrajinci, a šest jesenjih i zimskih mjeseci beskućnici. Pored organizovanja rada u kući, sa stanarima Aleksandra radi i psihološke tretmane jer je među njima puno zavisnika, onih sa psihičkim poremećajima... „Puno se bavim i humanitarnim radom jer mi pomoći ugroženim pojedincima i grupama donosi mir, ispunjenost



„Ne dozvolite da vas ogradjuju nacionalnim i vjerskim granicama.“

i zadovoljstvo. Ne očekujem ništa zauzvrat, čak najviše volim da se o mom angažovanju i ne govori u javnosti. Jednostavno, ne trebaju mi priznanja, treba mi spoznaja da sam uspjela da nekome olakšam život, da neko dijete učinim radosnim, da bolesnome obezbijedim lijek... Važno mi je da sve što radim bude u zakonskim okvirima, a onda da bez odlaganja krenem u realizaciju projekata i zadataka jer znam da je ljudima sa problemima svaki minut čekanja jako dugačak", Aleksandra samo kratko govori o projektima na kojima se nesebično angažuje.

Aleksandra Kovačević je

iz priča svojih roditelja, sestre, brata i iz sopstvenih sjećanja, izdvojila detalje koji šalju jasnu poruku protiv svega što znači zlo. Sve ih je složila u knjigu koju će u decembru izdati jedna velika austrijska izdavačka kuća.

„Uvijek sam puno zapitivala, a to činim i danas. Nije to puka radoznalost, nego potreba da na osnovu roditeljskih priča, jedne muslimanske i druge srpske, pokušam da razumijem gdje je korijen zla, mržnje, destruktivnosti. Imala sam potrebu da iz sebe na taj način izbacim mučninu koju ratne priče izazivaju, ali sam takođe željela da sačuvam osjećanja i sjećanja. Knjiga će biti na njemačkom, a kasnije i na srpskom jeziku.“

I za kraj...

„I pored svih problema kroz koje

je moja porodica prošla, mama i tata nas nikad nisu hranili mržnjom bilo koje vrste. Nacionalizam i netolerancija nisu nikad ušli u naš dom, a o tome govori i činjenica da su moja sestra, koja je 12 godina starija od mene i moj brat, od kojeg me dijeli 14 godina, za bračne partnere odabrali osobe druge nacije i vjere sa kojima imaju i djecu. To našim roditeljima nikad nije zasmetalo, nikad se to kao tema nije pojavilo u našoj porodici. Svim mladim ljudima poručujem: ne dozvolite da vas ograjuju nacionalnim i vjerskim granicama, rušite ih hrabro jer najvažnije je biti čovjek!“

SCHNUPPER-KURSE STATT SCHÄFCHEN ZÄHLEN?

DIE LANGE NACHT DER VOLKSBILDUNG

11. Sept. | 09:00 – 22:00 Uhr | Eintritt frei!



Staunen | Entdecken | Ausprobieren
Workshops | Vorträge | Musik



Sa lijeva na desno: Jan (8),
Danijela (37), Tomislav (42)
Tia (6).

■ Autorke: Vera Marjanović und Milica Vuković

Od plate do plate: Kako živimo u doba krize?

REPORTAŽA. Pandemija koronavirusa sa sobom je donijela brojna poskupljenja, a cijene su ponesene ratom u Ukrajini otišle u nebo. Za veliki broj građana Austrije nema više lagodnog života, a puno je i onih koji jedva sastavljaju kraj s krajem. Još veći je problem što se kraj krize ne nazire.

Vrijeme kad se opušteno odlazilo na putovanja, kad se izlazilo u restorane i trošilo na ne baš neophodne stvari, liči nam na daleku prošlost. Danas se strepi od svakog novog računa za struju i gas, od povećanja stanarine, od cijena u samoposlugama, a početak nove školske godine izaziva dodatne strepnje kod roditelja. Ljudi koji žive samo od mjesecnih primanja, sve više tonu u beznađe. Sve veći broj stanovništva spada pod kategoriju „Working Poor”, koja obuhvata one ljudе koji, iako su zaposleni, nemaju dovoljno sred-

stava za život i smatraju se pogodenima siromaštvom ili ugroženima od siromaštva. Za dopunu kućnog budžeta traže se dodatni poslovi, no dobar dio te zarade „pojede” porez. Ipak, izgleda da su u najgoroj poziciji ljudi koji zbog bolesti ne mogu da rade, kao i penzioneri sa minimalnim penzijama. KOSMO je zavirio u tri domaćinstva naših ljudi u Austriji. Zanimalo nas je kako finansijski prolaze kroz ovo teško vrijeme i da li se plaše budućnosti.

„Samo da mi suprug ozdravi!“

Četveročlana porodica Br-

lić, koju čine Tomislav (42), Danijela (37), Jan (8) i Tia (6), živi u Salzburgu, a porijeklom je iz Hrvatske. Kad su se doselili prije devet godina, živjeli su mnogo lagodnije i opuštenije.

za vrtić dobijala dvije, a suprug i do tri tisuće eura. Mogli smo bez problema da plaćamo sve račune, da lijepo živimo, pa čak i da uštedimo nešto novca”, prisjeća se Danijela.

U prethodnoj godini je 331.000 ljudi spadalo u kategoriju „Working poor“.

„Mogli smo sebi mnogo više priuštiti, uključujući izliske, izlete i kupovine. Naglašavam da sam ja dva puta bila na porodiljskom odsustvu, sa primanjima od svega 600 eura mjesечно, ali je suprug kao visokokvalifikovani zidar pristojno zarađivao, što nam je omogućavalo solidnu egzistenciju. Od 2018. sam počela da radim u produkciji u elektrobranši, pa nam je sa naše dvije plaće bilo zaista dobro. Ja sam sa dodacima

Brlićima je loše krenulo kad je Tomislav u junu 2021. godine doživio povredu na radu. Tada je na bolovanju bio četiri mjeseca, a kad se vratio na posao, desila mu se još jedna povreda i od tada je sve vrijeme na bolovanju. „Od aprila prošle godine suprugova primanja su postepeno padala jer više nije imao dodatke koje inače ima na građevini. Do sada je na bolovanju dobjao do 1.800 eura mjesечно, ali sada na AMS-u

neće imati preko 1.400 eura. Ja imam 2.000 mješечно, a na dodatnom poslu zarađujem još 270 eura. Dječji doplatak nam je 395 eura mjesечно", navjerala je naša sagovornica prihode.

14,8% stanovništva nalazi se u opasnosti od siromaštva.

Kad počne računanje rashoda, odmah postaje jasno da Brlićima uopšte nije lako.

„Struju i gas plaćamo 160 eura mjesечно, a na godišnjem obračunu doplatili smo 400 eura. Morali smo platiti 835 eura na ime doplate operativnih troškova (Betriebskosten), a uz to je došla i doplata za stanarinu od 215 eura. Inače, u ovaj stan smo se uselili po preseljenju u Salzburg i tada je mjesечно koštao 943, dok ga sada plaćamo 1.230 eura, a očekuje mo novo poskupljenje. GIS plaćamo 52 eura dvomjesečno, 100 eura su telefoni, internet, a imamo i kredit i osiguranje za automobil. Dakle, moja plaća ne može pokriti redovne izdatke", navodi Danijela.

Polazak djece u školu je dodatno finansijsko opterećenje za ovu porodicu. Jan ima dosta toga od prošle školske godine, ali Tia je prvačić, pa joj je potrebno sve – od školske torbe, pa do pribora.

„Pred polazak u školu, za djecu uz doplatak dobijemo malu finansijsku pomoć od države, ali to je zanemarljivo kad znamo koliko je novca potrebno za kompletну opremu. Na-

stavnici traže da sve bude najkvalitetnije i tu nema štednje. Prošle godine smo za Jana plaćali popodnevni boravak (Hort) 220-240 eura mjesечно, a sad mu se pridružuje i Tia. Odjeću i obuću kupujemo u vrijeme sezonskih sniženja, a kad nađem na nešto baš povoljno, kupim za djecu unaprijed veće brojeve", navodi dvostruka mama, dodajući da joj teško pada kad djeca žele igračke koje njihovi vršnjaci imaju, ali razumiju da im to roditelji za sada ne mogu priuštiti.

Brlićima svaki neplanirani trošak poremeti i tako lošu finansijsku situaciju, pa moraju da pozajme ako pred kraj mjeseca ostanu bez novca. Kad je hrana u pitanju, vrlo se vodi računa da djeca ne oskudjevaju.

„Puno namirnica donosimo iz Hrvatske jer moja mama ima ogroman vrt, pa od voća i povrća pravimo zimnicu, a takođe dobijamo svježe i sušeno meso. Ja često mijesim i pečem kruh, kuvamo gotovo svakodnevno, a u restorane odlazimo veoma rijetko. Puno nam znači što namirnice, voće i povrće, kućnu hemiju, kao i školski pribor kupujemo u Njemačkoj, gdje je sve dosta jeftinije nego u Austriji", ističe Danijela, podvlačeći da će njihove brige

Žene u prosjeku imaju 40,5% niže penzije.

nestati onog trena kad se riješi zdravstveno stanje njenog supruga. Tomislav dodaje da mu teško pada situacija u kojoj se našao, najviše zbog njegove porodice. Za dvije godine imao je čak šest operacija, ali ne napušta ga nuda

PROČITAJTE JOŠ:

Iznos troškova života u Zagrebu i u Salzburgu:

42,1%

su su potrošačke cijene u Zagrebu niže u odnosu na Salzburg (bez kirije).

48,4%

su su potrošačke cijene u Zagrebu niže u odnosu na Salzburg (uključujući kiriju).

69,9%

su cijene kirije u Salzburgu skuplje u odnosu na Zagreb.

31,4%

su cijene u restoranima skuplje u Salzburgu nego u Zagrebu.

54,3%

su cijene namirnica u Salzburgu više u poređenju sa Zagrebom.

40,3%

je lokalna kupovna moć u Zagrebu niža nego u Salzburgu.

2.515€

Važno je napomenuti da prosječna plata u Salzburgu iznosi 2.515 evra neto, dok u Zagrebu 1.208 evra neto.

Brojevi mogu varirati u zavisnosti od promjene na tržištu.

Izvor: numbeo.com/Grafika: KOSMO

da će ponovo biti zdrav i radno sposoban.

„Neću da sedim u hladnom!“

Nevena Đaja (69) je penzionisana medicinska sestra, koja u Beču živi 47 godina. Kako navodi, radi-

la je 45 sati nedeljno sve do penzionisanja. Nije želela da menja taj ugovor, što se pokazalo dobrom jer, iako njena penzija nije mala, talas poskupljenja čini da na kraju meseca bude knap sa novcem.

„Grejanje mora da se kori-



KOMENTAR

Dr. Karin Heitzmann, profesorka Univerzitetu za ekonomiju (WU) pri Institutu za socijalnu politiku i rukovoditeljka Istraživačkog instituta za ekonomiju nejednakosti

Kako definirate pojam „Working Poor” u kontekstu austrijskog socijalnog sistema?

„Working Poor” u statistici siromaštva označava osobe radne dobi (18 do 64 godine) koje su tokom kalendarske godine bile zaposlene više od šest mjeseci, ali ipak spadaju u grupu onih koji su u opasnosti od siromaštva. Ova grupa se posebno prati jer bi zaposlenje samo po sebi trebalo da štiti od rizika siromaštva, ali to nije uvijek slučaj. Prema podacima EU-SILC 2022 za Austriju, 8% osoba od 18 do 64 godine (oko 331.000 ljudi) koji su tokom 2021. godine bili zaposleni više od šest mjeseci živjeli su u domaćinstvima koja su bila označena kao ugrožena siromaštvom (tj. imali su prihod ispod granice siromaštva). Oni se smatraju „Working Poor”.

Koje grane su u Austriji najpogođenije problematikom „Working Poor”?

Rizik od pripadanja ovoj grupi je veći kod osoba koje kao najviši stepen obrazovanja imaju samo osnovno školovanje (17%), onih koji obavljaju pomoćne poslove (13%) ili su samozaposleni (15%), kao i kod onih koji nisu zaposleni tokom cijele godine (13%). Kada je riječ o rasprostranjenosti siromaštva

među radnicima, postoje razlike u populaciji: na primjer, rizik od siromaštva uprkos zaposlenju je veći u velikim gradovima nego u manjim opština-ma. Među samohranim roditeljima (27%) i porodicama sa najmanje tri djeteta (19%) stopa „Working Poor” je posebno visoka. To se takođe odnosi na osobe bez austrijskog državljanstva (20%), posebno ako imaju državljanstvo zemlje koja nije članica EU ili EFTA (27%).

Koje mjere bi trebalo preduzeti kako bi se suprotstavilo rastućem siromaštvu?

Siromaštvo nastaje zbog niskog prihoda u poređenju sa granicom siromaštva. Stoga se jaz u riziku od siromaštva može kratkoročno premostiti povećanjem prihoda. To je moguće kroz opšte povećanje zarada ili, na primjer, kod nepunog radnog vremena, proširenjem radnog vremena, ali i povećanjem drugih prihoda, poput socijalnih transfera (npr. socijalna pomoć/minimalna sigurnost; naknada za nezaposlene...). Srednjoročno i dugoročno trebalo bi više raditi na drugim ili dodatnim uzrocima siromaštva i, na primjer, povećati obrazovanje/kvalifikacije, poboljšati mogućnosti za zapošljavanje na puno radno vrijeme, itd.

sti i plaća, svejedno koliko osoba živi u stanu, a ja sam sama. Kvartalno sam plaćala 125 eura, a sad je to čak 315. Živim u opštinskom stanu Grada Beča (Gemeindewohnung) od 57 m², a nakon dva poskupljenja, plaćam ga skoro 500 evra, dok mi struja i gas mesečno iznose 90 evra. Energete ne štedim jer smatram da ostatak života treba da provedem kvalitetno. Znam da me to puno košta, ali ne želim da sedim u hladnom i mračnom stanu. Od kako sam u penziji, više vremena provodim kod kuće i zaista bi bilo strašno ako bi mi bilo hladno. Ceo život

uspevaju da održavaju ličnu i higijenu životnog prostora. Posebna priča je zdravstveno osiguranje koje više ne pokriva puno pregleda i pretraga, neophodnih ljudima u mojim godinama, a i mnoge lekove moram da platim, na šta mi mesečno ode preko 200 evra. Zar sam decenijama plaćala da bih danas morala da budem uskraćena za pravo da što duže ostanem zdrava? Zbog određenih zdravstvenih problema, moram da budem na dijeti, što takođe podiže troškove života. Nastojim da što češće kuvam, upravo zbog zdravlja, a pogledajte samo

„Austrija, koja je uvek smatrana za bogatu zemlju, polako klizi u siromaštvu.”

sam vredno radila, plaćala sam porez ovoj državi i sad neću da ležim u krevetu preko dana, kako bi mi bilo toplo. Svakog dana ispred kompjutera provedem po nekoliko sati, pišem svoju knjigu, koristim internet i telefon. Neću da se odričem toga”, kategorična je Nevena, dodajući da penzionerima treba omogućiti dostojanstven život u starosti.

Podrška porodice

Gospođa Džaja kaže da je pogađaju sva poskupljenja, posebno u zdravstvenom sistemu.

„Godišnje nam se penzija poveća za par procenata, a kroz poskupljenja nam se uzme mnogostruko više. Redovno plaćam sve račune, kojih je puno, a kad pogledam šta mi ostane, nije mi jasno kako preživljavaju ljudi sa minimalnom penzijom. Cene kućne hemije i osnovnih higijenskih sredstava su otisle u nebesa! Pitam se kako višečlane porodice

koliko košta litar ulja! Na hranu trošim minimalno 500 evra mesečno, a dosta mi donose i moja tri sina. Imam i jedan kredit, čija rata je bila oko 500, a sad je već preko 600 evra, tako da su moji fiksni mesečni rashodi oko 1.800 evra. Da nemam dobru penziju i moju decu koja mi pomažu, bila bih u velikom problemu”, vrlo je otvorena Nevena.

Što se odeće i obuće tiče, naša sagovornica kaže da je puno toga kupovala u neko pređašnje, bolje vreme, pa je sad mirna. Ranije je Nevena po nekoliko puta godišnje znala da otpuće na neke lepe destinacije, što je danas nezamislivo.

„Imam tri sina i njihove porodice, a četvoro unučadi su mi velika radost. Nažlost, više ne mogu da im za rođendane i drugim povodima darujem vredne poklonе. Oni me svi uveravaju da to ništa ne znači, ali pada mi teško. Ipak, budućnosti se ne plašim. Smatram da



Nevena Džaja (69),
penzionerka.

se mora naći neko održivo rešenje jer Austrija, koja je uvek smatrana za bogatu zemlju, polako klizi u siromaštvo. Moji prijatelji Austrijanci su besni jer su nemoćni, ali ovo što se nama dešava je globalni problem", sa dozom ljutnje je podvukla gospođa Džaja. Za kraj, Nevena je opisala

scenu čiji je akter slučajno bila.

„Nedavno sam bila na pijaci i videla sam stariju ženu koja je, dok je prodavac bio na drugoj strani, u svoja kolica stavila kesu krompira, dve glavice kupusa i kesu sa šargarepom. Onda je uzela jednu glavicu zelene salate i pošla da je plati. Nisam reagovala, ali sam joj prišla kad se udaljila od tezge i rekla da to što je uradila nije lepo. Ona je počela da plače i odgovorila mi je da je sve-sna svog postupka, ali da je gladna, a novca za hranu nema. Dala sam joj 20 eura i potresena otišla dalje.“

„Razočarani smo i tužni!“

Vjerenicu Ana Kodžić (26) i Tobias Grill (26) od decembra prošle godine žive zajedno, a kako izgleda

njihova finansijska slika, ispričala nam je ljepša polovina ovog simpatičnog para.

„Ja sam IT menadžerka, a Tobias je na master studijama robotike. On radi na TU kao asistent studentima na istraživačkim projektima. Pored toga, pošto je prije studija radio, stekao je pravo na državnu stipendiju, pa su njegova ukupna mjeseca primanja oko 1.800 evra. Ja zarađujem 2.250 evra, ali uz to imam i dodatni posao koji u prosjeku donosi još 200 evra mjesечно. Stan plaćamo 1.150 evra, a ukupna cifra za obavezne troškove se pene na 1.500 evra. Sreća je što smo u sasvim novoj zgradici, koja ima izvanrednu izolaciju i sve pogodnosti koje doprinose uštedi

**353.000
mladih i
djece se
nalazi u
opasnosti
od siro-
maštva.**

energenata", sa puno zrelosti iznosi mlada dama. Ana kaže da nema preciznu računicu o mjesечноj potrošnji za hranu, ali da se Tobias i ona trude da budu ekonomični.

„Svakog dana sebi kupujem ručak, s tim što je to ponekad samo sendvič za tri evra, a ako odem u restoran, obrok se više ne može dobiti ispod 15 evra.



Die Gründeragentur
des Landes Niederösterreich

Wenn Sie ein
Unternehmen
gründen wollen:
Kostenlose
Beratung, Seminare und
Video-Tutorials



einfach starten,
sicher wachsen.

02622 - 26 3 26 | www.riz-up.at

Prosječni iznos troškova života u Austriji:

Kirija ili rate kredita, troškovi energije, dodatni troškovi, kućni aparati itd. Prosječno mjesечно: 588 €.

Hrana & piće (Namirnice, piće, hrana za životinje itd.): 367 €.

Odjeća (Privatna i poslovna odjeća): 136,50 €.

Zdravlje i njega tijela (proizvodi za njegu i usluge, npr. kozmetika, frizer itd.): 136,50 €.

Mobilnost (Javni prevoz, automobil, bicikl itd.): 500 €.

Slobodno vrijeme & kultura (bioskop, pozorište, knjige, teretana, sportski klubovi, putovanja, obrazovanje itd.): 435,50 €.

Komunikacija (GIS, ugovor za mobilni telefon, internet itd.): 62 €.

Od firme mjesечно dobijam vrijednosne bonove u iznosu od 80 evra, pa je to mala pomoć. Volim da kuvam i to činim baš često jer je jeftinije i zdravije. Rado eksperimentiram u kuhinji, a spremam italijansku i azijsku hranu. Jedemo puno povrća, a ako želimo meso, kupim cijelo pile, pa ga izdijelim tako da se gotovo ništa ne baci. Iako mogu dosta toga da sebi priuštим, ja i dalje radim onako kako je radila moja majka dok sam bila kod kuće. Naravno, ne skuvam samo dvije porcije, nego pet-šest, pa Tobias i ja imamo hranu za makar dva dana, ponesećemo ručak na posao ili zamrznemo višak hrane. Volimo da idemo u restorane ili da naručimo hranu koja nam se dostavlja u stan i ne odričemo se sasvim te navike", ističe Ana.

Mladi par koji ne robuje skupim stvarima

Ovaj mladi par ozbiljno sagledava sadašnjost i planira zajedničku budućnost.

"Sreća je što sam odrastala u zdravoj porodici i što sam naučila kako se može živjeti lijepo, ali bez bespotrebnog rasipanja, a ujedno i da se štedi novac. Iz roditeljskog doma ponijela sam dobre navike, a jedna od važnijih je da budem vrijedna i pametno ekonomična. Tobias mi je u tome jako sličan, imamo identičan odnos prema životu, prema planiranju budućnosti i željama. Nama nije važna brendirana garderoba, cipele i torbe. Oboje volimo kvalitetne stvari kojih ne moramo imati previše, ali znamo da će trajati", naglasila je Ana Kodžić.

Vjerenički par sa prijateljima izlazi u kafane i na koncerte, a rado i putuju.

"Nastojimo da makar jednom mjesечно za vikend negdje odemo, svejedno da li je to Austria ili inostranstvo. Sebi smo kupili Klimaticket, pa su nam putovanja kroz Austria vrlo povoljna. Uz to, svuda imamo prijatelje koje posjećujemo, a i oni dolaze kod nas u Beč. U inostranstvu nam nije važan luksuz, nego samo da je smještaj čist i da je na dobroj lokaciji. Na tim kratkim putovanjima, koja nam mnogo znače, uviđek odemo na jednu finu večeru, a ostalo vrijeme dovoljan nam je sendvič, pizza i slično", rekao nam je Tobias.

Težak život za buduće generacije

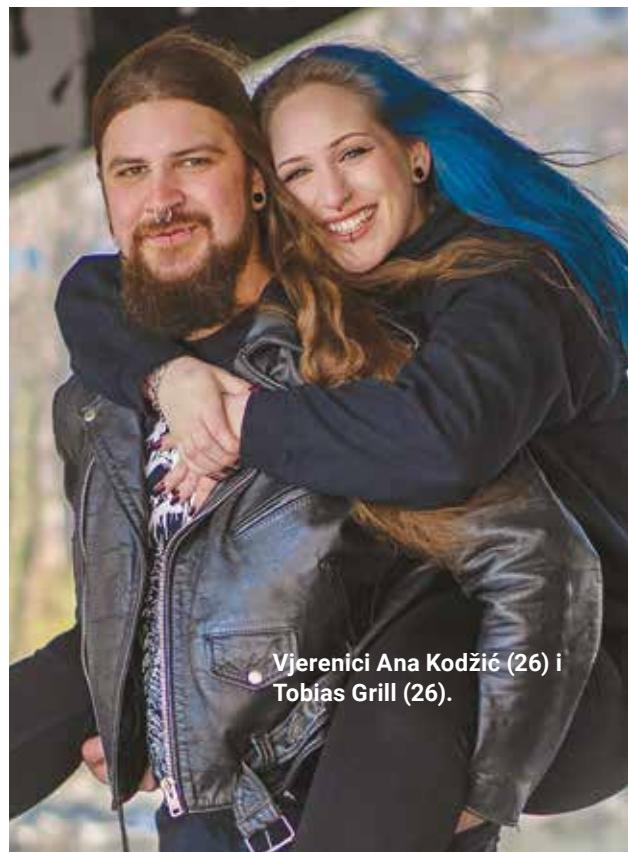
Ana i Tobias se ne plaše budućnosti, ali su razočarani i tužni zbog prilika u društvu.

"Ako se ovako nastavi, pitanje je da li će se ostvariti naš san o kući na selu koju

„Nama nije važna brendirana garderoba, cipele i torbe”, kaže mladi par.

ŽIVOT za mlade ljude postaje sve skuplj i neizvjesniji.

želimo da napravimo jer, koliko god da radimo, teško je dobiti kredit. Želimo i zajedničko dijete, ali kako da ga planiramo, ako živimo u opštoj neizvjesnosti? Našu generaciju čeka težak život, a penzije neće biti dovoljne za preživljavanje i već sada treba da se pripremamo za ono što će doći za 40 godina. Zato nam je važno da sve vrijeme radimo, da teče radni staž i naravno, da se dobro zarađuje kako bi se neke sume novca redovno ostavljale sa strane", podvukli su Ana i Tobias.



Vjereničci Ana Kodžić (26) i Tobias Grill (26).



Richard Lugner mit der Dorotheum-Schätzmeisterin Claudia Fusch.

Goldene 20 Jahre: Dorotheum Lugner City feiert Jubiläum

Das DOROTHEUM feiert sein 20-jähriges Bestehen im beliebtesten lokalen Einkaufszentrum mit einer Vielzahl von Gewinnmöglichkeiten und verlockenden Angeboten. Die Besucher erwartet ein Schätzspiel, ein Glücksrad sowie spezielle Jubiläumsrabatte. Auf der Showbühne der Wiener Lugner City können die Gäste außerdem eine spannende Schnupperauktion erleben. Seien Sie dabei und feiern Sie mit uns!

Vom 4. bis 9. September 2023 lädt das Dorotheum in der Lugner City zu einer aufregenden Jubiläumswoche ein: Die Bereiche „DOROTHEUM Pfand“ und „DOROTHEUM Juwelier“ zelebrieren ihre erfolgreichen zwei Jahrzehnte an ihrem gemeinsamen Standort im Einkaufszentrum. Die Besucher erwarten eine Fülle an Höhepunkten und Attraktionen.

Nehmen Sie am Schätzspiel teil und haben Sie die Chance, eine Goldene Philharmoniker Münze zu gewinnen. Während der Jubiläumswoche finden Sie in den Räumlichkeiten des DOROTHEUM Lugner City ein Glücksschwein, gefüllt mit goldenen Spielmünzen. Schätzen Sie die Anzahl der Münzen im durchsichtigen Schweinchen und sichern Sie

sich die Gelegenheit auf den Gewinn. Alle Besucher, die in der Dorotheum-Filiale eine korrekte Schätzung über die Anzahl der Münzen im durchsichtigen Sparschwein abgeben, haben die Chance auf tolle Gewinne. Verlost werden eine 1/10 Unze Goldmünze Wiener Philharmoniker sowie 5 Silbermünzen Wiener Philharmoniker mit je 1 Unze. Machen Sie mit, schätzen Sie und erhöhen Sie Ihre Chancen auf den Gewinn. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg!



Am 8. September um 16:00 Uhr findet in der Lugner City Mall der Höhepunkt der Jubiläumswoche statt: Eine besondere Schnupperauktion, bei der 2 x 20 Schmuckstücke und Uhren versteigert werden. Für zusätzliche Spannung sorgt

ein einzelner 0,36 ct Brillant, der zum Rufpreis von lediglich 1 Euro angeboten wird – ein sicherlich aufregender Moment. Richard Lugner persönlich wird die Schnupperauktion zusammen mit Alexander Wolf, dem Filialleiter des Dorotheums, eröffnen und auf der Showbühne präsent sein. Als besonderes Sammlerstück wird vor Ort eine goldene Anstecknadel mit dem Schriftzug „Lugner“, entworfen vom berühmten Hausherrn, zur Versteigerung stehen. Nach Abschluss der Schnupperauktion sind alle Bieter herzlich eingeladen, im Dorotheum in gemütlicher Atmosphäre mit kleinen Erfrischungen den Tag ausklingen zu lassen.

Alle Schmuckstücke und Uhren können **ab sofort** im DOROTHEUM Lugner City besichtigt werden. Fürs Mitbieten bei der Schnupperauktion ist eine Anmeldung in der Filiale erforderlich. Mit dieser Anmeldung erhalten Sie am Tag der Schnupperauktion Ihre Bieternummer.

Kontakt:

Jubiläumswoche 4. bis 9. Sept. 2023:
DOROTHEUM Lugner City
15., Gablenzgasse 5–13, Top UG 21
Tel. +43-1-492 07 34
www.dorotheum-pfand.com



Odgovarajuća sredstva za kontracepciju su deo života svake žene, koja se savesno odnosi prema svom telu. Na tržištu ih ima mnogo, pa će od neželjene trudnoće, po savetu lekara, žena biti zaštićena preparatom koji joj najbolje odgovara.

■ Autorka: Vera Marjanović

Kontracepcija po savetu lekara



Dr. Sara Dunja Pempelfort, specijalista ginekologije.

Poznato je, ali nije na odmet ponoviti: abortus iz mnogo razloga nije ispravan način za planiranje potomstva. Zato se odlazak u ginekološku ordinaciju preporučuje svim polno zrelim, seksualno aktivnim ženama, kako bi im na osnovu anamneze, a po potrebi i na osnovu hormonskog statusa, urađenog u laboratoriji, lekar preporučio odgovarajuće sredstvo za kontracepciju. Na ovu temu za magazin KOSMO govori dr. Sara Dunja Pempelfort, specijalista ginekologije na klinici Ottakring, koja radi i u sopstvenoj praksi u Beču.

KOSMO: Koji podaci u anamnezi su važni kad se odlučuje o sredstvu za kontracepciju?

Dr. Sara Dunja Pempelfort: Iz razgovora sa pacijentkinjom saznajem da li ima probleme sa kožom (akne), sa opadanjem kose, da li ima menstrualne bolove, jake ili slabe menstruacije. Ženama koje bilo u ličnoj, bilo u porodičnoj anamnezi imaju rizik od nastanka tromboze, ne preporučujem hormonska sredstva za kontracepciju. Isto je i kod pušača, dijabetičara, kod jako gojaznih žena, kao i kod onih koje su za-

Šta je važno kod prepisivanja pilula, naročito ženama koje kažu da im izazivaju različite tegobe?

Puno je razloga zbog kojih se pilule preporučuju, ne samo zbog kontracepcije, nego i da bi se umanjile potешkoće koje sam već pomenu. Važno je da žene navedu koje pilule su koristile, koje probleme su imale, da li su imale depresije itd. Naime, hormon Estradiol, koji najviše odgovara prirodnom hormonu nastalom u jajnicima, nalazi se u novoj generaciji pilula, pa se i one mogu prepisati, što ja preferiram kad su u pitanju

se ženi u periodu dok doji mogu dati samo progesteronske pilule.

Žene su često u strahu da će zaboraviti da uzmu pilulu, što može biti kobno. Koja je alternativa?

Ukoliko ne žele da svakodnevno misle na pilulu, ženama se nudi kontracepcija koja od neželjene trudnoće štiti tri godine. U pitanju je štapić dugачak oko četiri centimetra, a širok dva milimetra, koji se u lokalnoj anesteziji postavlja ispod kože u predelu unutrašnje strane nadlaktice (mišice). Štapić se može napipati ispod kože, ali se ne vidi, uglavnom se preporučuje mlađim ženama, a kontraindikacije nisu poznate. Ukoliko se žena odluči na trudnoću, implantat se izvadi i za začeće nema smetnji jer se ciklus, odnosno hormonski status, relativno brzo vraća u normalu.

Pilule se ženama ne preporučuju samo zbog kontracepcije.

koračile u poznu životnu dob. Hormonski status se uglavnom radi kod slučaja neredovnih ciklusa, a na osnovu nalaza krvi se tačno vidi da li je uvećan rizik od tromboze, a jasno je uočljivo i da li postoji višak muških, a manjak ženskih hormona, što utiče na izbor pilula.

žene sa depresijama. Inače, većina pilula sadrži oba ženska hormona (progesteron i estrogen). Na osnovu anamneze, lekar odlučuje koju vrstu progesterona će dati ženi, što zavisi od potешkoća koje ona ima (bolne ili obilne menstruacije, izražene akne na koži, opadanje kose). Važno je naglasiti da

Da li se i kada kao sredstvo za kontracepciju preporučuje spirala?

Hormonske spirale sadrže



PREPARATE prepisivati isključivo po savetu lekara.

samo hormon progesteron i postoje u tri različite veličine. Već od 16. godine starosti možemo da stavljam te spirale jer imaju vrlo nisku dozu progesterona što, pored manjih dimenzija, odgovara devojkama koje imaju malu ma-

štenje hormonskih sredstava za kontracepciju. Rešenje je spirala bez hormona, bakarna ili zlatna, koje se ne preporučuju ženama sa jakim krvarenjima i menstrualnim bolovima jer znaju da čak inteziviraju te probleme.

Hoćemo li pomenuti još neka sredstva za kontracepciju?

Postoje i flasteri koji se stavlju na glutealnu regiju (zadnjica) ili na ruku, a menjaju se na nedelju dana. Kao i pilule,

koriste se tri sedmice, a nedelju dana se pravi pauza. Retko se koriste, a kako sadrže hormone, ne preporučuju se ženama koje spadaju u rizičnu grupu i kad su ostala hormonska sredstva za kontracepciju u pitanju, dok kod žena čiji BMI

U pilulama se nalazi hormon Estradiol, koji se proizvodi slično hormonu u jajniku.

tericu, za razliku od žena koje su već rađale. Pored toga što umanjuju obilna krvarenja i menstrualne bolove, one služe i za kontrolu endometrioze.

Napomnjem da sa ovom spiralom 80% žena

nakon godinu dana može da izgubi krvarenje, ali to se dešava uglavnom kod onih starijih od 40 godina. Kod mlađih žena je krvarenje zadržano, ali je mnogo slabije, ponekad čak samo u tragovima. Ukoliko dama vodi intezivan seksualni život i sklona je infekcijama (upale jajnika i materice), spirala za nju nije rešenje jer kao strano telo u materici, pojačava infekcije. U slučaju da žena oboli od karcinoma dojke, prekida se kori-



Kondom je jedan od najzastupljenijih kontracepcijalnih sredstava.

iznad 30 (gojazne), može da ima smanjeno dejstvo. Na raspolaganju imamo i tromesečne injekcije, a isto kao kod flastera, aplicira se samo progesteron, bez estrogena. Problem je što vrlo često izazivaju trajna i neredovna krvarenja, a moguće je i nastanak osteoporoze u prve dve-tri godine od početka korištenja.



Imate problema sa mršavljenjem?

Razmišljate li o tome kako da se riješite viška kilograma? Za ovo Vam je, prije svega, potreban dobar metabolizam.

Vaga pokazuje previše kilograma, pantalone stežu, osjećate se naduto i možda je čak i ljekar već napomenuo da biste trebali izgubiti nekoliko kilograma. Svi znamo koje mjere treba preduzeti: promjena ishrane, više kretanja, itd. Ali da li ste znali da vaša jetra ima važnu ulogu u gubitku težine?

Centar za metabolizam

Ukoliko je jetra preopterećena zbog pogrešnog načina ishrane, lijekova ili toksina, ne može optimalno obavljati svoje najvažnije funkcije (detoksifikacija i funkcionalnost metabolizma). Indikacije za to mogu biti i povećane vrijednosti jetre. Zašto je sve ovo važno za mršavljenje? Zato što je funkcionalnost metabolizma jetre jedan od faktora koji omogućava gubitak težine. Takođe, prilikom dijeta se oslobođa više toksina u tijelu koji mogu dodatno opteretiti funkciju jetre.

Pomoćjetri

Na putu ka željenoj figuri, osim vježbanja i zdrave ishrane, takođe je korisno detoksikovati jetru. Za to se preporučuje već provjerena biljka – gujina trava, koja se koristi protiv problema jetre već od drevnih vremena. Iako ovo nije klasično sredstvo za mršavljenje, može povoljno uticati na Vašu metaboličku funkciju poboljšanjem funkcionisanja jetre.

Obratite pažnju na kvalitet

Ako želite učiniti nešto dobro za svoju jetru, odlučite se za visokokvalitetan preparat iz apoteke - na primjer, kapsule od gujine trave Dr. Böhm®. Brojni korisnici su već imali izvanredna iskustva sa njima.

Važno je znati: Pozitivan učinak ljekovite biljke se kontinuirano razvija, stoga se preporučuje redovna primjena u trajanju od nekoliko nedelja.

-20%
popusta



Preparat na biljoj bazi

Kuponi za Dr. Böhm® Mariendistel (30/60 komada) važe od 1. do 30.9.2023. samo u partnerskim apotekama.

O indikacijama, mjerama opreza i neželjenim reakcijama na lijek posavjetujte se sa ljekarom ili farmaceutom.

**BALKAN
ROCK FEST**

RIBLJA ČORBA **YU GRUPA**
DIVLJE JAGODE **FILIP ŽMAHER**
ANAGRAM

SA., 21.10.2023 | STAGE 3 - WIEN

Einlass: 19 Uhr | Adresso: Otto-Preminger-Straße 15, 1030 Wien

Info Hotline: 0676 908 58 56

QP nettv YU VESTI KOSMO

Veliki koncert: Balkan-Rockfest

Ove jeseni Bečlje mogu da očekuju spektakularan koncert na kojem će nastupiti neki od najpoznatijih jugoslovenskih bendova, „Riblja Čorba”, „Divlje Jagode”, „Yu-Grupa”, „Anagram” i Filip Žmaher.

Ne propustite priliku da postanete dio muzičkog događaja godine i uronite u svijet legendarnih rock melodija koje su obilježile generacije! Pjesme poput „Kad sam bio mlad”, „Motori” i „Od zlata jabuka” donijele su umjetnicima ogromnu popularnost i sada, nakon dugog iščekivanja, dolaze da osvoje srca bečke publike. Balkan-Rockfest nije samo još jedan koncert, već prava muzička poslastica koja će pružiti nezaboravno iskustvo. U Beču će se, po prvi put, okupiti najpoznatiji rock bendovi iz država bivše Jugoslavije, spremni da zajedno stvore magičnu atmosferu. Ovo

je događaj koji će se dugo prepričavati, stoga nemojte čekati!

Zahvaljujući trudu organizatora i podršci mnogih sponzora, obećava se da će svaki fan rock muzike doživjeti nezaboravnu noć i slaviti u grandioznom stilu! **Sve informacije o koncertu možete dobiti na broj: +43 676 908 58 56.**

Karte se prodaju po cijenama od 48,00 do 71,50 evra i VIP karte se mogu kupiti po cijeni od 94,50 evra.

Vrijeme održavanja koncerta: 21.10.2023. sa početkom u 19:00 sati.
Mjesto održavanja: Otto-Preminger-Straße 15, 1030 Wien,



AUDIJENCIJA

Vaclav Havel reditelj Milan Nešković

Predstava „Audijencija“

Bečka publika će imati priliku da prisustvuje predstavi „Audijencija“ koja će se održati 17.09.2023. godine u Akzent teatru.

Komad „Audijencija“, koji je svoju premijeru doživio 1981. u Ateljeu 212 sa Borom Todorovićem i Petrom Kraljem u glavnim ulogama, vraća se na scenu u svježem izdanju sa Miodragom Radonjićem i Nikolom Rakočevićem. Ova politička satira iz doba

Čehoslovačke i kulta ličnosti, zasnovana na dijalogu između glavnog lika i njegovog poslodavca, pivara Sladeka, donosi nam priču o špijuniranju, zabranjenom piscu i tajnim izvođenjima komada. Režiju potpisuje višestruko nagradivani pozorišni reditelj Milan Nešković.

Vrijeme održavanja:

17.09.2023. godine u 19.30 sati.

Mjesto održavanja:

Akzent Theater, Theresienumgasse 18.



Kursevi jezika za odrasle u Hrvatskom centru

Hrvatski centar u Beču ponosno predstavlja svoje kurseve jezika, koji pružaju priliku za učenje gradičanskohrvatskog i standarnog hrvatskog jezika, bilo da ste početnik ili već imate neko predznanje.

Polaznike kurseva očekuju časovi sa iskusnim predavačima koji su izvorni govornici, a koji ujedno posijeduju i odgovarajuću obuku. Kursevi se održavaju u online formatu (ponedjeljkom) i uživo (utorkom).

Cijena iznosi 210 evra po semestru (ukupno 14 termina),

a prijave traju do 25.09.2023. Početak kurseva planiran je za: 02. i 03.10.2023.

Osim klasičnih jezičnih kurseva, centar nudi i konversacijske kurseve (Sprechkurse) za one koji žele uvježbati i svoje jezične vještine. Kursevi ne nude samo jezičnu edukaciju, već i priliku da se upoznate sa istorijom, književnošću i kulturom gradičanskih hrvata i Republike Hrvatske. Za više informacija i prijave, možete kontaktirati Hrvatski Centar na broj telefona: 01 504 63 54 ili putem e-maila: ured@hrvatskicentar.at.



DAMIT SIE IHRE WOHNUNG BEHALTEN



Um die allgemeine Teuerung aufzufangen, gibt es für alle Wohnungsmieter*innen im Gemeindebau im Herbst den „Gemeindebau-Bonus“. Wer darüber hinaus Hilfe benötigt, findet sie schon jetzt bei der **Wiener Wohnungssicherungsstelle** unter der Telefonnummer **01 4000 11420**.

Mehr Infos über alle Unterstützungsmöglichkeiten für Gemeindebaumieter*innen: wienerwohnen.at/hilfe
Sollten Sie Betroffene kennen, **bitte weitersagen** - helfen Sie uns beim Helfen!



Koncert benda Ritam Nereda

U subotu, 23. septembra 2023. godine, u 21:00 bečku publiku očekuje nezaboravno veče uz punk i rock legendu iz Srbije - „Ritam Nereda”.

Ritam Nereda, punk rock bend iz Novog Sada, osnovan je 1987. godine i od tada je neizostavan dio muzičke scene regije. Karte za koncert biće u prodaji po cijeni od 25 evra online i na prodajnim mjestima, a na dan koncerta cijena karata će iznositi 30 evra.

Karte se mogu kupiti na sljedećim lokacijama:
Galea Records (Kaiserstrasse 67, 1070 Wien), Tattoo Jaw Ink (Ottakringer Str. 31, 1160 Wien), Café Talisman (Liebhartsgasse 49, 1160 Wien), Sun Company (Reinprechtsdorferstrasse 56, 1050 Wien).
Vrijeme održavanja:
23.09.2023. godine u 21:00 sati.
Mjesto održavanja: Club Replugged, Lerchenfelder Str. 23, 1070 Wien



„Duga noć opšteg obrazovanja”

Ove godine prvi put se održava „Duga noć opšteg obrazovanja” (Lange Nacht der Volksbildung) u Beču. Ne propustite priliku da 11. septembra od 9:00 do 22:00 sata istražite više od 180 različitih programa koje će biti u ponudi na različitim lokacijama širom grada.

Ukoliko ne možete lično da prisustvujete, postoji takođe i online programi koji će biti dostupni tokom cijelog dana. Ipak, ukoliko ni ovo nije opcija za vas, VHS ima cijeli program i za noćne ptice!

Pored dnevnog programa, u ponudi će biti i večernje aktivnosti na različitim lokacijama u Beču. Posjetite izložbe, upišite se na večernje kurseve jezika ili uživajte u koncertima i horovima. Pridružite se i upoznajte sve što VHS Beč nudi: od instruktora i učionica, do entuzijastičnih polaznika različitih kurseva. Učestvovanje i ulaz na manifestacijama je besplatan. Više informacija možete dobiti na stranici: www.vhs.at.

Vrijeme održavanja:
11.09.2023. godine.



Andrija Milošević u predstavi „Idem putem, pa zagrlim drvo”

Andrija Milošević, jedan od najpoznatijih regionalnih glumaca, nastupiće 23. septembra 2023. godine u Beču u predstvi „Idem putem, pa zagrlim drvo”.

U urnebesno komičnoj predstavi Milošević, igra četrdesetogodišnjaka, koji je, iako mu je srce slomljeno zbog nesrećne prve ljubavi, odlučio da se oženi. Predstava je urađena u režiji Jane Maričkić, a po tekstu Miodraga Karadžica.

Cijene karata iznose od 25,00 do 35,00 evra, a mogu se kupiti na stranici: www.shop.ulaznice.eu. ili direktno u prodavnici delikatesa „Posavac”.

Vrijeme održavanja:
23.09. 2023. godine u 21:00 sati.

Mjesto održavanja:
Weyprechtgasse 3, 1160 Wien.



Promocija knjiga „Rafel” i „Alibi”

U Beču će se 22. septembra sa početkom u 18:30 sati održati promocija dvije knjige: „Rafael” i „Alibi” autora Bojana Stankovića.

Knjigu „Rafael” Stanović je objavio 2021. godine. Knjiga je inspirisana motivima mladosti, odlaska iz rodnog grada, kao i dolaskom u Beč. Nakon dvije godine Stanković objavljuje još jedno svoje djelo koje se tematski razlikuje od prve knjige. Naime, knjiga „Alibi” je takođe inspirisana stvarnim dešavanjima, ali govor o

-porodičnom i vršnjačkom nasilju, kao i nasilju institucija kroz priču dvanaestogodišnjeg dječaka.

Bojan Stanković rođen je 1971. godine u Požarevcu u Srbiji. Završio je Elektrotehnički fakultet. Živi i radi u Beču.

Moderator večeri je novinarka Milica Vuković. Ulaz je besplatan.

Vrijeme održavanja:
22.09.2023. godine sa početkom u 18:30 sati.

Mjesto održavanja:
Knjižara „knjige.at“ (Schuhmeierplatz 15/2-4, 1160 Wien).



White Palace - Mesto za Vaše ekskluzivne korporativne proslave i sajmove

Ostvarite svoje snove o organizaciji događaja u White Palace - očaravajućoj sali za događaje koja se nalazi u Langenzersdorfu blizu Beča, a koja će oduševiti vaše goste.

Sa prostranom površinom od 510 kvadratnih metara i mogućnošću da ugostite do 300 ljudi, White Palace je idealno mjesto za Vašu poslovnu manifestaciju ili organizaciju sajma.

Najviši kvalitet usluge i fleksibilnost

Naša profesionalna oprema ne ostavlja ništa na želji: dve pozornice, snažan projektor, visokokvalitetan muzički sistem i dodatni projektor za prezentacije. Privlačni ulazni

foaje opremljen je televizorima na kojima svoje goste možete obavijestiti o programu koji ste za njih pripremili.

Događaji tokom radne nedelje? Nema problema!

Nudimo fleksibilnost i pouzdanost da vaš događaj bude nezaboravan. Bilo tokom radne nedelje ili vikenda, u White Palace svaki događaj postaje poseban. Naše ljudi bez osoblje pobrinuće se da Vam ništa ne fali.



Ulagni foaje takođe može da se prilagodi Vašim željama, a sve kako biste impresionirali svoje goste.

Fleksibilnost za svaku priliku

Bilo da se radi o venčanjima, konferencijama, sajmovima ili korporativnim zabavama u White Palace-u možete organizovati događaj prema svojim željama. Naš prostor je fleksibilno prilagođivi,

Udobnost i ekskluzivnost

Vaši gosti će zasigurno cenniti udobnost i praktičnost naše lokacije, koja ne samo da uključuje prostrani parking i ekskluzivne sobe za smeštaj gostiju, već i odličnu lokacijsku prednost – naš

Uz profesionalnu opremljenost salona sve Vaše želje će biti ispunjene.

a naš predani tim će se pobrinuti da vaš događaj bude pun pogodak. Osmišljen je tako da sve Vaše želje budu ispunjene.

sofisticirani salon nalazi se u neposrednoj blizini Beča, omogućavajući tako laku dostupnost gradskim atrakcijama i poslovnim centrima.

Kontaktirajte nas i ostvarite svoje snove o organizaciji događaja!

Kontakt:

Lagerstraße 10a
2103 Langenzersdorf
E-mail: whitepalace@gmx.at
Tel.: +43 (0)664 241 17 41
Web: www.whitepalace.at

■ Autorka: Milica Vuković

Zele Lipovača: „Nikada se nismo prilagodjavali trendovima“

INTERVJU. Povodom velikog koncerta Balkan Rockfest, razgovarali smo sa Zeljom Lipovačom, gitaristom i frontmenom poznatog benda Divlje jagode.



KOSMO: S obzirom da na muzičkoj sceni postojite preko 40 godina, koje su bile najveće prepreke s kojima ste se suočili za vrijeme vođenja ovog benda i kako ste ih prevazišli?

Zele: U ovih 40 i nešto godina nakupilo se puno padova, prepreka, ali isto tako uspona i uspjeha koji su gurali dalje. Najveća prepreka svakom bendu u početku

ovih godina nosio su problema, ni sam ne znam, ali očito sam nešto dobro radio obzirom da nakon toliko godina sviramo, publika nas voli i sa nama pjeva pjesme sa kojima smo krenuli u ovu rock 'n' roll pustolovinu prije 40 godina. Sve probleme koje sam do sada imao sam i riješio. Pa i kada bi se desili ponovo, opet bih našao način da ih riješim.

„Svaki naš album je priča za sebe.“

jesti napraviti dobru pjesmu, nešto što će publika pamtit. Ako bend uspije napraviti hit, sljedeća prepreka na putu jeste držati ekipu na okupu, što je nemoguća misija, jer svatko tko ulazi u bend ulazi sa svojom vizijom onoga što bi on mogao dati takvom kolektivu i nerijetko se dogodi da osoba smatra da može više, bolje. Da bi bend opstao ipak je potrebno da jedna osoba preuzme „dirigentsku“ palicu i na taj način preuzme odgovornost za uspjeh, ali i padeve. U slučaju Divljih jagoda dirigentska palica je zapala mene. Kako sam se svih

Kako se muzička industrija promjenila od osnivanja grupe Divlje jagode i kako se to odrazilo na Vaš rad?

Sve što se moglo promjeniti od osnivanja grupe Divlje Jagode do danas, promjenilo se: od samih nosača zvuka (ploče, kazete, CD, digitalni servisi), načina na koji ljudi slušaju glazbu, digitalne trazicije muzičke industrije itd. Iako je danas puno lakše snimiti i izbaciti pjesmu, puno ju je teže plasirati do slušatelja. Radio i televizija više nisu ambasadori glazbe, danas imamo Youtube, a kako ne postoji nikakav filter ukusa, skoro je nemoguće

bendu koji tek kreće iskočiti iz algoritama šunda i pronaći put do slušatelja. Nekada su postojale turneje u kojima smo dan za danom mijenjali gradove i predstavljali bend i pjesme. Danas, turneje kao takve, više ne postoje. No, ipak smatram da je danas puno bolje nego što je nekad bilo, ali to je vrlo vjerovatno iznimka od subjektivnih mišljenja ostalih muzičara.

Kako se nosite sa kreativnim blokadama i kako pronalazite inspiraciju za pisanje novih pjesama?

Kad je krenula COVID situacija našao sam se u stvaračkoj „krizi“. Mislim da su svi muzičari, koji se ovim poslom ozbiljno bave, u to vrijeme bili u sličnoj situaciji. Nema posebnog načina da se izade iz takve krize. Važno je nastaviti raditi, svirati, stvarati, pa makar uzeti i odmak od svega koliko treba. Biti autor je stvar unutarnjeg poriva – ili to imаш ili nemaš. U životu se mogu, kao i u svakom poslu, dogoditi situacije koje te zakoče. Stvar je u tome kako posložiš svoju glavu, te koliko možeš ostati fokusiran i uporan.

Iron Maiden je 1981. bio gost bendova Bijelo dugme i Divlje jagode.

Posljednji album „Jukebox“ ste izdali 2020. godine, da li možda imate u planu da izdate novi album?

Ne postoji neko pravilo kako i kada objaviti novi studijski album, a da on ispunjava očekivanja. Je li to zima, ljetoto, proljeće ili jesen, mislim da je potpuno nevažno, kao i razmišljanje o tome koliko singlova treba izbaciti prije nego album ugleda svjetlo dana. Divlje jagode su protekle godine izbacile četiri singla koji će se naći na novom trinaestom studijskom albumu. U međuvremenu smo izbacili dugo očekivani Live album sa dvostru-

TRADICIJA grupa Divlje Jagode osnovana je 1977.

kim CD i Blu-Ray izdanjem i dvostrukim vinilom „Live in Beograd“, tako da do novog albuma fanovi mogu utvrditi gradivo, ali i uživati u novim pjesmama od kojih će možda još neka izaći kao singl prije samog izlaska studijskog albuma.

Saradivali ste sa velikim Tony Martinom, pjevačem Black Sabbath. Možete li nam reći nešto više o ovoj saradnji i kako je bilo provoditi vrijeme sa Martinom? Sa Tony Martinom surađivao sam na svojem instrumentalnom albumu „Internal Waves of Love“ i bila je to odlična suradnja. Tony Martin je tipičan Englez – duhovit i komunikativan i sa njim je bilo iznimno lako surađivati. Žao mi je da se Martin u Black Sabbathu našao u neko nesretno vri-

gođavao ni trendovima ni muzičkoj sceni. Nikada nisam išao linijom manjeg otpora i uvijek sam radio po svojoj intuiciji. Istina je da je svaki album priča za sebe, ali ne zato jer sam ja to tako htio i osmislio. Glavni razlog su bile česte personalne promjene, a posebno na mjestu vokala. U takvoj situaciji jedino što mi je preostalo jeste prilagoditi zvuk, produkciju i autorski

dio, prvenstveno vokalu, a onda i kreativnim mogućnostima ostalih svirača u bendu.

Da li imate nešto za budućnost?

Velike planove, isto tako, nikad nisam pravio. Mislim da je najbolje nastaviti raditi ono što najbolje znamo, a ne treba puno pameti znati kad treba stati.



Članovi benda Divlje Jagode.



AK NIEDERÖSTERREICH

Divlje jagode je teško okarakterisati kao bend koji stvara samo jedan žanr muzike. Kako uspijevate da sve ove godine stvarate nove zvukove i da opstajete na muzičkoj sceni?

Ja se nikad nisam prila-



■ Autorka: Milica Vuković

Uoči festivala WIENWOCHE 2023 o temama, programu festivala i projektima razgovarali smo sa Jelenom Micić, umetničkom direktorkom festivala.

Jelena Micić: „WIENWOCHE je umetnički odziv na globalne izazove”

KOSMO: Kako je odabrana glavna tema WIENWOCHE festivala za 2023. godinu?

Jelena Micić: U jeku globalnih tenzija i osećaja povratka u Hladni rat, pitanje energije postalo je centralno zbog raštućih računa za struju i gas. Mnogi su se našli na ivici egzistencije, a odluke da se preusmere izvori distribucije gasa nisu bile u interesu (ne)građanki i (ne)građana, odakle je i nastalo jedno od provokativnih pitanja otvorenog poziva: „Odakle dolazi tvoj gas?”. Niko od nas ne može da izabere stranu – jer ne samo što su neke odluke već donešene bez pitanja, već smo toliko povezani sa globalnim dešavanjima da nije više ni moguće izaberemo stranu. Najavljeni testovi u slučaju nuklearne katastofe, zatim vraćanje na ugalj i ponovno razmišljanje o pokretanju elektrana – suncje je još uvek resurs čiji energetski potencijal nismo savladali. „Kada strah postane bes” – to je još jedna re-

čenica koju smo koristili kao slogan otvorenog poziva.

Zbog čega su ove teme važne?

Značenje hladnoće je višestruko. Od reference na (novi) Hladni rat, preko nestanka solidarnosti među nekadašnjim saveznicima, pa sve do osećanja društvene distance, koju mnoge

ne. Veoma važno je i pitanje nesvrstanosti, odnosno trećeg bloka, koji se istorijski našao između ekstrema velikih sila postalo još relevantnije kao pitanje ponovnog pokretanja saradnje između tzv. drugog i trećeg sveta, odnosno među globalnom većinom. Prva konferencija Nesvrstanih zemalja se odvila u Beogradu 1961. godi-

svetu, koje ima potencijal da dodatno inspiriše savremene borbe za oslobođenje.

Možete li istaknuti nekoliko ključnih projekata koja će se održati tokom festivala?

Projekti koji po meni imaju najveći potencijal društvene promene su „Au Pair Repair” i „Sulyap”. „Au Pair” se bavi sindikalizacijom i politizacijom dadijla iz Latinske Amerike koje žive u Austriji. Bivše dadije govore iz svoje perspektive o problemima sa kojima su se sretale, a koja se pre svega tiču kršenja osnovnih ljudskih prava, ali i mobilišu zajednicu putem kampanje, radionica i radio-emisije koju realizuju sa Radio Orange 94.0. „Sulyap” je pak zasnovan na iskustvima prve i druge generacije medicinskih sestara koje su još 1970-ih došle sa Filipina i bile kvalifikovanje od nekih lekara. Svedočanstva u

„Naviknuti smo da moramo ‘zaraditi’ osnovna ljudska prava.”

zajednice u Beču osećaju. Projekti uglavnom žele svojim porukama da otople situaciju. Radikalna inkluzija može doći samo kada nestane podela na zemlje prvog sveta i globalnu većinu. U tom smislu je naš region interesantan, ali pritom i nedovoljno istražen. Diskriminacija, pa usudila bih se da kažem i strukturalni rasizam prema ljudima koji su iz tzv. evropskog dela, ali ne i deo Evropske unije, nisu trenutno u dovoljnoj meri diskutova-

ne, a tek ove godine postala priznata kao doprinos svetskom nasleđu. Jugoslavija je odigrala ključnu ulogu, a razgovor o njenoj ulozi, posebno u oblasti kulturne politike može da dovede do drugačijeg pogleda na region, jednog progresivnijeg pogleda koji se ne uklapa u očekivane narative koji se tiču repatrijacije i ugnjetavanja. Diskusija koju organizujemo u saradnji sa Depot - Kunst und Diskussion predstavlja region u novom

NAČELO festivala je osnaži- vanje mi- grantskih zajednica.

obliku kratkih filmova će biti predstavljena u prostorijama ÖGB u drugom okrugu. Takođe, moram da spomenem i da je izbor postera jako značajna odluka koja na dobar način opisuje pravac u kome se kreće festival. U pitanju je rad srpsko-švedskog aktiviste i istraživača mirka nikolića (umetničko ime) koji je svojevremeno dobio priliku da u topionici RTB Bor sproveđe hemijsko-

tehnološki proces vraćanja industrijskog bakra u predašnje – mineralno stanje, kako bi ga vratio na mesto iz kojeg se eksplatiše. Ovim se menja sistem eksplatacije resursa od strane ljudi. On inače istražuje i predaje na Univerzitetu Linköping, gde se bavi presekom između klimatske i socijalne pravde, kao i eksplatacijom „prirodnih resursa“.

Kako WIENWOCHE podstiče zajednicu da se aktivno uključi i postane dio diskusije?

Festival ima otvoreni poziv sa godišnjom temom svakog decembra. Prijave su moguće na maternjem jeziku, a tekst poziva je dostupan na više jezika, uključujući BKS, turski, arapski i španski. Nema potrebe za prethodnim



Članovi WIENWOCHE tima za 2023. godinu.

iskustvom; podržavamo sve učesnike. Ako želite ukazati na probleme zajednice, tu smo da pomognemo. Nudimo različite radionice, uključujući one za starije kreativce. U našoj programskoj brošuri imamo i stranicu za decu, a na otvaranju i zatvaranju festivala imamo mogućnost čuvanja dece. Programi su besplatni, priступačni i inkluzivni. Naša web stranica je prilagođena slepima i slabovidima. Posetite nas, upoznajte nove ljudе i steknite nove saveznike.

Kako vidite evoluciju festivala u narednim godinama?

Festival je prilika za one koji žele javno obraditi važne teme, posebno političke participacije. Većina političkih opcija želi ograničiti pravo glasa samo na građane. Navikli smo da se borimo za osnovna prava dok su politike protiv nas. Migrantske zajednice su ključne za sistem, ali su često pasivne, te ih treba osnažiti da aktivno učestvuju u odlukama. To treba da ostane osnovno načelo festivala.

Bezirksvorsteher Mag. Dietmar Baurecht lädt Sie ein zu:

Events in Rudolfsheim-Fünfhaus



Young Birdie 15 - Kultur für Jung und Alt im Vogelweidpark

07. September 2023 bis 17. September 2023

DO, 13:00–18:00

FR, 15:00–21:30

SA, 13:00–21:30

SU, 13:00–18:00

Vogelweidpark

Reindorfsgassenfest

08. September 2023 bis 09. September 2023

Reindorfsgasse

ab 16:00 Uhr

Volxkino: "Die Abenteuer des Rabbi Jacob"

In Kooperation mit den Wiener Volkshochschulen

11. September 2023

VHS Schwendergasse (Schwendergasse 41)

ab 19:30 Uhr

Ausstellung "Anna Boscheck: Haltet fest, was wir errungen haben..."

Stadttraum Mitte 15 (Rustensteg 1)

26. September 2023

16:00 Uhr

Sonderausstellung: "Bildung in Rudolfsheim-Fünfhaus einst und jetzt"

Im Rahmen des "Monats für Senior*innen"

Bezirksmuseum Rudolfsheim-Fünfhaus (Rosinagasse 4)

06. Oktober 2023

15:30 Uhr

Informationsveranstaltung "Warum Blackout-Vorsorge uns alle betrifft"

17. Oktober 2023

Festsaal der Bezirkvorstehung

Rudolfsheim-Fünfhaus (Rosinagasse 4)

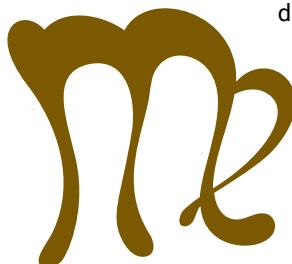
16:00 Uhr



Mesečni horoskop

Znak meseca

DEVICA



Sa konstantnim obraćanjem pažnje na detalje, Devica je znak u zodijaku koji je najviše posvećen služenju. Jedan su od najbržnjih znakova zodijaka. Devica je često nežna ali i oprezna, prvo korak u nazad da se stvar analizira dobro pa tek onda korak napred. Devica je kao Bik i Jarac zemljani znak, a oni vole konzervativne i organizovane stvari, kao i one koje od njih zavise. To su znaci koji vole život sređen po fasilama, čak i ako su najneuredniji na svetu, ciljeve i snove postavljaju na strogo određena mesta u glavi.

SNAGA: Praktičan, lojalan, vredan, analitičar.

SLABOST: Preterano puno brige, stidljivost, preterano kritičan.

OMILJENA BOJA: Zelena, tamno braon.



Ovan (21.3 - 20.4)

Septembar donosi Ovnu mnogo hrabrosti i energije. Ne morate brinuti ni o čemu, sve će teći glatko. Ni konflikti na poslu vas neće uznenimiriti, uspešno ćete graditi odnose i možda naći srodnu dušu zahvaljujući pozitivnom stavu. Ovaj mesec je za vas novi početak i donosi promene. **KOSMO SAVET:** Pokušajte da se prepustite promenama.

Bik (21.4 - 20.5)

U septembru, Bikovi će završavati i preispitivati svoj život. Suočiće se s važnim odlukama u ličnom životu. Iako se možda fizički osećate umorno, stvarni uzrok su preterano razmišljanje i tuga. Nemojte dozvoliti da vas problemi savladaju. Možda će ovo biti težak mesec, ali bolji dani su pred vama. **KOSMO SAVET:** Upotrebite svoje vreme efikasno.



Blizanci (21.5 - 21.6)

U septembru će se Blizanci suočiti sa velikim stresom. Mnogo obaveza će se nagomilati, stvarajući haos. Potrebno vam je vreme samoce kako biste sredili misli i prioritete. Obaveze koje ste odložili pre odmora sada vas stižu. Krajem septembra obratite pažnju na zdravlje. **KOSMO SAVET:** Ne rizikujte i čuvajte se.

Rak (22.6 - 22.7)

Ovog meseca Rakovi osećaju potrebu za bliskošću sa nekim, ali ne dozvolite da vas to preplavi, radite na ljubavi prema sebi. Pazite da se ne vezujete preemotivno, moguća odbijanja mogu vas povrediti. Na poslu će biti teško, umesto suočavanja sa problemima. **KOSMO SAVET:** Pokušajte da vrednjujete sebe i radite ono što osećate.



Lav (23.7 - 23.8)

Lavove u septembru očekuje kreativno buđenje. Probudiće vam se kulinarske veštine. Ovaj mesec pruža vam priliku za putovanje koje može osvežiti vašu mentalnu energiju. Dobro ćete upravljati stresom, pružajući podršku porodici i imajući energije za sopstvene aktivnosti. **KOSMO SAVET:** Ostvarite ono što ste odložili.



Devica (24.8 - 23.9)

Ako planirate porodicu, a Septembar je pravo vreme za to. Takođe, vaša ljubav prema životinjama i želja da im pomognete će tokom ovog meseca rasti. Bićete gostoljubivi i darežljivi. U septembru ćete pokazati želju za dominacijom, preuzimajući organizaciju na poslu. **KOSMO SAVET:** Prevelika kontrola može našteti vašim vezama.

Horoskop poznatih



Mira Furlan

07.09.1955. Zagreb, Hrvatska

Mira Furlan je bila američko-hrvatska filmska, pozorišna i televizijska glumica. Međunarodno je poznata po ulogama u američkim televizijskim serijama „Babylon 5“ i „Lost“. Nekadašnja je članica Hrvatskog narodnog kazališta, a igrala je u mnogim filmovima. Pored glume, aktivno se bavila i pevanjem. Krajem 1991. godine je zajedno sa suprugom Goranom Gajićem emigrirala u Ameriku. Posle jedanaest godina, tačnije 2002. vratila se u Hrvatsku i odigrala glavnu ulogu u predstavi Radeta Šerbedžije. Preminula je 20. januara 2021. godine u Los Angelesu.



Vaga (24.9 - 23.10)

Septembar će za Vage biti pun energije. Po pitanju veza, naći ćete se u situaciji koja izaziva ljubomoru. Bićete u odličnoj formi, pa iskoristite to za fizičke aktivnosti. Takođe, privlačite ovaj mesec privlačiti suportne spolove, ali pazite na agresivnost u slučaju odbijanja. **KOSMO SAVET:** Smirite i razmislite pre nego što reaguјete.



Škorpija (24.10 - 22.11)

Ovaj mesec će za Škorpije biti turbulentan, posebno u ljubavnom životu. Upoznaćete nekoga ko će probuditi talas hormona u vama i suočiti vas sa dilemom o vernosti. Ovo će pokrenuti pitanje da li ste zaista srećni u trenutnoj vezi. Mesec neće proći glatko i možda ćete se boriti sa unutrašnjim konfliktima. **KOSMO SAVET:** Odvojite vreme za sebe.



Strelac (23.11 - 21.12)

U septembru će Strelčevi biti posebno dobri u sportskim aktivnostima, posebno u grupnim. Iskažite svoj autoritet i šarm. Bićete dobri u prenošenju informacija. Vaše liderske sposobnosti će doći do izražaja. Lako ćete pronaći način da kupite sve na zajednički rad, bilo na poslu ili kod kuće. **KOSMO SAVET:** Koristite svoje liderske sposobnosti.

Jarac (22.12 - 20.1)

Ovaj mesec donosi gomilu zadataka i obaveza. Na početku meseca dominiraće nepažnja. Upravljanje vremenom će vam biti loše, nećete postići većinu planiranih stvari. Vreme je da razmislite o svojoj efikasnosti i prioritetima. **KOSMO SAVET:** Pokušajte da zastanete na trenutak i postavite prioritete



Vodolija (21.1 - 19.2)

Septembar donosi promene u privatnom životu Vodolija. Pripazite da ne povredite nikoga. Neće biti ozbiljne veze, ali ćete se istaći u socijalnom životu. Na poslu ćete biti savršeni zabavljач. Vaša nepouzdanost može uticati na porodicu i prijatelje, ali u septembru će vas svi zavoleti. **KOSMO SAVET:** Ukoliko Vam je dosadno, gledajte da nešto promenite.



Ribe (20.2 - 20.3)

Promene vremena i brojni zadaci mogu stresirati Ribe u septembru, možda ih čak i uvući u depresiju. Cilj je postići mentalnu harmoniju i brinuti o zdravlju i ishrani. U idealnom ste položaju da se bore protiv ovakvog raspoloženja. Pokušajte uzeti dodatne slobodne dane. **KOSMO SAVET:** Fizički rad vam može pomoći pri sticanju mentalne harmonije.



Alles im Blick: Sandro zeigt sich begeistert vom großen Screen-Monitor.



„Die direkte Lenkung gefällt mir sehr gut“, sagt Sandro Luković.

Ex-Rennfahrer Sandro Luković testete für KOSMO den 310 PS starken Cupra Formentor.



„Hopa Cupra!“: Spanische Hofrennenschule im Balkan-Test

Assistenten? „Nein, heast, die schalt mal aus“, ist die erste klare Ansage vom ehemaligen Rennfahrer Sandro Luković, als wir uns zum Test des neuen Cupra Formentor wagen. Der einstige Formel-3-Fahrer und heute international tätige Kart-Trainer will es wieder wissen. Klar, er ist aufgrund seiner vielfachen Erfahrungen nicht so leicht zu überraschen wie ein Otto-Normalverbraucher, aber beim neuen Stolz der Spanier scheint die Chemie von Anfang an zu stimmen...

Renngefühl im Schalensitz

Das liegt nicht nur an dem 310 PS und 400 Newtonmeter starkem Zweiliter-Turbobenziner, sondern wohl auch an den vier Endrohren, den 19-Zoll-Rädern, den Brembo-Bremsen und dem ebenso sportlichen Interieur. Das erste eigenständige Cupra-Modell – der Formentor – gibt es als Plug-in-Hybrid, Benziner und Diesel, aber wir bekommen von Porsche Wien die absolute Speerspitze zum Test, den Formentor VZ 2.0

mit 310 PS und Allradantrieb. „Was für geile Schalensitze – richtiges Rennfeeling!“, sagt Sandro, als er die Fahrtür aufmacht und vor sich die von Sabelt eigens für den Cupra Formentor kreierten Sportsitze begutachtet. „Ein großer, übersichtlicher Screen-Monitor, das Lenkrad und die Innenverarbeitung schauen sehr qualitativ aus und erinnern mich sehr an Lamborghini“, sagt Sandro, stellt die Spiegel ein und fährt los... Als der Vierzylinder mit 310 PS, den man bisher nur von

Cupra Formentor VZ 2.0 TSI DSG 4Drive

Leistung: 228 kW/310 PS

Hubraum: 1984 cm³

Motor: Benzin

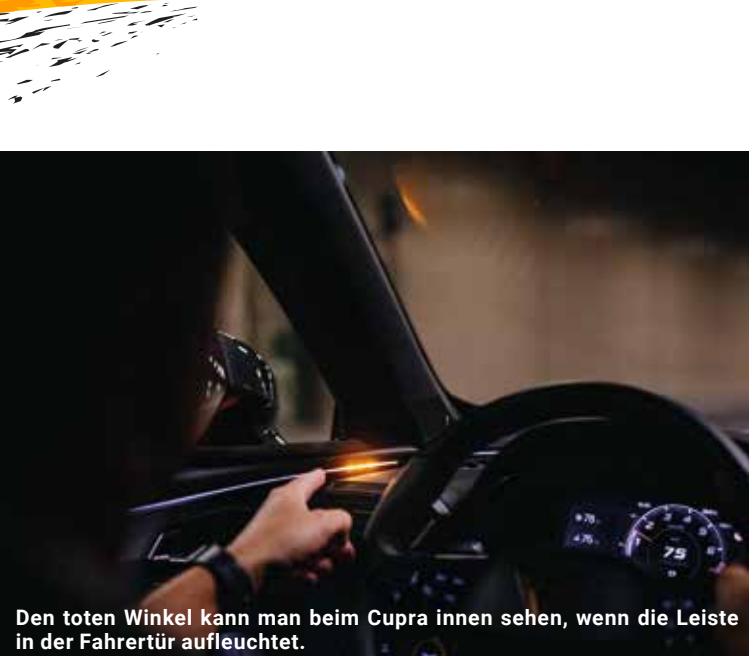
Verbrauch: 8,5 l

Antrieb: Allrad

Länge / Breite / Höhe: 4,45 m, 1,84 m, 1,51 m*

Kofferraum: 450 Liter (mit umgeklappter Rückbank 1475 Liter)

Neupreis des getesteten Fahrzeugs: 67.069 Euro



Den toten Winkel kann man beim Cupra innen sehen, wenn die Leiste in der Fahrertür aufleuchtet.



Die edlen vier Endrohre hinten passen zur bulligen Linie des Formentor.



An Platz mangelt es hier nicht: 450 Liter im Kofferraum (mit umgeklappter Rückbank sogar 1475 Liter) können sich sehen lassen.



„Wahnsinn, wie viel Platz da ist“: Sandro ist auch hinten von der Kopffreiheit begeistert.

Audi kannte, loslegt, schafft es der Cupra innerhalb von 4,9 Sekunden von 0 auf 100. Auf kurvigen Landstraßen überzeugt der Spanier mit seiner verbindlichen Lenkung und dem gripstarken Allrad, dank welchem der Formentor keine Traktionsprobleme kennt. „Er lag richtig gut in den Kurven, die direkte Lenkung gefällt mir auch sehr gut – und die Brembo-Bremsen sind ein absoluter Hammer“, resümiert Luković nach dem Test.

dert: „Wahnsinn, wie viel Platz da ist. Die Kopffreiheit ist ein großes Plus. Das hätte ich beim ersten Anblick nicht gedacht“. Nicht nur das: Der 450 Liter Kofferraum (mit umgeklappter Rückbank sogar 1475 Liter Transportgut!) bietet genügend Platz für alles, was man bei einer Heimreise vom Balkan mitnehmen will. „Wäre da nicht der Zoll“, lacht Sandro und erzählt, wie gefühlt jeder Balkanese, einige Zoll-Stories von der bosnischen Grenze.

Überraschend viel Platz

Nicht nur auf den Straßen punktet der Formentor. Auch das Platzangebot kann sich mehr als nur sehen lassen: Mit einer Länge von 4,45 Metern und einer Breite von 1,84 überragt er auch seinen Seat-Kollegen Ateca. Als sich Sandro bei einer kleinen Pause nach hinten setzt, ist er verwun-

Fazit

Ob man nun mit der Wurst und dem Schnaps von Opa durch die Grenze kommt oder nicht: Was fest steht ist, dass der Formentor wohl auch unter Zollbeamten ein Hingucker ist. Der allgemeine Aufwärtstrend der Marke Cupra spricht für sich: Seit 2021 haben sich die Verkäufe der Marke verdreifacht.0



Mit freundlicher Unterstützung

PORSCHE
WIEN

10 x in Wien
www.porschewien.at

Pusta razbibriga

Zec, kornjača i sok

Ide zec šumom i sakrije bocu soka u grm i na njoj napiše: Ovo nije sok.

Sljedećeg jutra zec je izvadio bocu koja je bila prazna i na njoj je pisalo:

Kornjača ga nije popila.

Gledanje u šolju

Pita žena muža:

-Gledaš li ti u šolju?

Muž odgovara:

-Ne, ja odmah pustim vodu.

Krađa koze

U sudnici sudija pita optuženog:

Zašto ste upali u zoološki vrt i pokušali ukrasti kozu? Optuženi:

Druže sudija, bio sam mrav pijan nisam znao kuda idem, niti šta radim.

Sudija:

Kad si bio pijan, što nisi upao kod medvjeda?

Klima u restoranu

Ulazi srednjovječna gospođa u restoran, sjeda za sto, naruči kafu i pita konobara.

-Možete li, molim Vas, uključiti klimu, kako je toplo. -Može, nema problema.

Nakon 15 minuta gošća ponovo pozove konobara:

-Možete li isključiti klimu, previše je hladno...

-Može, nema problema.

Nakon pola sata gošća ponovo pozove konobara i upita ga:

-Možete li uključiti klimu, opet je jako toplo.

-Može, nema problema, reče konobar.

Sve to promatra gost za drugim stolom i pozove konobara i upita ga:

-Šta te ova zeza, te uključi te isključi klimu.

-Ma zezam ja nju, mi uopšte nemamo klimu.

Otvor

Jedna gospođa dođe u apoteku i traži arsenik. Apotekar:

-Budući se radi o jakom otrovu, moram da vas pitam za što vam je potreban?

-Želim otrovarati moga muža. Žao mi je, ali u tom slučaju vam ga ne mogu dati.

Gospođa otvorila torbicu, iz nje izvadi jednu fotografiju na kojoj se vidi njen muž i žena od apotekara kako vode ljubav i pokaže je apotekaru.

-Oprostite gospođo, nisam znao da imate recept.

Gazda

Gospodin iz grada dolazi na seosko imanje i pita za gazdu. Na to će gazdarica:

-Muž upravo hrani svinje, ali možete ga prepoznati po plavoj kapici.

Slon

-Ljubav nema granice, reče slon i skoči piletu u naručje.

Pijanac

Pita sin tatu:

-Tata, šta je to pijanac?

-Sine, vidiš li one dvije gredice na ogradi? Eto, pijancu se čini da su tamo četiri gredice.

-Ali tata, ja vidim samo jednu gredicu.

Pošta

Poštar bakici donio pismo i kaže:

-Bakice, evo stiglo pismo iz Amerike, avionom!

Bakica:

-Ne laži, vidjela sam te ja, došao si na motoru!

Brak

Kaže žena mužu:

-Jutros je došao onaj čovjek čiju si ženu spasio od davljenja u moru. Bio je ljun!

-Zašto je bio ljun?

-Kaže da žena sada davi njega!

Doktor i građevinac

Dođe tip kod doktora i kaže:

-Doktore, imam kamenac u zući, pjesak u bubrežima, vodu u koljenu.

-Šta da radim?

-Izvadi građevinsku dozvolu.

Električar

-Halo, da li ste Vi električar?

-Da gospođo, kako vam mogu pomoći.

-Obećali ste da će danas doći i popraviti zvono na ulaznim vratima, ali niste došli.

-Ja sam bio, gospođo, i zvonio sam više od 15 minuta, ali nikо nije izšao.

Slatko

Dolazi dječak iz škole i upita mamu:

-Ima li šta slatko?

Kaže mama:

-Ima.

Ivica:

-Super! A šta?

Mama:

-Slatki kupus.

Skladan brak

U petak, on:

-Draga, mogli bi smo si priuštiti jedan lijepi vikend.

Ona:

-Super ideja!

On:

-Dobro, vidimo se u pondjeljak.

Bar

Dođe čovjek u bar i kaže:

-Dajte mi jedan viski.

Dade mu konobar viski. On ga popije, pogleda u đžep i kaže:

-Dajte još jedan.

Popije on viski, pogleda u đžep i naruči još jedan viski. I tako 6-7 puta i ode čovjek kući.

Ali konobar ga odjednom upita.

-Oprostite što pitam ali zanima me zašto uvijek gledate u đžep?

Kaže on:

-Ja imam sliku žene u đžepu i pijem dokle god mi ne počne izgledati lijepo.

Odmor

Ulazi čovjek u vodu i upita spasioca:

-Oprostite, ima li ovdje meduzu, rakova ili ježeva?

Na to spasioc odgovori:

-Ništa se vi ne brinite, sve ih je već pojeo morski pas.

Puževi

Hvali se upravnik restorana gostu:

-Specijalitet našeg restorana su puževi.

-Znam. Jedan od njih me juče posluživao.

Punica

-Riješio sam se punice.

-Kako?

-Rastao sam se od žene.

Sin razumije

Svađaju se otac i mama. Kad se svađa stišala, reče sin tati:

-Vidiš kako bi smo sretno živjeli da se nisi oženio!

Vozac

Momak pita svoju djevojku:

-Draga bi li htjela da te vodim kući jako velikim autom sa vozačem?

Djevojka:

-Naravno!

Momak:

-Onda cemo pričekati autobus.

Pitanje

-Šta se dobije kad se ukrste konj i zec?

-Zekonja.

EKOSMO



**VON MONAT
ZU MONAT:**

**Wie leben wir in
Krisenzeiten?**

LESEN SIE MEHR:

**POLITIK: INTERVIEW MIT DEM WIENER BÜRGERMEISTER MICHAEL
LUDWIG**

**BUSINESS: BRANKO STANCHEV, DER VORSTANDSMITGLIED UND LEITER
DES PRIVATKUNDENGESCHÄFTS BEI MAGENTA TELEKOM ÖSTERREICH**





Dejan SUDAR,
Herausgeber
und Chefredakteur

Das neue Schuljahr

Liebe Leserinnen und Leser,

Der Sommer ist vorbei und mit ihm auch unsere Träume von sorglosen Tagen am Strand. Wir sind zurück in der Realität, und nichts erinnert uns besser daran als das neue Schuljahr, das vor der Tür steht. Es ist Zeit, zurück in die Tempel des Wissens zu kehren. Dort, wo unsere Kinder - unsere Zukunft - ihre jungen Köpfe mit allem befüllen, was sie brauchen, um anständige Mitglieder der Gesellschaft zu werden. Oder zumindest wird das behauptet.

Aber bevor das passiert, liebe Eltern, bereiten Sie sich darauf vor, Ihre Geldbörsen zu leeren. Denn Schulbedarfsartikel sind, mit Preisen, die selbst die stabilsten Wirtschaftsanalysten zum Nachdenken bringen, zu einem Luxus geworden. Da hilft auch kein Schulstartgeld mehr, das konkret nicht einmal die Kosten einer neuen Schultasche abdeckt.

Solche Preisanstiege sind ein weiterer Indikator dafür, wie ungerecht das System manchmal gegenüber denen sein kann, die wirtschaftlich nicht so privilegiert sind, wie die Gesellschaftsklasse der Ober- und gehobener Mittelschicht. Und wie wir alle wissen, ist Bildung der Schlüssel zum Öffnen der Türen, die zu einem besseren Leben führen. Besonders für uns, die in Migrationsgemeinschaften aufgewachsen sind.

Also, während wir in das neue Schuljahr starten, mit Rucksäcken schwerer als unsere Träume und Geldbörsen leichter als unsere Hoffnungen, sollten wir darüber nachdenken, wie wir die wirklich notwendigen Veränderungen herbeiführen können. Vielleicht werden wir feststellen, dass die wichtigsten Ressourcen, die wir unseren Kindern bieten können, nicht die sind, die wir kaufen können. Sondern die, die wir geben können: unsere Zeit, unsere Aufmerksamkeit und, am wichtigsten, unsere Liebe.

Dejan Sudar

INHALTSVERZEICHNIS

09/2023 | Ausgabe Nr. 146

48 Rechtliches

Erfahren Sie mehr über die Schritte, die Sie unternehmen können, wenn Sie nicht mehr in der Lage sind, Miete zu bezahlen.

49 Finanzen

Wir haben für Sie die wichtigsten Informationen über die Investitionsmöglichkeiten in österreichische Immobilien zusammengestellt.

50 Politik: Michael Ludwig

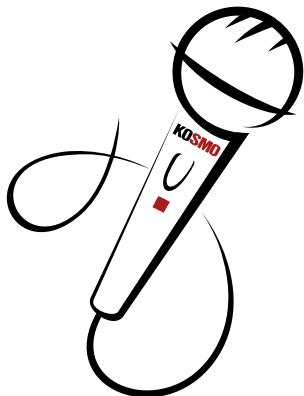
Mit dem Wiener Bürgermeister haben wir über die Themen Wohnen, Integration, Sicherheit sowie den Wiener Humor gesprochen.

54 Business: Magenta Telekom

KOSMO führte ein eingehendes Interview mit Branko Stanchev, dem Vorstandsmitglied und Leiter des Privatkundengeschäfts bei Magenta Telekom Österreich. Dabei haben wir die unternehmensspezifischen Prioritäten, Kernziele und Hauptgeschäftsstrategien diskutiert.

56 Cover: Wie leben wir in Krisenzeiten?

Wir haben einen Blick in drei BKS Haushalte in Österreich geworfen. Uns interessierte, wie sie finanziell durch diese schwierige Zeit kommen und ob sie Angst vor der Zukunft haben.



Wie war die Work-Life-Balance deiner Gastarbeiter-Eltern?

Das Ausbalancieren von Beruf und Privatleben stellt oft eine große Herausforderung dar. Wir haben unsere LeserInnen dazu befragt, wie es ihren Gastarbeiter-Eltern gelang, Beruf, Familienleben und die Erziehung ihrer Kinder harmonisch zu vereinen.

Josy Josy

Es gab kein Gleichgewicht... Sie haben von früh bis spät gearbeitet, um Rechnungen zu bezahlen und uns die Ausbildung zu finanzieren. Wir kamen seit der ersten Klasse alleine von der Schule...



Dimitrije Miki Djurić
Es gab nur die Work-Work-Sleep-Balance.

Sanijel Jovanović

Das gab es bei uns nicht! Eher zwei oder drei Jobs und Arbeiten von Mo bis So. Am Wochenende war man froh, wenn man zum Putzen mitkommen durfte und nebenbei die Hausaufgaben erledigte. Könnte auch als Work-Life-Balance betrachtet werden.



John Sichtar

Gab es nicht. Meine Mutter hatte noch die 48 Stunden Woche gearbeitet.



Torben Grote

Gastarbeiter? Wir sind eingeborene deutsche Sklaven, Facharbeiter, und Freizeit gab es von 22 bis 6 Uhr. Nebenbei wurden die Hausaufgaben erledigt.



Gabi Ujvary

Mein Vater hat hart gearbeitet, damit wir zu viert im Sommer 4 Wochen Campingurlaub machen konnten. Das war seine work-life-balance.



Anabela Minić

Als hätte es das damals gegeben...



Olaf Langer

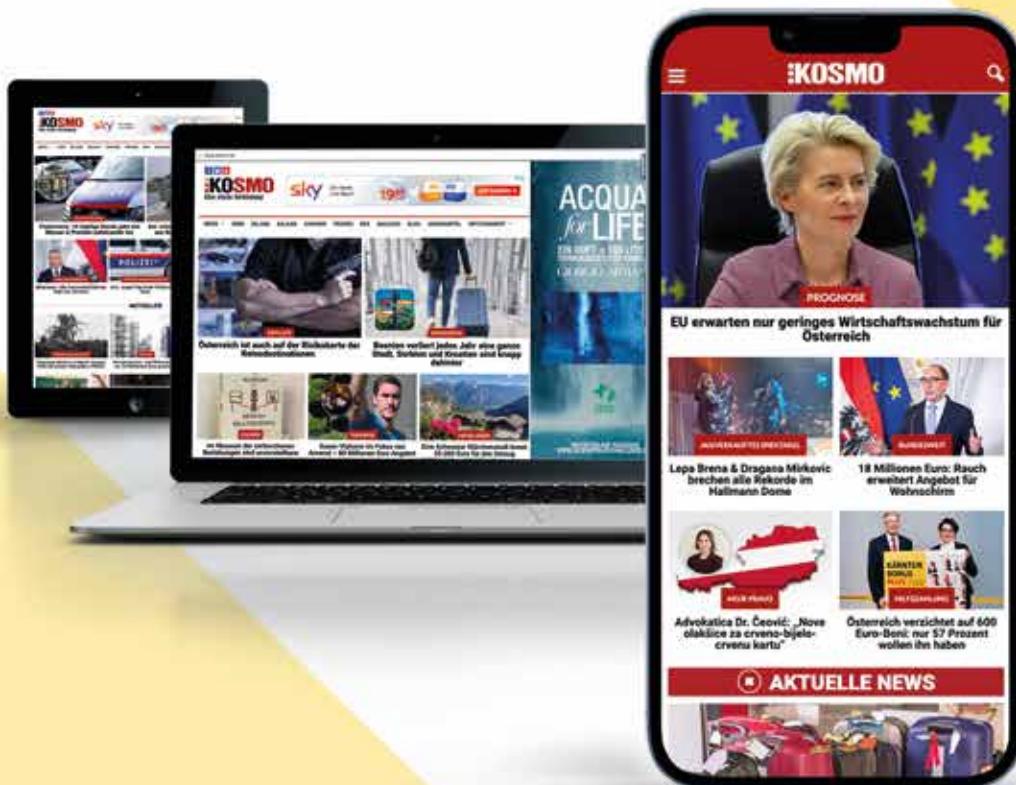
Work-Life-Balance?
Diesen Unsinn gab es weder für Gastarbeiter-Eltern noch für Einheimische Eltern!
Die haben ihre Jobs erledigt, Haushalt geführt, Kinder groß gezogen und wenn genug Geld da war, wurde 1-2 Mal im Jahr Urlaub gemacht.



Einzigartiger Content & hohe Relevanz

Mit KOSMO zu Ihrem Werbeerfolg!

www.kosmo.at



KOSMO
Eine starke Verbindung!

Im Internet unter www.kosmo.at



**KOMMENTAR**

**Dr. Davorka Čeović,
Rechtsanwältin
NMC Rechtsan-
wälte OG**

Ratschläge für Mieter und Rechte der Verbraucher?

Die Kosten für Miete, Strom und Gas sind in den letzten Wochen und Monaten regelrecht explodiert. Um die Zahlungsfähigkeit aufrecht zu erhalten und die Gefahr eines qualifizierten Mietzinsrückstandes abzuwenden, sollten Mieter, denen aus einer Jahresabrechnung ihres Stromlieferanten eine Nachzahlung auferlegt worden ist, eine Ratenzahlung für die Dauer von bis zu 18 Monaten vereinbaren. Verbraucher und Kleinunternehmer haben ein Recht auf Ratenzahlung. Bei Nachzahlungen einer Jahresabrechnung von Gas oder Fernwärme werden Ratenzahlungsvereinbarungen derzeit ebenfalls gewährt. Auch die Regulierungsbehörde e-control rät dazu. Verbraucher und Kleinunternehmer haben zudem die Möglichkeit, sich gegenüber dem Energielieferanten auf die Grundversorgung zu berufen. Sollte ein Mieter zur Räumung einer Wohnung rechtskräftig gerichtlich verpflichtet worden sein, ist zu beachten, dass ein Räumungstitel grundsätzlich lediglich für die Dauer von sechs Monaten vollstreckbar ist. Ist die Räumungsexekution bereits bewilligt worden, sollte geprüft werden, ob die Voraussetzungen für einen Räumungsaufschub nach § 35 MRG vorliegen. Dabei hat der Mieter darzulegen, dass ihm die Obdachlosigkeit droht, er aber gute Chancen hat, im Lauf der beantragten Aufschiebefrist eine Ersatzwohnung zu erhalten. Die bewilligte Verlängerung soll nach § 35 MRG drei Monate nicht übersteigen. Danach kann aus besonders berücksichtigungswürdigen Gründen ein weiterer Räumungsaufschub bewilligt werden.

Kontakt:

NMC Rechtsanwälte OG
Taborstrasse 11B
Tel.: 01 235 03 42
0660 235 03 44
office@nmc-anwaelte.at

**MIETZAHLUNGSSCHWIERIGKEITEN:****Was können Sie tun, wenn die Mietzahlung zum Problem wird?**

Die Miete nicht mehr leisten zu können, ist eine Situation, die niemand erleben möchte. Bei Zahlungsschwierigkeiten wegen Arbeitslosigkeit oder Krankheit gibt es in Österreich Unterstützungsangebote.

Der erste Schritt sollte immer sein, den Vermieter über die Situation zu informieren. Oftmals sind Vermieter bereit, vorübergehende Lösungen wie eine Mietreduktion oder eine Stundung der Miete zu vereinbaren, um eine Kündigung oder Räumung zu vermeiden.

Sozialhilfe beantragen: In Österreich gibt es verschiedene Formen der Sozialhilfe, die Menschen in finanziellen Notlagen unterstützen können. Dazu gehört die Mindestsicherung, die dazu dient, den Lebensunterhalt zu sichern, wenn man diesen nicht selbst bestreiten kann. Auch die Wohnbeihilfe kann in Anspruch genommen werden, um die Mietkosten zu senken.

Rechtsberatung einholen:

Es ist ratsam, sich rechtlich beraten zu lassen, um alle Optionen zu kennen und zu verstehen. In vielen Städten gibt es kostenlose

Rechtsberatungsstellen, die in solchen Fällen Unterstützung bieten können. Wenn die Miete für die aktuelle Wohnung zu hoch ist, könnte ein Wohnungstausch oder eine Untervermietung eine Option sein. Dabei sollte jedoch immer die Zustimmung des Vermieters eingeholt werden.

Schuldnerberatung aufsuchen:

Schuldnerberatungsstellen in Österreich bieten kosten-

„Wohnschirm“ Hilfe für Mieter an. Für Rückstände bei Energiekosten aufgrund von Teuerung gibt es ebenfalls Unterstützung, wofür 134 Millionen Euro bereitgestellt werden.

Mehr Informationen finden Sie auf:

www.wohnschirm.at.

Einwohner Wiens, die ein bestimmtes Mindesteinkommen erfüllen, können Wohnbeihilfe bei der MA 50 beantragen. Kontaktieren Sie:

Fast jeder Dritte in Österreich befürchtet Zahlungsschwierigkeiten bei Wohnkosten.

lose Hilfe für Menschen an, die ihre Schulden nicht mehr bewältigen können. Sie helfen dabei, einen Überblick über die finanzielle Situation zu bekommen, einen Haushaltsplan zu erstellen und Lösungen mit Gläubigern zu verhandeln. Diese sind die Institutionen, an die Sie sich bei Schwierigkeiten mit der Mietzahlung wenden können: Das Sozialministerium bietet mit dem

wohnbeihilfe@ma50.wien.gv.at.

Um zu überprüfen, ob Ihre Altbaumiete angemessen ist, nutzen Sie den Richtwertmietzinsrechner der Stadt Wien: www.wien.gv.at.

Bei überhöhten Mieten steht die wohnrechtliche Schlichtungsstelle zur Verfügung. Senden Sie Ihre Anfragen an:

ks@ma50.wien.gv.at.

**IMMOBILIEN:**

Warum Österreich die richtige Wahl für Investoren ist?

Ob es sich um eine Wohnung, ein Haus, ein Gebäude oder Gewerberäume handelt, jede Investition bringt ihr eigenes Gewicht. Hier erfahren Sie alles, was Sie vor dem Kauf von Immobilien wissen müssen.

Wenn es um den Kauf von Immobilien geht, sticht Österreich aufgrund seiner stabilen wirtschaftlich-politischen Lage, des hervorragenden sozialen und Gesundheitssystems, steuerlicher Erleichterungen, eines qualitativ hochwertigen Bildungssystems und einer niedrigen Kriminalitätsrate hervor. Die Gründe für die Investition in Immobilien sind vielfältig: von dem Wunsch, in ein anderes Land umzuziehen, der Expansion des Geschäfts, bis hin zum Wunsch, Eigentum in einem Land zu besitzen, das Stabilität bietet. Einige entscheiden sich für den Handel mit Immobilien, während andere die Renovierung älterer Gebäude bevorzugen, um sie später weiterzuverkaufen.

Wien als Zentrum für Investitionen

Wien, als Hauptstadt, zieht die meiste Aufmerksamkeit auf sich, wenn es um Investitionen in Immobilien geht. Mit über 1,9 Millionen Einwohnern ist Wien die größte

Stadt in Österreich und eine der meistbesuchten Städte in Europa. Es ist auch Gastgeber für viele internationale Organisationen, was zu seinem internationalen Charakter beiträgt. In Wien leben über 200.000 Menschen mit Wurzeln aus dem Westbalkan.

Die Immobilienpreise in Österreich variieren je nach Lage, Alter des Gebäudes und anderen Faktoren. In Wien sind die Preise in den zentralen Teilen der Stadt höher als in den Randgebieten. Im Vergleich zu anderen Hauptstädten Westeuropas

Die Immobilienpreise variieren je nach Lage, Alter des Gebäudes und anderen Faktoren.

Markttrends im Immobilienbereich

Obwohl globale Ereignisse wie die Epidemie und der Krieg in der Ukraine die Wirtschaft beeinflusst haben, hat Österreich diese Herausforderungen erfolgreich gemeistert. Der Immobilienmarkt in Wien wächst weiterhin, mit einer Rekordzahl an neu gebauten Wohnungen im Jahr 2022. Darüber hinaus gibt es in Wien einen großen Zustrom an Bevölkerung, was sich auch auf den Immobilienmarkt auswirkt, da in Wien das Bauvolumen zunimmt.

pas bietet Wien jedoch relativ günstige Immobilienpreise.

Bedingungen für den Immobilienkauf für Ausländer

Die Gesetze zum Immobilienkauf in Österreich variieren von Bundesland zu Bundesland. Ausländer außerhalb der EU und des EWR könnten spezielle Genehmigungen für den Immobilienkauf benötigen. Der Prozess kann jedoch erleichtert werden, wenn der Ausländer eine Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis in Österreich hat.



KOMMENTAR

Mag. Edin Salihodžić, CEO Steuerberater Team23

Tipps zum Immobilienkauf in Österreich

Einer der „ewigen“ Trends unter Einwanderern aus dem Westbalkan ist der Kauf von Immobilien in Österreich, insbesondere in Wien. Österreich ist wirtschaftlich und politisch stabil, und Wien hat seit zehn Jahren die beste Lebensqualität weltweit. Da der Kauf von Immobilien eine größere Investition darstellt, ist es nicht ratsam, sich in das Projekt zu stürzen, bevor Sie sich gründlich informiert haben. Es ist auch wichtig zu betonen, dass die Gesetze zum Immobilienkauf in Österreich selbst von Bundesland zu Bundesland erheblich variieren. Die Vorschriften für potenzielle Immobilienkäufer sind am mildesten in Wien, der Steiermark und Niederösterreich und etwas strenger in Vorarlberg, Salzburg und Tirol. Es ist zum Beispiel für einen Ausländer einfacher, eine Wohnung in Graz als in Salzburg zu kaufen. Aus diesem und vielen anderen ähnlichen Gründen ist es wichtig, einen zuverlässigen Partner zu finden, der Sie auf diesem Weg begleitet. Um einen Überblick über die wichtigsten Punkte beim Kauf von Immobilien zu erhalten, stellt Ihnen Team23 einen Online-Artikel mit sorgfältig ausgewählten Informationen zur Verfügung. Den Artikel finden Sie über den folgenden QR-Code:



Kontakt:

Team23 Steuerberatung
Dresdner Strasse 47
Tel.: 01 908 70 80
hello@team23.wien



INTERVIEW. Wiener Bürgermeister Michael Ludwig spricht für KOSMO über seine Amtszeit, die von der Pandemie und der Wirtschaftskrise geprägt ist. In unserem Gespräch hebt er seine Erfolge, Herausforderungen und sein Engagement für leistbaren Wohnraum in der lebenswertesten Stadt hervor.

■ Autoren: Milica Vuković und Dragomir Janjić

„Der Wiener Schmäh wird nicht verstanden!“

KOSMO: Seit Ihrer Wahl zum Bürgermeister vor etwa fünf Jahren haben Sie die Stadt durch die Herausforderungen geführt. Welches Ereignis oder welche Initiative würden Sie als Ihren prägendsten Erfolg bezeichnen und welchen Moment oder welche Entscheidung betrachten Sie rückblickend als Fehler?

Michael Ludwig: Die Corona-Pandemie stellte zweifellos eine immense Herausforderung dar, der wir jedoch erfolgreich begegnet sind. Trotz persönlicher Angriffe von politischen Gegnern und Medien, bei denen oft unbegründete Behauptungen verbreitet wurden, blieb die Gesundheit der Menschen für mich stets im Vordergrund. Es war enttäuschend zu sehen, wie Parteipolitik selbst in Krisenzeiten oft dominierende. Besonders vor der Wien-

Wahl nutzten einige Parteien die Krise, um der Stadt und ihren Bürgern zu schaden. In solchen Krisen, wie auch in der aktuellen Wirtschaftskrise, sollten über parteiliche Grenzen hinweg Lösungen gesucht werden.

Wohnen

Die Wohnbeihilfe soll ausgebaut werden. Was sind die konkreten Pläne?

Aufgrund der Preissteigerung und Inflation sind die Mietpreise gestiegen, die oft an den Verbraucherpreisindex gebunden sind. Als Reaktion darauf haben wir unsere Strategie überdacht und uns darauf konzentriert, mehr geförderte und bezahlbare Wohnungen zu bauen. Durch Änderungen in der Bauordnung müssen nun zwei Drittel aller neu gebauten Wohnungen gefördert werden. Wien hat bereits den

höchsten Anteil an solchen Wohnungen in Europa, wobei 62 Prozent der Bewohner in geförderten Wohnungen leben. Unser Ziel ist es, dass auch Menschen mit mittlerem Einkommen in der Stadt zu fairen Preisen wohnen können. Drei internationale

Rankings haben Wien kürzlich als lebenswerteste Stadt bestätigt. Neben der Wohnraumförderung haben wir auch individuelle Unterstützungen wie die Wohnbeihilfe erweitert und einen Wohnbonus eingeführt. Unabhängig vom Mietverhält-



„Wir haben die Corona-Pandemie erfolgreich bewältigt, aber die Dominanz der Parteipolitik in Krisenzeiten war enttäuschend“, erzählt uns der Bürgermeister.



ren. Mein Ziel ist es aber, denjenigen zu helfen, die finanziell am meisten darauf angewiesen sind. Nicht alle Gemeindebaumietenden sind finanziell benachteiligt, und umgekehrt sind nicht alle im privaten Sektor finanziell gut gestellt. Daher war es mir wichtig, unabhängig von der Art der Wohnung zusätzlich diejenigen zu unterstützen, die es am meisten benötigen, basierend auf einem Einkommensgrenzwert. Es sollte nicht davon abhängen, wer der Vermieter ist, sondern ob der Mieter Unterstützung benötigt. Es geht darum, allen zu helfen. Niemand sollte benachteiligt werden, nur weil er oder

WIENER WOHN BONUS

Bisher wurden 560.000 Anträge positiv bearbeitet.

haben im letzten Jahr einige Haushalte mit bis zu 1000 Euro bei den Energiekosten unterstützt. Beim Wohnbonus haben wir gezielt diejenigen unterstützt, die es am dringendsten brauchen. Bislang wurden 560.000 Anträge positiv bearbeitet und insgesamt 112 Millionen Euro ausgezahlt. Jeder bezugsberechtigte Haushalt erhielt 200 Euro als Ausgleich für die steil lich weniger finanzielle Mittel zur Verfügung. Und das obwohl Aufgabenbereiche wie Gesundheit, Pflege und Maßnahmen gegen den Klimawandel, die in der Zuständigkeit der Länder und Gemeinden liegen, weiter anwachsen werden. Das hat zuletzt auch das Wirtschaftsforschungsinstitut hat aufgezeigt und bestätigt. Daher fordern wir eine gerechtere Verteilung der

nis haben Gemeindebau mieter zusätzlich eine halbe Monatsmiete gutgeschrieben bekommen, um sie weiter zu unterstützen.

Sie haben die Bundesregierung kritisiert, weil sie keine Mietpreisbremse für die Gemeindewohnungen eingeführt haben. Wie sehen Sie jetzt diese Situation?

Ich unterstütze definitiv eine Mietpreisbremse und habe dies auch von der Bundesregierung verlangt. Diese Maßnahme hätte geholfen, die Inflation zu kontrollieren und wäre sowohl im Gemeindebau, im Genossenschaftsbereich als auch im privaten Sektor sinnvoll gewesen. Diese Ansicht teile ich mit dem Wirtschaftsforschungsinstitut. Leider hat sich die Bundesregierung bis zum Sommer gegen eine solche bundesweite gesetzliche Mietpreisbremse gestemmt, deshalb haben wir uns in Wien in einem ersten Schritt entschieden, allen Gemeindebaumietern eine Ermäßigung von einer halben Monatsmiete zu gewäh-

„Ich unterstütze definitiv eine Mietpreisbremse und habe dies auch von der Bundesregierung verlangt. Diese Maßnahme hätte geholfen, die Inflation zu kontrollieren und wäre sowohl im Gemeindebau, im Genossenschaftsbereich als auch im privaten Sektor sinnvoll gewesen.“

sie in einem privaten Haus wohnt. Deshalb der Wiener Wohnbonus.

Der Wiener Wohnbonus wurde 2023 eingeführt. Können Sie uns mehr über dieses Programm erzählen? Wird es weitere Boni geben?

Seit Beginn der Energiekrise und der steigenden In-



genden Mieten. Solange die Belastungen aufgrund der stark ansteigenden Inflation zunehmen, werden wir weiterhin Unterstützung leisten. Gleichzeitig verhandeln wir derzeit die Neuverteilung der gemeinsamen Steuereinnahmen zwischen Bund, Ländern und Gemeinden. Aufgrund von Bundesentscheidungen

gemeinsamen Steuereinnahmen zwischen Bund, Ländern und Gemeinden.

Integration

Die Zahl der Einbürgerungen in Österreich ist im ersten Halbjahr 2023 im Vergleich zum Vorjahr gesunken. Wie bewerten Sie diesen Rückgang und welche Maßnahmen plant die Stadt, um den Prozess der Einbürgerung zu fördern?

Die Anzahl der Einbürgerungsanträge in Wien variiert je nach den gesetzlichen Änderungen auf Bundesebene. Ein Beispiel hierfür ist die Entscheidung, Nachkommen von NS-Ver-

In 2022 gab es 10.899 Eingebürgerte mit Wohnsitz in Österreich.

flation haben wir als Stadt Unterstützung zugesagt. Wir waren die Ersten, die Energiehilfe leisteten und

wie etwa der Steuerreform haben die Bundesländer und Gemeinden geringere Einnahmen und somit deut-

triebenen einzubürgern, was zu einem deutlichen Anstieg der Anträge geführt hat. Die Stadt Wien setzt Bundesgesetze um. Die wirtschaftlichen Hürden bei der Einbürgerung betrachten wir jedoch kritisch. Derzeit müssen Antragsteller nach Abzug aller Fixkosten rund 1.100 Euro verdienen, was für einige Berufsgruppen schwer erreichbar ist. Es wäre gerechter, diese wirtschaftlichen Anforderungen zu senken. Eine mögliche Lösung könnte darin bestehen, Personen, die fünf Jahre in Österreich gemeldet sind und 36 Versicherungsmonate nachweisen können, die Staatsbürgerschaft zu gewähren. Dies würde ihnen auch das Wahlrecht verleihen. Es wurden bereits Vorschläge in diese Richtung gemacht, jedoch liegt die letzte Entscheidung beim Bundesgesetzgeber.

Die MA 35 wird oft wegen ihrer langen Verfahren kritisiert. Wie kann man die jetzige Situation verbessern?

Die Abteilung arbeitet im Rahmen der mittelbaren Bundesverwaltung und ist dafür verantwortlich, komplexe Bundesgesetze umzusetzen. Viele Antragsteller empfinden den Prozess als kompliziert, insbesondere aufgrund der erforderlichen Dokumente und Bestätigungen. Die Verfügbarkeit dieser Dokumente variiert je nach Herkunftsland. Eine Vereinfachung der Antragszusammenstellung würde hierbei hilfreich sein. Um den Bearbeitungsprozess zu beschleunigen, wurden trotz eines generellen Einstellungsstopps 50 zusätzliche Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen eingestellt. Nach ihrer Schulung wird erwartet, dass dies zu einer schnelleren Bearbeitung führt. Der Leiter der Abteilung plant außerdem Reformen, um die Verfahren

zu beschleunigen und die Kommunikation mit den Antragstellern zu verbessern.

Sicherheit

In letzter Zeit wurde viel über Unsicherheitszonen in Wien gesprochen. Sehen Sie in Wien spezi-



“

nahmen ergriffen, wie das Alkoholverbot am Praterstern, um Ansammlungen alkoholischer Menschen zu vermeiden. An anderen Standorten, wie dem Reumannplatz, wurde bei Bedarf Videoüberwachung eingesetzt. Trotz gele-

sondern erfordert auch wirtschaftliche und soziale Maßnahmen. Eine enge Zusammenarbeit mit der Wiener Polizei ist mir dabei besonders wichtig. Wir setzen uns für eine erhöhte Polizeipräsenz auf den Straßen ein und

Wir sind stolz darauf, eine der sichersten Großstädte weltweit zu sein und streben an, dies auch in Zukunft beizubehalten.”

– Michael Ludwig

sche Unsicherheitszonen, in denen verstärkte Maßnahmen erforderlich sind, um die Bevölkerung vor Kriminalität zu schützen?

Wir sind stolz darauf, eine der sichersten Großstädte weltweit zu sein, und streben an, dies auch in Zukunft beizubehalten. Trotz der Herausforderungen der Corona-Jahre und einer

gentlicher Herausforderungen, insbesondere an Verkehrsknotenpunkten, bleibt Wien insgesamt eine sichere Stadt ohne die in anderen Metropolen üblichen No-Go-Zonen.

Welche Initiativen ergreift die Stadtregierung, um die Sicherheit in Wien zu gewährleisten?



„Für mich ist die Bekämpfung von Kriminalität nicht allein Aufgabe der Polizei, sondern erfordert auch wirtschaftliche und soziale Maßnahmen“, so der Bürgermeister.

wachsenden Bevölkerung verzeichnen wir weniger kriminelle Delikte als vor einem Jahrzehnt. Als Millionenmetropole und eine der größten Städte in der EU gibt es in Wien keine No-Go-Zonen. Dennoch wurden an einigen Orten besondere Maß-

Im Gegensatz zu anderen Städten gibt es in Wien keine spezifischen Gebiete, in denen sozial benachteiligte Gruppen konzentriert leben. Für mich ist die Bekämpfung von Kriminalität nicht allein Aufgabe der Polizei,

unterstützen die Rekrutierung neuer Polizeikräfte. Zu diesem Zweck haben wir etwa auch einen Bus eingesetzt, der durch die Bezirke fährt, um Interessenten für den Polizedienst zu gewinnen. Um die Polizei zu entlasten, hat die Stadt Wien Aufgaben wie das Pass-, Melde- und Fundwesen sowie die Parkraumbewirtschaftung übernommen, wodurch die Polizei sich verstärkt auf ihre Kernkompetenzen konzentrieren kann.

Der Wiener Schmäh

Wien ist die unfreundlichste Stadt der Welt. Sind Wiener und Wienerinnen wirklich so grantig?

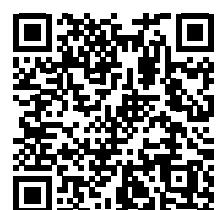
Ich glaube, dass der spezielle Wiener Schmäh nicht ganz verstanden wird. Manchmal ist er etwas doppeldeutig und kann vielleicht unfreundlicher wirken, als es gemeint ist. Der Begriff "Grant", der für Wien typisch ist, könnte aus der Zeit stammen, als spanische Edelleute – die „Granden“ – im 16. und 17. Jahrhundert nach Wien kamen und wegen des Wetters unzufrieden waren. Die Wienerinnen und Wiener sind freundlich und immer hilfsbereit!



ECHTE MIETPREISBREMSE JETZT!

Petition hier
unterschreiben:

Die Mietervereinigung Österreichs fordert die Bundesregierung auf, eine **echte Mietpreisbremse** umzusetzen. Die Mieten sollen nicht öfter als einmal im Jahr erhöht werden und die **Erhöhung soll auf zwei Prozent begrenzt werden**. Das kostet kein Steuergeld und entlastet durch geringere Inflation alle Österreicherinnen und Österreicher. Unterstützen Sie unsere Petition mit Ihrer Unterschrift!



Branko Stanchev hat seit dem 1. Juli 2023 die Führung des Privatkundensektors bei Magenta Telekom übernommen. KOSMO hat mit ihm über die Prioritäten, Ziele, Hauptstrategien, sowie Unterschiede zwischen dem österreichischen und dem mazedonischen Markt gesprochen.

■ Autorin: Milica Vuković

Branko Stanchev: „Unser Ziel ist Magenta zur beliebtesten Marke in Österreich zu machen“

KOSMO: Sie haben am 1. Juli dieses Jahres die Leitung des Privatkundensektors bei Magenta Telekom übernommen. Davor haben Sie 12 Jahre für Telekom Mazedonien gearbeitet. Wie fühlen Sie sich dabei?

Branko Stanchev: Ich würde sagen, es ist sowohl persönlich als auch beruflich eine große Veränderung für mich und meine Familie. Andererseits ist es eine schöne Herausforderung und eine große Motivation, auch hier gute Dinge zu tun. Ich denke, dass ich aus meiner Sicht viele Erfahrungen mitbringe, aber was ich im ersten Monat gelernt habe, ist, dass der österreichische Markt anders ist. Daher kann ich viele neue Dinge lernen und bin sehr glücklich, dass ich persönlich in Österreich wachsen werde. Seit meinem Start hier bin ich angenehm überrascht. Die Menschen sind fröhlich, hilfsbereit und kooperativ, besonders innerhalb der Organisation. Ich habe viele Kollegen aus dem Balkanraum und den ehemaligen jugoslawischen Ländern. Das Teilen ähnlicher Gewohnheiten und Interessen mit ihnen vermittelt mir ein Gefühl von Verbundenheit,

da ich jetzt auch Teil der Balkan-Gemeinschaft in Österreich bin.

Was sind Ihre wichtigsten Prioritäten und Ziele in Ihrer neuen Rolle?

Aus meiner Sicht spielen wir als Telekommunikationsanbieter eine entscheidende Rolle bei der Erfüllung eines grundlegenden menschlichen Bedürfnisses: der Kommunikation. Dies ist besonders wichtig im heutigen digitalen Zeitalter. Meine drei Hauptziele für Magenta Telekom

Welche sind Ihre Hauptstrategien, um die Kundenzufriedenheit zu verbessern und die Präsenz auf dem Markt zu stärken?

Bei der Entwicklung von Strategien ist es unerlässlich, einen ganzheitlichen Ansatz zu verfolgen. Um die Kunden zufriedenzustellen, müssen wir Produkte und Dienstleistungen anbieten, die ihr Leben vereinfachen. Die Verbesserung der Kundenerfahrung an jedem Berührungsplatz und die Priorisierung der Digitalisierung,

„Wir spielen eine entscheidende Rolle in der menschlichen Kommunikation.“

sind: Sicherstellen, dass unsere Kunden nicht nur zufrieden sind, sondern zu unseren Befürwortern werden; Ein Arbeitsumfeld schaffen, in dem unsere Mitarbeiter zufrieden und motiviert sind; Das Unternehmen in jeder Dimension wachsen lassen, zum Vorteil unserer Aktionäre. Diese Ziele sind miteinander verknüpft. Die Deutsche Telekom ist die wertvollste Marke Europas und unsere Mission ist es, diesen Ruf zu wahren und zu stärken.

wie die Entwicklung von Online-Anwendungen, sind dabei entscheidend. Obwohl Magenta derzeit die führende europäische Marke weltweit ist, ist es unser Ziel, sie zur beliebtesten Marke in Österreich zu machen, selbst gegenüber großen Wettbewerbern. Wir streben nach Einfachheit, insbesondere in digitalen Kanälen, erkennen jedoch die Bedeutung der Bedienung unterschiedlicher Segmente an, da nicht eine Lösung für alle passt. Daher sollte



man so einfach wie möglich sein, aber auch für verschiedene Segmente relevant sein.

Wie reflektiert Ihre ICT-Erfahrung Ihren Führungsansatz im Telekommunikationsbereich und wie nutzen Sie Ihr Ingenieurwissen in dieser Rolle?

Dank meines Hintergrundwissens konnte ich Technologie auf einer anderen Ebene verstehen lernen. Ich habe in der Forschung und Entwicklung gearbeitet, war Softwareentwickler und ICT-Experte und habe verschiedene technische Rollen durchlaufen. Meine Karriere in der Telekommunikationsbranche war vielfältig, von Unternehmens- und Regulierungsfunktionen bis hin zu kommerziellen Funktionen sowohl im Verbraucher- als auch im B2B-Segment. Diese Mischung aus

westeuropäische Länder. Das ist Tatsache. Im Telekommunikationssektor können die Balkanländer jedoch mit Westeuropa mithalten oder dieses sogar übertreffen. Zum Beispiel verfügt Mazedonien über ein robustes Glasfasernetz, wobei über 42% der Haushalte von Macedonski Telekom an das Glasfasernetz angeschlossen sind und eine vollständige 5G-Abdeckung vorhanden ist. Obwohl es gemeinsame Merkmale gibt, hat jeder Markt auch seine eigenen Besonderheiten, die sich ergänzen.

Welche spezifischen Kenntnisse, die Sie durch Ihre langjährige Arbeit am Balkan erworben haben, können Sie auf den österreichischen Markt anwenden?

In meiner vorherigen Rolle auf dem Balkan haben wir in verschiedenen Be-

1,5 Millionen Haushalte und Unternehmen nutzen Gigabit-Anschlüsse von Magenta in Österreich.

Erfahrungen ist unschätzbar wertvoll. Obwohl ich auch im Bankwesen tätig war, zeichnet sich der Telekommunikationssektor durch seine vielfältigen Geschäftsbereiche aus. Von Marketingkommunikation und Markenpositionierung bis hin zu Servicekanälen, Produktentwicklung und Digitalisierung, alles funktioniert auf hohem Niveau. Die Branche ist stark von der neuesten Technologie abhängig, die aufgrund ihrer schnellen Entwicklung erhebliche Investitionen erfordert. Als Teil der Deutsche Telekom Gruppe, zu der auch Magenta Telekom gehört, investieren wir strategisch langfristig, um Vorteile für die Gesellschaft und unsere Kunden zu gewährleisten.

Wie sehen Sie die Unterschiede zwischen dem österreichischen und dem mazedonischen Markt?

Jeder Markt hat seine eigenen Besonderheiten, aber es gibt auch viele Gemeinsamkeiten. Während es deutliche Unterschiede zwischen dem österreichischen Markt und denen in der Balkanregion, wie zum Beispiel Mazedonien, gibt, sind bestimmte Segmente, wie Virtuelle Mobilfunkanbieter (MVNO), in Österreich stärker entwickelt. Andererseits sind Nicht-EU-Länder wirtschaftlich natürlich generell weniger entwickelt als Österreich und andere

reichen bemerkenswerte Leistungen erzielt. Zum Beispiel ist die Marke Magenta Telekom in Nord-Mazedonien eine der am meisten geschätzten, sogar mehr als Giganten wie Facebook und Netflix. Unsere Markenpositionierungsstrategie bietet wertvolle Erkenntnisse. Zudem liegt unsere Durchdringung für konvergente Produkte, bei



„Als Teil der Deutsche Telekom Gruppe, zu der auch Magenta Telekom gehört, investieren wir strategisch langfristig, um Vorteile für die Gesellschaft und unsere Kunden zu gewährleisten.“

denen Haushalte Mobilfunk, Telefonie, Internet und TV von einem Anbieter nutzen, unter den höchsten in Europa. Fast 70% unserer Internetkunden nutzen diese kombinierten Dienste, was auf hochwertige Angebote und Kundenerfahrung hinweist. Unsere Kennzahlen zur Kundenzufriedenheit und -bindung sind lobenswert. Wir nutzen den TRIM-Index, einen weltweit anerkannten Standard, und unsere Ergebnisse setzen Branchenstandards nicht

MAGENTA TELEKOM: Europäischer Spatenreiter mit Vision.

nur in Europa, sondern weltweit. Unsere digitale Erfahrung und „Handy-App Nutzung“ sind im Vergleich zu Branchenstandards ebenfalls bemerkenswert hoch. Darüber hinaus haben wir uns bei der Bereitstellung von Premium-Inhalten hervorgetan, wobei unsere Telekommunikationsunternehmen Hauptanbieter von erstklassigen Inhalten für die Nutzer sind. Zusammenarbeiten mit Unternehmen wie Hrvatski Telekom und Telekom Serbien haben unser TV-Inhaltsangebot bereichert. Ich glaube, dass diese Erfolge für den österreichischen Markt repliziert und angepasst werden können.

Was sind Ihre langfristigen Pläne für die Entwicklung von Magenta Telekom als führendem Telekommunikationsanbieter in Österreich?

Ich betone die Bedeutung einer starken Marke und Kundenzufriedenheit, verbunden mit unseren Dienstleistungen und der digitalen Kundenerfahrung. Wir zielen darauf ab, Kunden zu Fans

zu machen, in Digitalisierung zu investieren und die Benutzerfreundlichkeit zu erhöhen. Mitarbeiterzufriedenheit und konvergente Produkte sind Prioritäten. Trotz Verbesserungsbedarf bei der Glasfaserabdeckung in Österreich sehen wir großes Potenzial und planen bis 2030 eine Investition von 2 Milliarden Euro. Unser Ziel ist es, bis 2030 2,5 Millionen Haushalte zu erreichen, wobei 1 Million Kunden dann auf Glasfaser setzen werden.



Von links nach rechts: Jan (8), Danijela (37), Tomislav (42) und Tia (6).

■ Autorinnen: Vera Marjanović und Milica Vuković

Von Gehalt zu Gehalt: Wie leben wir in Krisenzeiten?

REPORTAGE Die Teuerungen begannen in der Zeit der Pandemie, aufgrund des Krieges in der Ukraine jedoch gerieten die Preise vollends außer Kontrolle. Für viele Österreicher ist das Leben nicht mehr einfach, und viele kommen nur schwer bis zum Monatsende mit ihrem Geld aus. Leider ist ein Ende dieser Krise nicht in Sicht.

Die Zeiten, in denen man locker auf Reisen gehen, Restaurants besuchen und nicht dringend benötigte Dinge kaufen konnte, scheinen längst vergangen. Heute zittert man vor jeder neuen Strom- oder Gasrechnung, vor Mieterhöhungen und den Preisen in den Supermärkten und der Beginn des neuen Schuljahrs bedeutet für Eltern besonderen Stress. Menschen, die nur von ihrem monatlichen Einkommen leben, versinken immer mehr in der Hoffnungslosigkeit. Zum Ausgleich des Familienbudgets suchen sie nach Nebenbeschäftigung, aber einen guten Teil

dieses Verdienstes verschlingt die Steuer. Dennoch scheint es, dass diejenigen am schlimmsten dran sind, die aufgrund von Erkrankungen nicht arbeiten können oder als Pensionisten nur die Mindestpension beziehen. KOSMO hat einen Blick in die Haushalte dreier unserer Landsleute in Österreich geworfen. Uns interessierte, wie sie in dieser schweren Zeit finanziell zurechtkommen und ob sie sich vor der Zukunft fürchten.

Von Leichtigkeit zu Herausforderungen

Die vierköpfige Familie Brlić, das sind Tomislav

(42), Danijela (37), Jan (8) und Tia (6), lebt in Salzburg, stammt jedoch aus Kroatien. Als sie vor neun Jahren hierherkam, lebte sie noch viel leichter und entspannter.

„Wir konnten uns viel mehr leisten, konnten ausgehen und Ausflüge und An-

zweitausend und mein Mann bis zu dreitausend Euro erhalten. Wir konnten alle Rechnungen problemlos bezahlen, gut leben und sogar noch etwas Geld sparen“, erinnert sich Danijela.

Für die Brlićs wurde es schwierig, als Tomislav im

Im letzten Jahr zählten 331.000 Menschen zur „Working Poor“-Kategorie.

schaffungen machen. Ich betone, dass ich zweimal in Karenz war und nur 600 Euro monatlich bekam, aber mein Mann hat als hochqualifizierter Maurer anständig verdient und uns damit eine solide Existenz ermöglicht.

Seit 2018 begann ich, in der Elektrobranche in der Produktion zu arbeiten, und mit unseren beiden Löhnen ging es uns wirklich gut. Ich habe mit dem Kindergartenzuschuss

Juni 2021 einen Arbeitsunfall erlitt. Damals war er vier Monate im Krankenstand, aber als er in die Arbeit zurückkehrte, verletzte er sich erneut und ist seitdem ständig krankgeschrieben.

„Seit April letzten Jahres sinken die Einkünfte meines Mannes ständig, denn er erhält keine Zusatzzahlungen mehr, die sonst in der Baubranche üblich sind. Bis jetzt hat er im Krankenstand 1.800

Euro monatlich bekommen, aber jetzt ist er beim AMS und erhält nicht mehr als 1.400 Euro. Die Familienbeihilfe beträgt für uns

14,8% der Bevölkerung sind von Armut bedroht.

395 Euro monatlich", zählt unsere Gesprächspartnerin ihre Einkünfte auf. Als sie beginnt, die Ausgaben zusammenzurechnen, wird sofort klar, dass es für die Brlićs wirklich nicht leicht ist.

„Für Strom und Gas zahlen wir monatlich 160 Euro und bei der Jahresabrechnung haben wir noch 400 Euro draufgezahlt. Wir mussten 835 Euro Nachzahlung für die Betriebskosten überweisen und für die Miete kam auch ein Zuschlag von 215 Euro. Diese Wohnung haben wir gleich bei unserer Übersiedlung nach Salzburg bezogen und damals kostete sie 943 Euro. Jetzt zahlen wir 1.230 Euro und erwarten schon die nächste Erhöhung. An die GIS zahlen wir jeden zweiten Monat 52 Euro, 100 Euro kosten Telefon und Internet und wir haben auch einen Kredit und eine Versicherung fürs Auto. Das heißt, mein Lohn kann die regelmäßigen Ausgaben nicht decken", führt Danijela aus.

Der Schulbeginn der Kinder ist eine zusätzliche finanzielle Belastung für diese Familie. Jan hat noch vieles vom letzten

Schuljahr, aber Tia ist Erstklässlerin, sie braucht alles neu, von der Schultasche bis zur Ausstattung. „Vor dem Schulbeginn bekommen wir zusätzlich zur Familienbeihilfe auch eine kleine finanzielle Unterstützung vom Staat, aber das ist verschwindend wenig, wenn man weiß, wie viel Geld eine komplette Ausrüstung kostet. Die Lehrer erwarten, dass alles höchstwertig ist und dass daran nicht gespart wird: Im vergangenen Jahr haben wir für Jans Nachmittagsbetreuung 220 – 240 Euro monatlich gezahlt und jetzt kommt auch noch Tia dazu. Kleidung und Schuhe kaufen wir im Schlussverkauf, und wenn ich etwas wirklich Günstiges finde, kaufe ich für die Kinder im Voraus größere Größen", erklärt die zweifache Mutter und fügt hinzu, dass es schwer für sie ist, wenn die Kinder sich Spielzeuge wünschen, die ihre Altersgenossen haben. Aber sie verstehen, dass ihre Eltern sich das im Moment nicht leisten können.

Für die Brlićs bedeutet jede ungeplante Ausgabe eine zusätzliche Belastung ihrer schweren finanziellen Situation, und wenn ihnen das Geld vor Monatsende ausgeht, müssen sie sich etwas lei-

Frauen haben ca. 40,5% niedrigere Renten.

hen. Wenn es ums Essen geht, achten sie sehr darauf, dass die Kinder keinen Mangel leiden.

„Viele Zutaten bringen wir aus Kroatien mit, denn meine Mutter hat einen riesigen Garten. Das Obst und Gemüse machen wir

Betrag der Lebenshaltungskosten in Zagreb und in Salzburg:

42,1%

sind die Verbraucherpreise in Zagreb niedriger als in Salzburg (ohne Miete).

48,4%

sind die Verbraucherpreise in Zagreb niedriger als in Salzburg (einschließlich Miete).

69,9%

sind die Mietpreise in Salzburg teurer als in Zagreb.

31,4%

sind die Preise in Restaurants in Salzburg teurer als in Zagreb.

54,3%

sind die Lebensmittelpreise in Salzburg höher im Vergleich zu Zagreb.

40,3%

ist die lokale Kaufkraft in Zagreb niedriger als in Salzburg.

2.515€

Es ist wichtig zu erwähnen, dass das durchschnittliche Gehalt in Salzburg 2.515 Euro netto beträgt, während es in Zagreb 1.208 Euro ist.

1.208€

Die Zahlen können je nach Marktveränderungen variieren.

Quelle: numbeo.com/Grafik: KOSMO

für den Winter ein und wir bekommen auch frisches und Trockenfleisch. Ich backe das Brot oft selber, wir kochen fast täglich und gehen nur sehr selten ins Restaurant. Es hilft uns sehr, Lebensmittel, Obst

und Gemüse, Reinigungsmittel und Schulbedarf in Deutschland zu kaufen, weil es dort viel billiger ist als in Österreich", betont Danijela und unterstreicht, dass ihre Sorgen in dem Moment ein Ende haben



KOMMENTAR

Dr. Karin Heitzmann, ao. Universitätsprofessorin am Institut für Sozialpolitik und Leiterin des Forschungsinstituts Economics of Inequality

Wie definieren Sie den Begriff „Working Poor“ im Kontext des österreichischen Sozialsystems?

Als „Working Poor“ werden in der Armutstatistik Personen im Erwerbsalter (18 bis 64 Jahre) verstanden, die während eines Kalenderjahres mehr als sechs Monate erwerbstätig waren, aber trotzdem zur Gruppe der Armutgefährdeten zählen. Diese Gruppe wird vor allem deshalb beobachtet, weil Erwerbsarbeit an sich gegen Armutgefährdung schützen sollte. Das gelingt aber nicht immer. Nach den Daten des EU-SILC 2022 für Österreich lebten 8 % der 18- bis 64-Jährigen (ca. 331.000 Menschen), die im Verlaufe des Jahres 2021 mehr als 6 Monate erwerbstätig waren in Haushalten, die als armutgefährdet ausgewiesen wurden (d.h. ein Einkommen unter der Armutsgrenze hatten). Sie gelten als „Working poor“.

Welche Branchen oder Berufsgruppen sind in Österreich am stärksten von der „Working Poor“-Problematik betroffen?

Das Risiko, zu den „Working Poor“ zu gehören, ist bei Personen höher, die als höchsten Bildungsabschluss lediglich einen Pflichtschulabschluss aufweisen (17%), die in ihrem Job Hilfständigkeiten durchführen (13%) bzw. selbstständig sind (15%), sowie bei jenen, die nicht ganzjährig erwerbsaktiv sind (13%).

Im Hinblick auf die Verbreitung von Working Poverty zeigen sich zudem Unterschiede in der

Bevölkerung: Beispielsweise ist das Risiko trotz Erwerbsarbeit armutsgefährdet zu sein in großen Städten (über 100.000 Einwohner:innen) höher als in Gemeinden mit weniger Einwohner:innen, Unter Alleinerziehenden (27%) und unter Familien mit mindestens drei Kindern (19%) ist die „Working Poor“ Quote besonders hoch. Das gilt auch für Personen ohne österreichische Staatsbürgerschaft (20%), besonders, wenn sie eine Staatsbürgerschaft aus einem Nicht-EU bzw. Nicht-EFTA Land aufweisen (27%).

Was könnte aus ihrer Sicht verbessert werden, um der steigenden Armut zu begegnen?

Armutgefährdung entsteht durch ein – im Vergleich zur Armutsgrenze – zu geringes Einkommen. Daher kann die Armutgefährdungslücke kurzfristig über eine Einkommenssteigerung geschlossen werden. Das geht z.B. durch eine generelle Erhöhung der Erwerbseinkommen oder – zum Beispiel bei Teilzeitarbeit – durch eine Ausweitung der Erwerbsarbeitszeit, aber auch durch die Erhöhung anderer Einkommen, etwa von Sozialtransfers (z.B. Sozialhilfe/Mindestsicherung; Arbeitslosengeld).

Mittel- und langfristig müsste stärker an den (möglicherweise anderen/zusätzlichen) Ursachen der Armut angesetzt werden und die Bildung/Qualifizierung erhöht werden, die Möglichkeiten für die Aufnahme eines Vollzeit-jobs verbessert werden...

werden, in dem sich der Gesundheitszustand ihres Mannes verbessert. Tomislav fügt hinzu, dass die Situation, in der er sich befindet, vor allem wegen der Familie für ihn sehr unangenehm ist. In zwei Jahren hatte er sechs Operationen, hat aber die Hoffnung nicht aufgegeben, wieder gesund und arbeitsfähig zu werden.

„Ich will nicht im kalten sitzen!“

Nevena Džaja (69) ist pensionierte Krankenschwester und lebt seit 47 Jahren in Wien. Sie erzählt, sie habe bis zur Pensionierung wöchentlich 45 Stunden gearbeitet. Sie wollte diesen Vertrag nie ändern, was sich als gut erwiesen hat, denn obwohl ihre Pension nicht gering ist, wird es mit dem Geld aufgrund der Teuerungen am Monatsende doch knapp.

„Man muss heizen und dafür bezahlen, egal, wie viele Personen in einer Wohnung leben, und ich bin alleine. Im Quartal habe ich 125 Euro gezahlt,

für mich, wenn mir kalt wäre. Mein ganzes Leben lang habe ich hart gearbeitet und diesem Staat Steuern gezahlt und jetzt will ich nicht tagsüber im Bett liegen, um es warm zu haben. Ich verbringe jeden Tag mehrere Stunden vor dem Computer, schreibe mein Buch, verwende Internet und Telefon. Darauf will ich nicht verzichten“, ist Nevena kategorisch und fügt hinzu, dass man den Pensionisten im Alter ein würdiges Leben ermöglichen sollte.

Familienunterstützung

Frau Džaja sagt, dass sie alle Teuerungen treffen, vor allem die im Gesundheitssystem.

„Unsere Pension wird jedes Jahr um ein paar Prozent höher, aber durch die Teuerung verlieren wir viel mehr. Ich zahle alle Rechnungen regelmäßig, und das ist viel. Wenn ich dann sehe, was mir übrigbleibt, weiß ich nicht, wie Menschen mit einer Mindestpension überleben. Die Preise für Reinigungsmittel und den grundlegenden Hygiene-

„Österreich, das immer als reiches Land galt, driftet in die Armut ab.“

aber jetzt sind es schon 315. Ich habe eine Gemeindewohnung mit 57 m² und zahlte dafür nach zwei Mieterhöhungen 500 Euro. Strom und Gas kosten monatlich noch einmal 90 Euro. An Energiekosten spare ich nicht, denn ich möchte für den Rest meines Lebens eine gewisse Lebensqualität haben. Ich weiß, dass das teuer ist, aber ich will nicht in einer kalten, dunklen Wohnung sitzen. Seitdem ich in Pension bin, verbringe ich mehr Zeit zu Hause und es wäre wirklich schrecklich

bedarf sind in den Himmel gestiegen. Ich frage mich, wie mehrköpfige Familien es schaffen, sich selber und ihren Wohnraum hygienisch sauber zu halten. Die Krankenversicherung ist eine besondere Geschichte. Sie deckt nicht einmal mehr die Untersuchungen und Befunde ab, die Menschen in meinem Alter brauchen. Auch viele Medikamente muss ich selber zahlen. Das macht monatlich über 200 Euro aus. Habe ich denn jahrzehntelang eingezahlt, um heute meinen Anspruch zu

DIE PENSIONEN liegen deutlich unter den Lebenskosten.

verlieren, möglichst lange gesund zu bleiben? Aufgrund gewisser gesundheitlicher Probleme muss ich eine Diät halten, was die Lebenshaltungskosten noch einmal verteuert. Meiner Gesundheit zuliebe bemühe ich mich, möglichst oft selber zu kochen, aber schauen Sie nur, wie viel ein Liter Öl kostet! Für Lebensmittel gebe ich mo-

natlich mindestens 500 Euro aus, aber auch meine drei Söhne bringen mir viel vorbei. Ich habe auch einen Kredit, dessen Raten etwa 500 Euro betragen haben, aber jetzt sind sie schon über 600 Euro, sodass meine monatlichen Fixkosten ca. 1.800 Euro betragen. Wenn ich keine gute Pension und meine Kinder hätte, die mir helfen, hätte ich ein großes Problem", so Nevena ganz offen.

Was Kleidung und Schuhe betrifft, so sagt unsere Gesprächspartnerin, dass sie in besseren Zeiten viel davon gekauft hat und sich jetzt keine Sorgen macht. Früher ist Nevena jährlich mehrmals in irgendwelche schönen Regionen gereist, was heute für sie undenkbar ist. „Ich habe drei Söhne und ihre Fami-



Nevana Džaja (69), pensionierte Krankenschwester.

Angst vor der Zukunft. Ich glaube, man muss irgend eine nachhaltige Lösung finden, denn Österreich, das doch immer als reiches Land galt, driftet langsam in die Armut ab. Meine österreichischen Freunde sind wütend, denn sie sind machtlos, aber das, was uns passiert, ist ein globales Problem", unterstreicht Džaja mit einer guten Dosis Ärger.

Am Ende beschreibt uns Nevena eine Szene, bei der sie zufällig selber eine der Akteurinnen war.

„Kürzlich war ich auf dem Markt und sah eine ältere Frau, die, während der Verkäufer auf der anderen Seite beschäftigt war, einen Sack Kartoffeln, zwei Kohlköpfe und ein Sackerl Karotten in ihre Tasche steckte. Sie nahm einen

lien und meine vier Enkel sind meine große Freude. Leider kann ich ihnen zu Geburtstagen und anderen Anlässen keine teuren Geschenke mehr kaufen. Sie sagen mir alle, dass ihnen das nichts ausmacht, aber für mich ist es schwer. Dennoch habe ich keine

Ich stelle meinen E-Scooter sicher nicht am Gehsteig ab. E-kloa!

Die Stadt Wien beendet das Scooter-Chaos:

- Kein Abstellen der Leih-E-Scooter am Gehsteig mehr
- Parken auf den gekennzeichneten Flächen oder in der Parkspur
- Melden von Missständen in der Sag's Wien App

Halte auch du dich an die neuen Regeln!



Durchschnittliche Lebenshaltungskosten in Österreich:



Miete oder Kreditraten, Energiekosten, zusätzliche Kosten, Haushaltsgeräte etc.
Monatlich im Durchschnitt: 588 €



Lebensmittel & Getränke (Lebensmittel, Getränke, Tiernahrung usw.):
367 €



Kleidung (Privat- und Berufskleidung):
136,50 €



Gesundheit und Körperpflege (Pflegeprodukte und Dienstleistungen, z.B. Kosmetik, Friseur usw.):
136,50 €



Mobilität (Öffentliche Verkehrsmittel, Car-Sharing, eigenes Auto, Fahrrad usw.):
500 €



Freizeit & Kultur (Kino, Theater, Literatur, Fitnessstudio, Sportvereine, Reisen, Bildung etc.):
435,50 €



Kommunikation (Rundfunkgebühren, Handyvertrag, Internet usw.):
62 €

Kopf grünen Salat und ging ihn bezahlen. Ich reagierte nicht, aber ich sprach sie an, als sie den Stand verließ, und sagte ihr, dass das, was sie getan hatte, nicht gut war. Sie begann zu weinen und antwortete mir, dass sie sich dessen bewusst sei, dass sie aber hungrig sei und kein Geld für Essen habe. Ich habe ihr 20 Euro gegeben und bin erschüttert davongangen."

„Wir sind traurig und enttäuscht!“

Die Verlobten Ana Kodžić (26) und Tobias Grill (26) leben seit Dezember letzten Jahres zusammen. Wie es bei ihnen finanziell aussieht, erzählt uns die schöneren Hälften dieses sympathischen Paares:

„Ich bin IT-Managerin und Tobias ist in seinem Masterstudium Robotik. Er arbeitet als Assistent an der TU und begleitet Studenten bei Forschungsprojekten. Weil er vor dem Studium bereits gearbeitet hat, hat er darüber hinaus Anspruch auf ein staatliches Stipendium und seine monatlichen Gesamteinkünfte betragen 1.800 Euro. Ich verdiene 2.250 Euro, aber ich habe noch einen Nebenjob, der im Durchschnitt 200 Euro monatlich bringt. Für die Wohnung zahlen wir 1.150 Euro und die Gesamtsumme unserer Fixkosten ist auf 1.500 Euro gestiegen. Zum Glück leben wir in einem ganz neuen Gebäude, das besonders gut isoliert ist und alles bietet, was zum Energiesparen beiträgt“, legt die junge Dame uns sehr reif dar.

Ana sagt, dass sie keine genauen Aufzeichnungen über die monatlichen Ausgaben für das Essen führt, dass Tobias und sie sich jedoch bemühen, möglichst ökonomisch zu leben.

„Ich kaufe mir jeden Tag ein Mittagessen, wobei das manchmal nur ein Sandwich für drei Euro ist, aber, wenn ich in ein Restaurant gehe, bekomme ich keine Mahlzeit mehr unter 15 Euro. Von der Firma bekomme ich monatlich Bons in Höhe von 80 Euro, auch das ist eine kleine Hilfe. Ich kuche gerne und mache das auch oft, denn es ist billiger und gesünder. Ich experimentiere gerne in der Küche und bereite italienische und asiatische Gerichte zu. Wir essen viel Gemüse, und wenn wir Fleisch wollen, kaufe ich ein ganzes Huhn und zerteile es so, dass fast nichts weggeworfen wird. Obwohl ich mir vieles leisten kann, mache ich es noch immer so, wie meine Mama es gemacht hat, als ich noch zu Hause gelebt habe. Natürlich kuche ich nicht nur zwei Portionen, sondern fünf – sechs, sodass Tobias und ich für mindestens zwei Tage etwas zu essen haben. Wir nehmen uns auch Essen mit in die Arbeit oder frieren den Rest ein. Wir gehen gerne essen oder bestellen uns etwas nach

„Bei Kleidung, Schuhen und Taschen sind uns Marken nicht wichtig“, sagt das Paar.

Hause. Diese Gewohnheit geben wir auch nicht ganz auf“, betont Ana.

Junges Paar ohne Luxusbedarf

Dieses junge Paar beobachtet die Gegenwart und plant eine gemeinsame Zukunft.

„Es ist ein Glück, dass ich in einer gesunden Familie aufgewachsen bin und gelernt habe, wie man gut, aber ohne unnötige Verschwendungen lebt und

DAS LEBEN wird für junge Menschen immer teurer.

gleichzeitig Geld spart. Von zu Hause habe ich gute Einstellungen mitgebracht, und eine der wichtigsten ist, fleißig und ökonomisch zu sein. Tobias ist mir darin sehr ähnlich, wir haben die gleiche Einstellung zu unserem Leben, unseren Zukunftsplänen und – wünschen. Bei Kleidung, Schuhen und Taschen sind uns Marken nicht wichtig. Wir mögen beide hochwertige Dinge, müssen aber nicht zu viele Sachen haben, denn wir wissen, dass sie uns lange erhalten bleiben“, betont Ana Kodžić.

Das verlobte Paar geht gerne mit Freunden in Kaffeehäuser und Konzerte und reist auch gerne.

„Wir bemühen uns, mindestens einmal monatlich am Wochenende irgendwo hinzufahren, egal, ob

das in Österreich ist oder im Ausland. Wir haben uns ein Klimaticket gekauft, sodass Reisen in Österreich für uns sehr günstig sind. Außerdem haben wir Freunde, die wir besuchen und die zu uns nach Wien kommen. Im Ausland brauchen wir keinen Luxus, sondern bei den Unterkünften ist uns nur wichtig, dass sie sauber und gut gelegen sind. Auf diesen Kurzreisen, die wir so mögen, gehen wir

immer einmal gut abendessen und ansonsten reichen uns ein Sandwich, eine Pizza oder ähnliches", stellt Tobias fest.

Schweres Leben für künftige Generationen

Ana und Tobias haben keine Angst vor der Zukunft, aber sie sind enttäuscht und traurig über die Entwicklungen in der Gesellschaft.

„Wenn es so weitergeht, ist die Frage, ob wir uns unseren Traum von einem Haus am Land, das wir uns bauen wollen, erfüllen können, denn egal, wie viel wir arbeiten, wir werden nur schwer einen Kredit bekommen. Wir wollen auch ein gemeinsames Kind, aber wie sollen wir das planen, wenn wir in so einer allgemeinen Ungewissheit leben?

SPAREN wird immer wieder notwendiger für die Zukunft.

Unsere Generation erwartet ein schweres Leben und die Pensionen werden nicht zum Überleben reichen, also müssen wir uns schon jetzt auf das vorbereiten, was in 40 Jahren sein wird. Darum ist uns wichtig, die ganze Zeit zu arbeiten, Pensionszeiten zu erwerben und natürlich gut zu verdienen, um regelmäßig eine gewisse Geldsumme auf die Seite zu legen“, unterstreichen Ana und Tobias.



Das verlobte Paar
Ana Kodžić (26) und
Tobias Grill (26).



Für die
Stadt Wien

Entgeltliche Einschaltung

Mitten in Wien

Beratung zu Pflege und Betreuung

Informationen zu Leben mit Behinderung, Wohnungslosenhilfe, Grundversorgung und mehr



 Fonds Soziales Wien | Für die Stadt Wien

Wir beraten Sie gerne.

KOSMO.at im August



Susanne Raab (ÖVP) will Sozialeistungskürzung für Immigranten

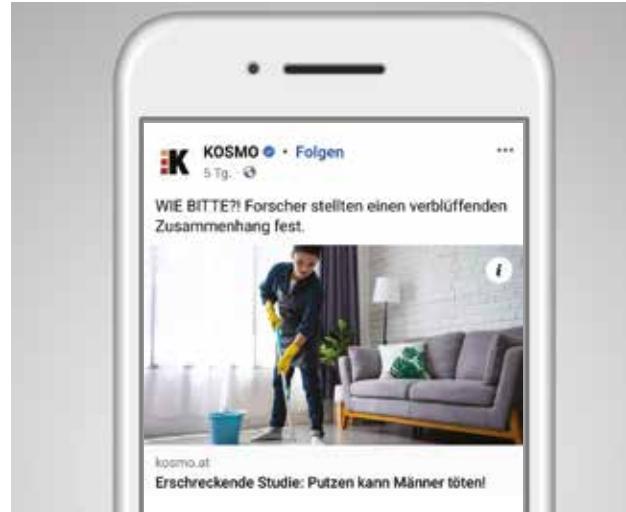
Integrationsministerin Susanne Raab hat in jüngsten Erklärungen ihre Position zur Neuregelung der Sozialleistungen in Österreich klargestellt. Sie ist der Meinung, dass eine Reform notwendig ist, um die illegale Migration und den Missbrauch des Sozialsystems zu reduzieren.

Ausgewählte Kommentare:
Christian Göttinger:
Eine Integrationsministerin, die Menschen in die

Armut treibt! ÖVP at its best.

Caveghost Christian Freiss:
Man könnte fast glauben, daß es im Herbst Neuwahlen gibt! Und immer schön alles kopieren von der FPÖ! Man kann nur hoffen, daß die Bevölkerung jetzt gesehen hat, daß diese Regierung nicht fähig dazu ist.

Aber wenn man schaut wie lange die ÖVP schon durchgehend in einer sitzt, könnte man fast glauben, ausser Staat im Staat zu bauen, kommt von diesen eigentlich nichts.



Erschreckende Studie: Putzen kann Männer töten!

Die Wissenschaftler fanden tatsächlich einen erstaunlichen Zusammenhang zwischen der Gesundheit der Männer und dem Ausüben von Putztätigkeiten. Das Sterberisiko kann sogar erhöht sein.

Ausgewählte Kommentare:
Dragana Rašo:
Die Forscher waren sicher Männer.

Renate Renate:

Haben Männer etwa anderen Lungen oder was? Sie übertrieben! Aber Frau kann jeder Tag zu Hause reinigen und alles machen!

Liebe LeserInnen,
KOSMO ist für alle eure Reaktionen, Vorschläge und Fragen offen. Teilt mit uns eure Kommentare gerne auf:

Zeitschrift KOSMO
Zieglergasse 14/1/2
1070 Wien,
oder per E-Mail:
info@kosmo.at



IMPRESSUM

Medieneigentümer: Twist Zeitschriften Verlag GmbH | **Herausgeber und Geschäftsführer:** Dejan Sudar (dejan.sudar@kosmo.at) | **Co-Herausgeber und Verlagsleiter:** Dragomir Janjić (dragomir.janjić@kosmo.at) | **Chefredakteur:** Dejan Sudar (dejan.sudar@kosmo.at) | **CMO:** Voin Mihajlović (vojn.mihajlovic@kosmo.at) | **Kontakt für Mediaagenturen:** Voin Mihajlović (vojn.mihajlovic@kosmo.at) | **Marketing & Social Media:** Saša Radić (sasa.radic@kosmo.at) | **Redaktion:** Vera Marjanović (vera.marjanovic@kosmo.at), Milica Vuković, BA (milica.vukovic@kosmo.at), Dragomir Janjić | **Art Director:** Saša Radić | **Grafische Assistentinnen:** Angelina Geczi, Siena Isabella Rangel da Silva Oliveira | **Fotografen:** Amel Topčagić, Igor Ripak, Bojan Stekić, Marina Pešić, Igor CC Kelčec, Olesya Kleymenova | **Foto-redaktion:** Grafische Abteilung | **Cover-Foto:** iStock | **Druck:** Walstead Leykam Druck GmbH & Co KG | **Auflage:** 120.000 Stück Mediaunterlagen und Tarife unter www.kosmo.at | KOSMO – das auflagenstärkste Ethnomagazin in Österreich |

Verlags- und Redaktionsadresse: Zieglergasse 14/1/2, A-1070 Wien | Tel.: +43 (0) 1 235 05 72-0 | Fax: +43 (0) 1 235 05 72-25 | office@kosmo.at | www.kosmo.at

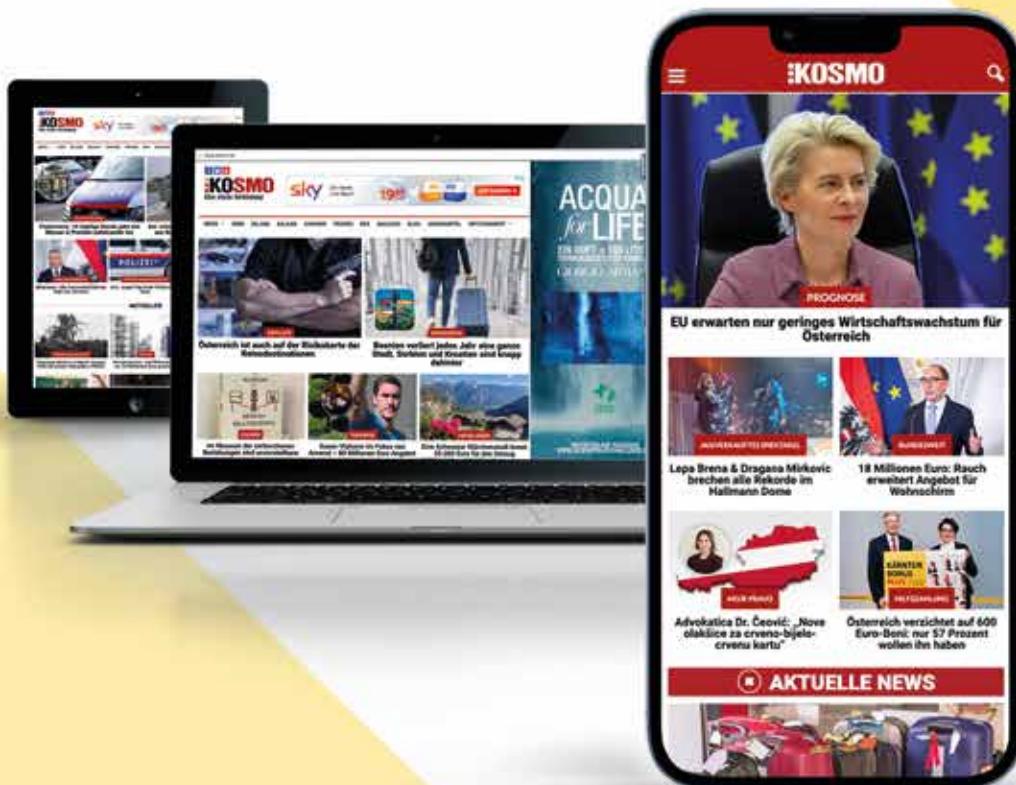
Web-Redaktion: Aleksandra Mikić (aleksandra.mikic@kosmo.at), Sandra Plessner (sandra.plessner@kosmo.at), BA, Mag. Petra Šivcic (petra.sivcic@kosmo.at).

Die Meinung von Kolumnisten muss nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für den Inhalt von Inseraten haftet ausschließlich der Inserent. Für unaufgefordert zugesandtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Jegliche Reproduktion nur mit schriftlicher Genehmigung der Geschäftsführung. Zurzeit gilt die Anzeigenpreisliste laut Mediadaten 2017. Alle Rechte vorbehalten. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlags strafbar. Geringfügige Farbabweichungen sind aus drucktechnischen Gründen möglich. Alle Preise (in Euro) und Angebote vorbehaltlich Druckfehler. Die Ziehung bei allen Gewinnspielen erfolgt immer für die aktuelle Ausgabe unter Ausschluss der Öffentlichkeit. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Gewinner werden per E-Mail oder Telefon verständigt. Eine Barabholung des Gewinns ist nicht möglich. Mit der Teilnahme an einem Gewinnspiel o.ä. erklären Sie sich mit der Speicherung und Verarbeitung der von Ihnen bekanntgegebenen Daten sowie Übermittlung von Informationsmaterial (via E-Mail, Telefon, Fax, SMS/MMS) durch den Twist Zeitschriften Verlag GmbH über Ihre Produkte, Abo-Aktionen und ähnliche Vorteilsaktionen einverstanden. Diese Daten können für Marketingzwecke verwendet und an Dritte weitergegeben werden. Sie können Ihre Zustimmung jederzeit widerrufen.

Einzigartiger Content & hohe Relevanz

Mit KOSMO zu Ihrem Werbeerfolg!

www.kosmo.at



KOSMO
Eine starke Verbindung!

Im Internet unter www.kosmo.at



SMART UND SICHER VERBUNDEN IN DER MAGENTA FAMILY.

Jetzt die Xplora X6 Play holen und immer
in Verbindung mit Ihrem Kind bleiben.

3 MONATE
GRUNDGEBÜHR
GRATIS*

danach € 5 mtl.* ab dem
2. Tarif im Tarif Kids Watch

Xplora X6 Play um
€ 79*
statt € 99



**VERBINDET
EUCH MEHR**

T Magenta

*Zzgl. Urheberrechtsabgabe € 1,20. Rabattierung der mtl. Grundgebühr (GGB) auf € 0 für die ersten 3 Monate, gültig bei Neuanmeldung bis auf Widerruf im Tarif Kids Watch und in Kombination mit der Smart Kids Watch. Danach € 5 mtl. GGB mit Magenta Bonus (ansonsten € 7 mtl.). Magenta Bonus gültig auf gekennzeichnete Tarife; ab dem 2. Tarif eines Vertrages. 24 Monate Mindestvertragsdauer. Preise und Details: magenta.at/kidswatch